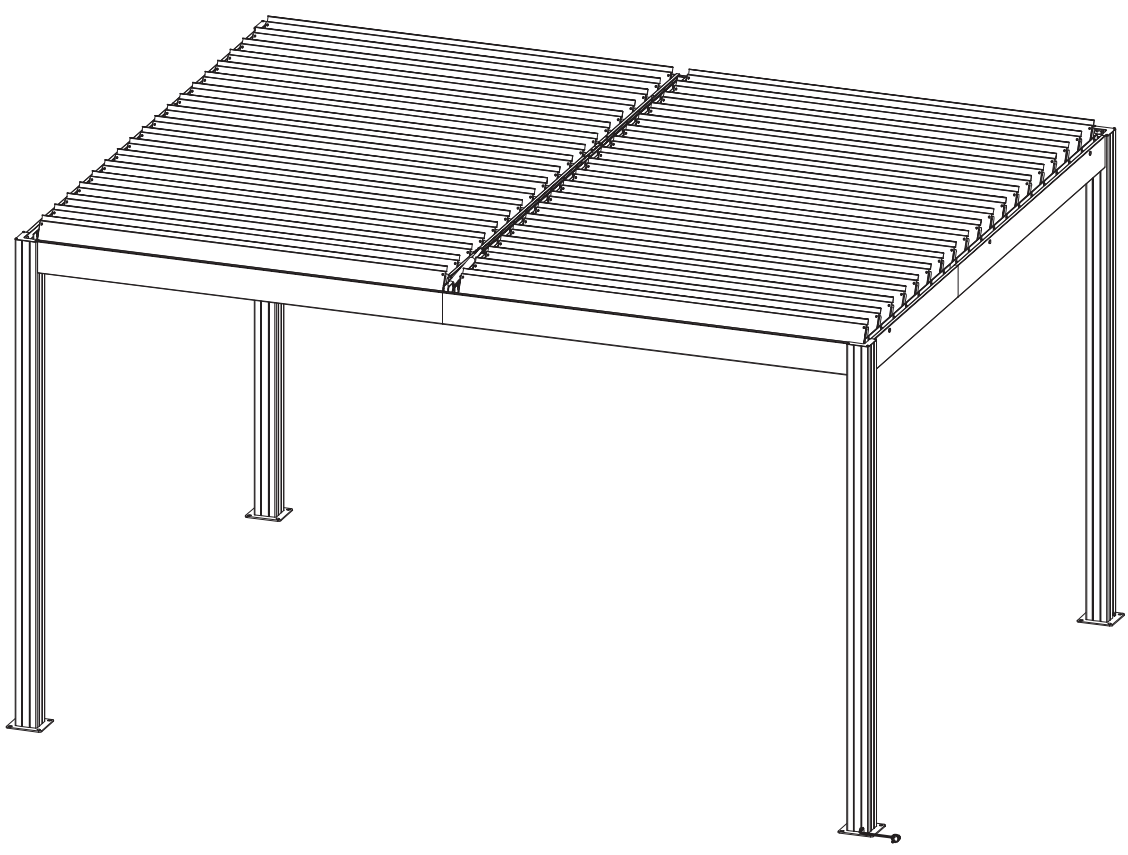
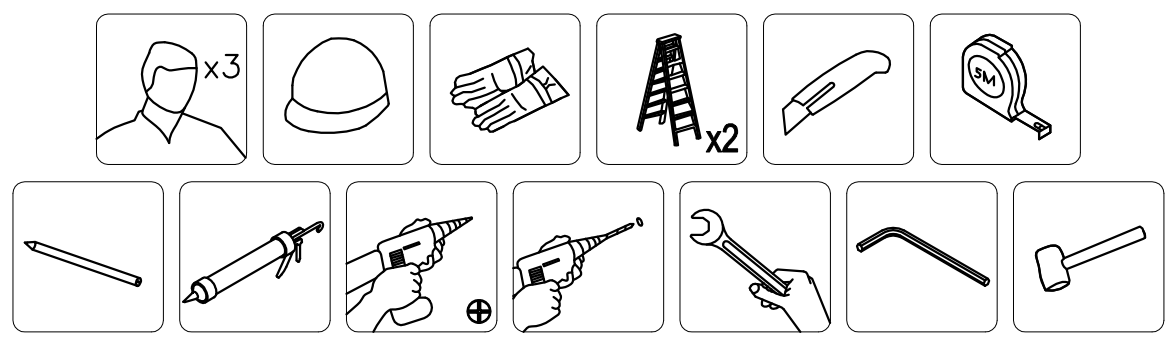


Instructions de montage / Instruction for Assembly /
Anleitung zur Montage / Instrucciones para el montaje /
Istruzioni per il montaggio/ Instructie voor montage / Instrução para Montagem /
Instrukcja montażu
AMADORA



T-Grandy C Electric



! AVERTISSEMENT: nécessite un entretien rapide pour s'assurer que la construction est solide.

! WARNING: Need timely maintenance to make sure construction is strong.

! WARNUNG: Sie müssen rechtzeitig gewartet werden, u sicherzustellen, dass die Konstruktion stark ist.

! ADVERTENCIA: Necesita un mantenimiento oportuno para asegurarse de que la construcción sea sólida.

! AVVERTENZA: è necessaria una manutenzione tempestiva per assicurarsi che la costruzione sia robusta.

! WAARSCHUWING: Heeft tijdig onderhoud nodig om ervoor te zorgen dat de constructie sterk is.

! AVISO: Precisa de manutenção oportuna para garantir que a construção seja forte.

! OSTRZEŻENIE: Potrzebujesz term nowej konserwacji, aby upewnić się, że konstrukcja jest silna.

! Remarque : la télécommande est sans pile, veuillez préparer vous-même la pile « CR2430 ».

! Notice: The remote control is without battery, please prepare "CR2430" battery by yourself .

! Hinweis: Die Fernbedienung ist ohne Batterie, bereiten Sie bitte selbst eine "CR2430" -Batterie vor.

! Aviso: El control remoto no tiene batería, prepare la batería "CR2430" usted mismo.

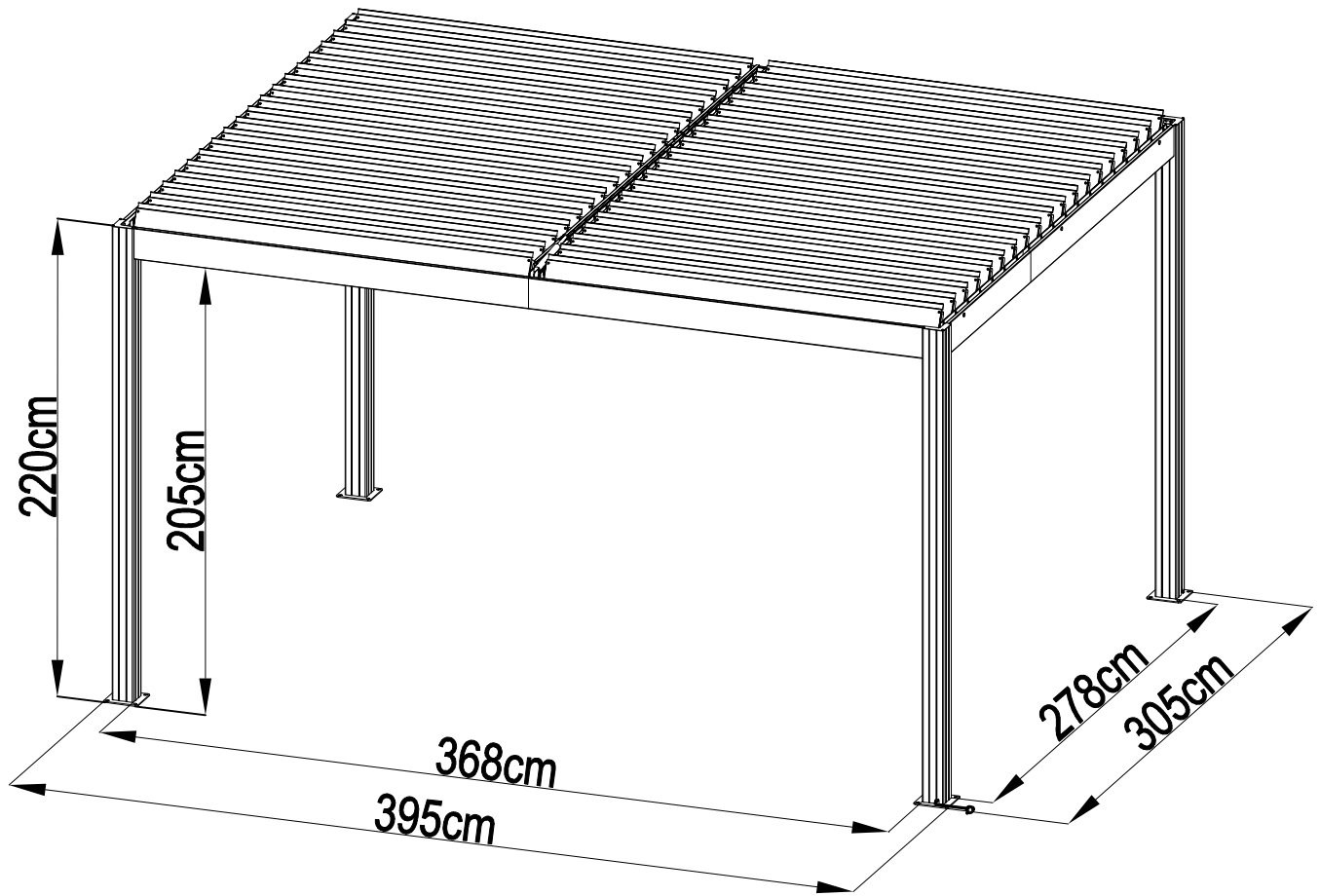
! Avviso: il telecomando è senza batteria, si prega di preparare da soli la batteria "CR2430".

! Let op: de afstandsbediening is zonder batterij, bereid de "CR2430" -batterij zelf voor.

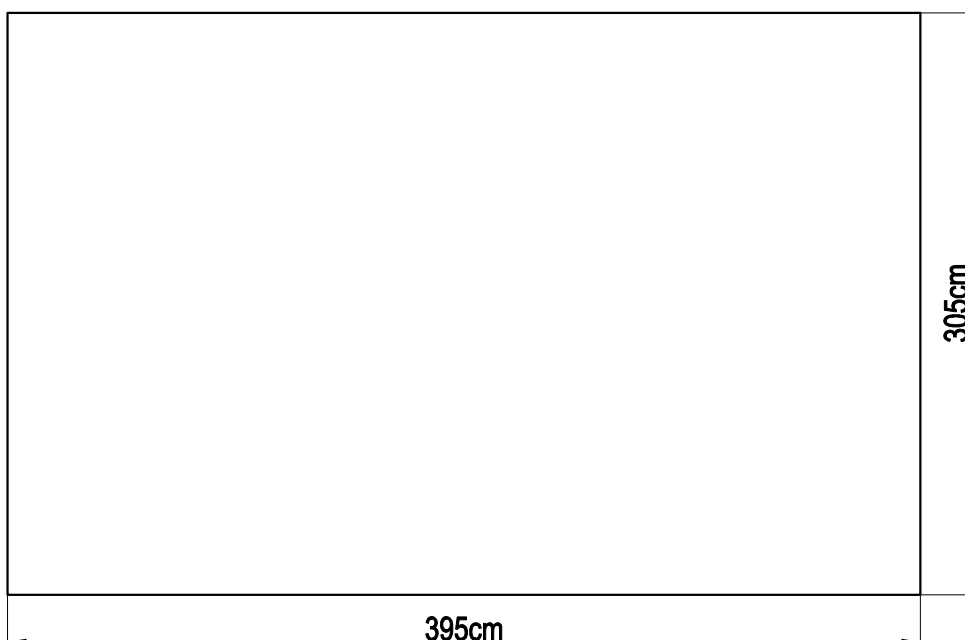
! Aviso: O controle remoto está sem bateria, por favor, prepare a bateria "CR2430" por conta própria.

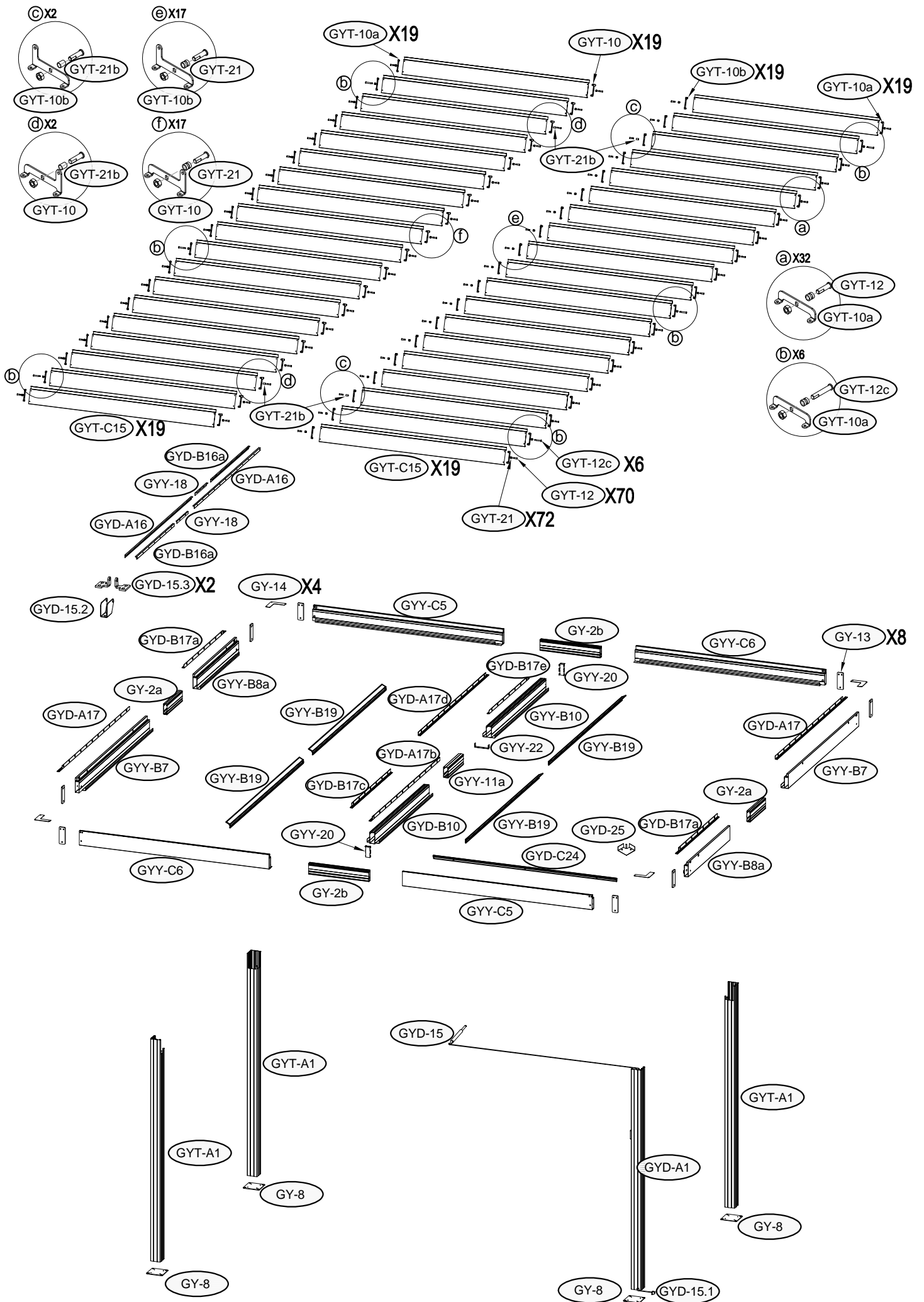
! Uwaga: Pilot zdalnego sterowania jest bez baterii, należy samodzielnie przygotować baterię "CR2430".

Size: 395(Length) x 305(Width) x 220(Height)







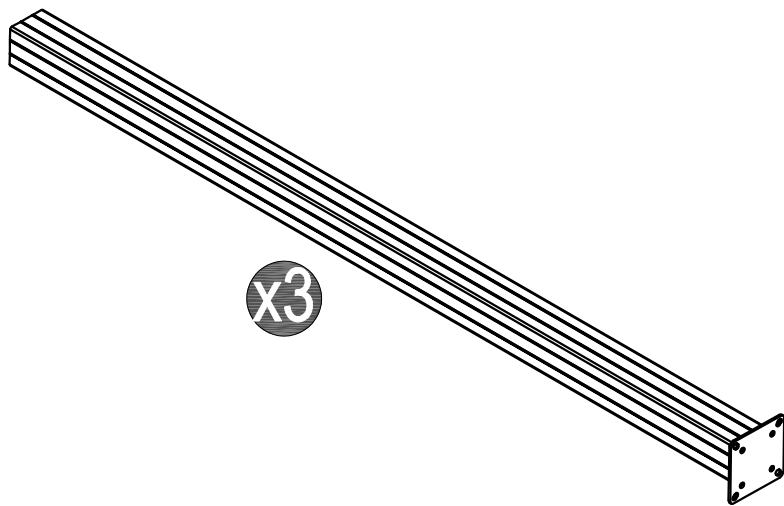
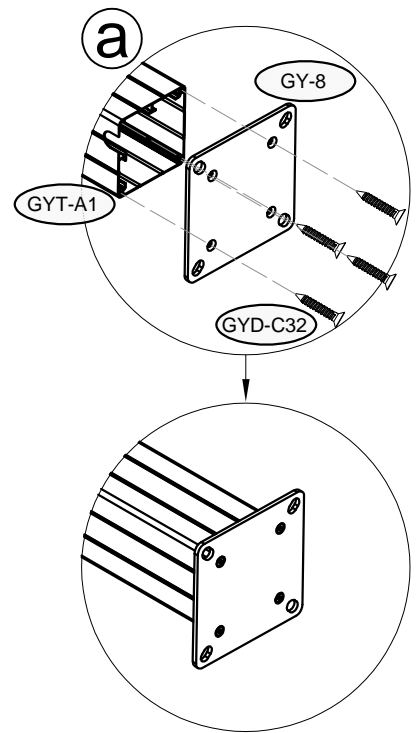
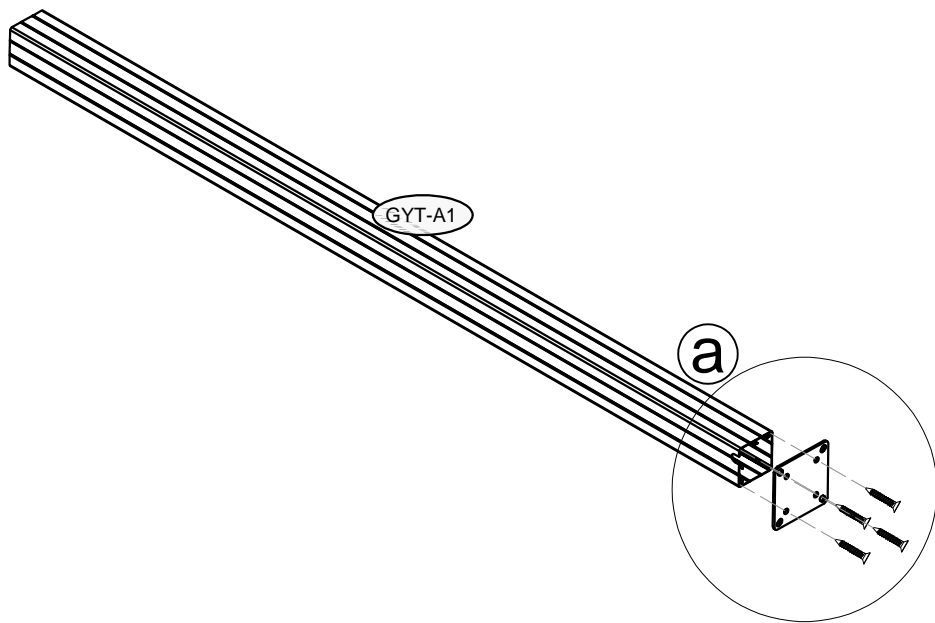
Area of installation requirement:








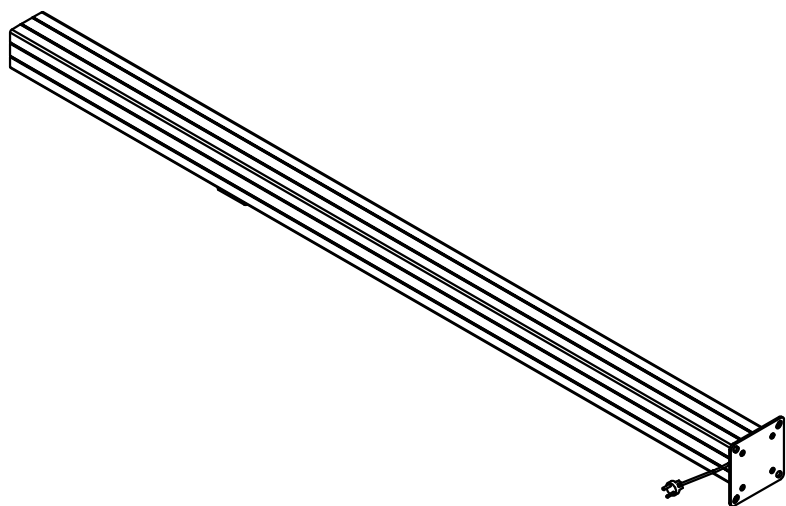
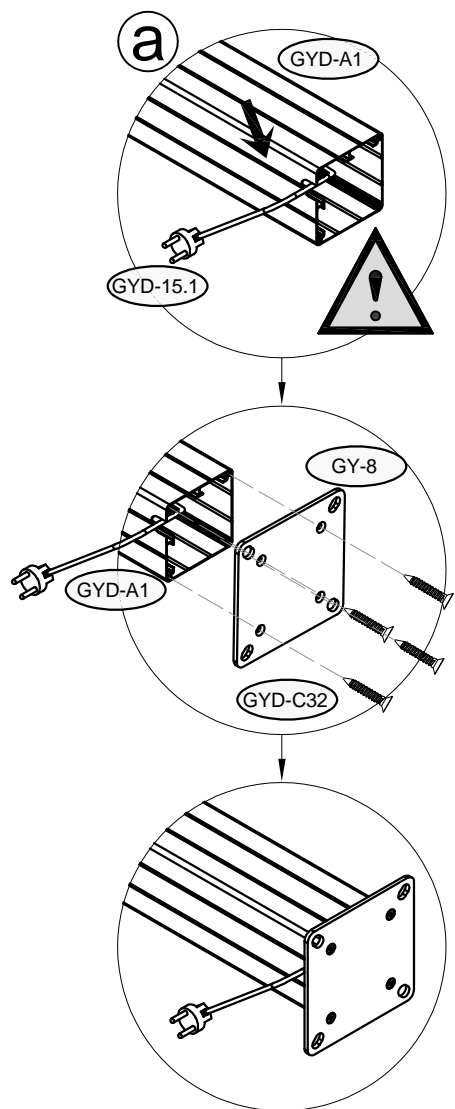
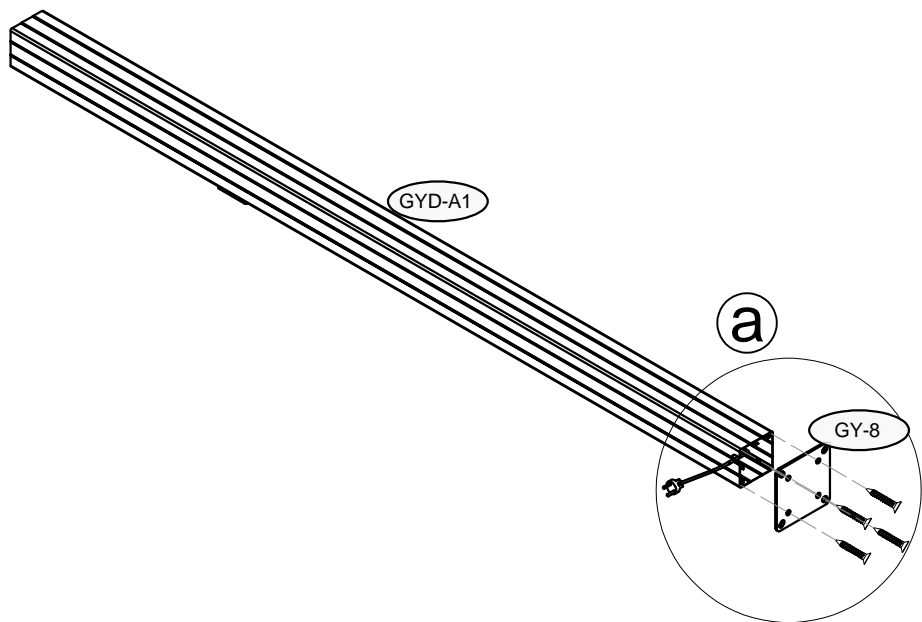






Part No.	Image	Length	QTY	CTN No.	Part No.	Image	Length	QTY	CTN No.
GYT-A1		2195	x3	1/4	GYT-20		110	x2	2/4
GYD-A1		2195	x1	1/4	GYT-22		127	x1	2/4
GYD-15		290	x1	1/4	GYD-C24		1840	x1	2/4
GYD-15.1		3000	x1	1/4	GYD-25		51	x1	2/4
GYD-15.5		126	x1	1/4	GYD-15.2		57	x1	2/4
GYT-C5		1891	x2	2/4	GYD-15.3		27	x2	2/4
GYT-C6		1891	x2	2/4	GYT-21		14	x72	1/4
GYT-B7		1855	x2	2/4	GYT-21b		19	x4	1/4
GYT-B8a		1100	x2	2/4	GYD-C30		M8x10	x24	1/4
GY-2a		400	x2	2/4	GYD-C31		M8	x24	1/4
GY-2b		800	x2	2/4	GYD-C32		ST5x35	x16	1/4
GYT-B10		1435.5	x1	2/4	GYD-C33		ST5x10	x12	1/4
GYD-B10		1435.5	x1	2/4	GYD-C34		ST4.8x16	x145	1/4
GYT-11a		800	x1	2/4	GYD-C35		M5x19	x38	1/4
GYT-C15		1843	x20	3/4	GYD-C36		M5	x40	1/4
GYT-C15		1843	x18	4/4	GYD-C37		M5x35	x2	1/4
GYD-A16		1751.5	x2	2/4	GYD-C38		M6	x42	1/4
GYD-B16a		996.5	x2	2/4	GYD-C39		M4	x6	1/4
GYD-A17		1855	x2	2/4	GYD-C40		M10	x76	1/4
GYD-B17a		1100	x2	2/4	GYD-C41		M4x10	x174	1/4
GYD-A17b		1813	x1	2/4	GYD-C42		M4	x152	1/4
GYD-B17c		1058	x1	2/4	GYD-C43		M4	x16	1/4
GYD-A17d		1813	x1	2/4	GYD-C44			x76	1/4
GYD-B17e		1058	x1	2/4	GYD-C45		M8x70	x16	1/4
GYT-B19		1402	x4	2/4					
GY-8		160	x4	1/4					
GYT-10		112	x19	2/4					
GYT-10a		112	x38	2/4					
GYT-10b		112	x19	2/4					
GYT-12		37	x70	2/4					
GYT-12c		66	x6	2/4					
GY-13		110	x8	2/4					
GY-14		100	x4	2/4					
GYT-18		300	x2	2/4					

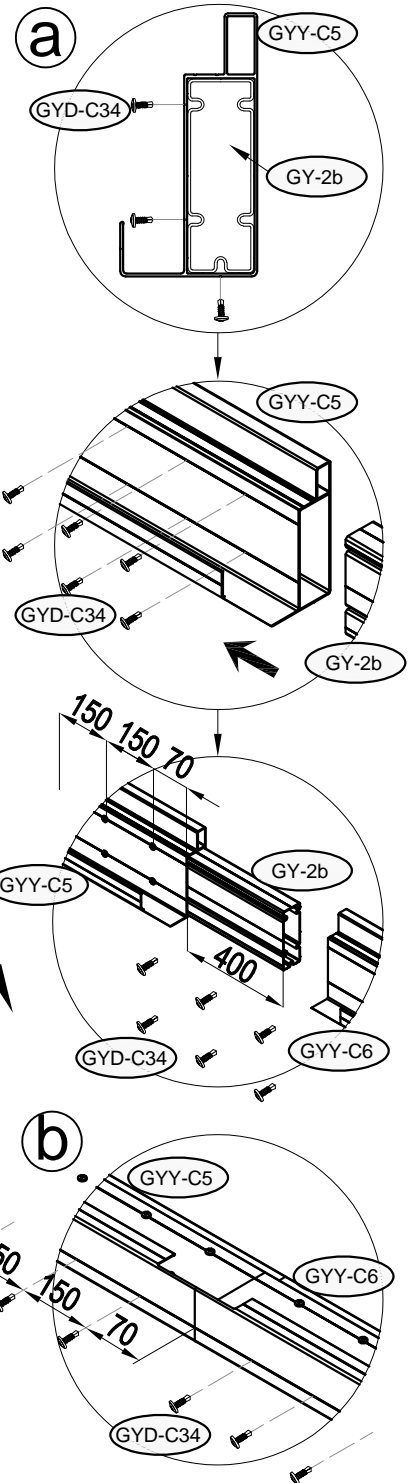
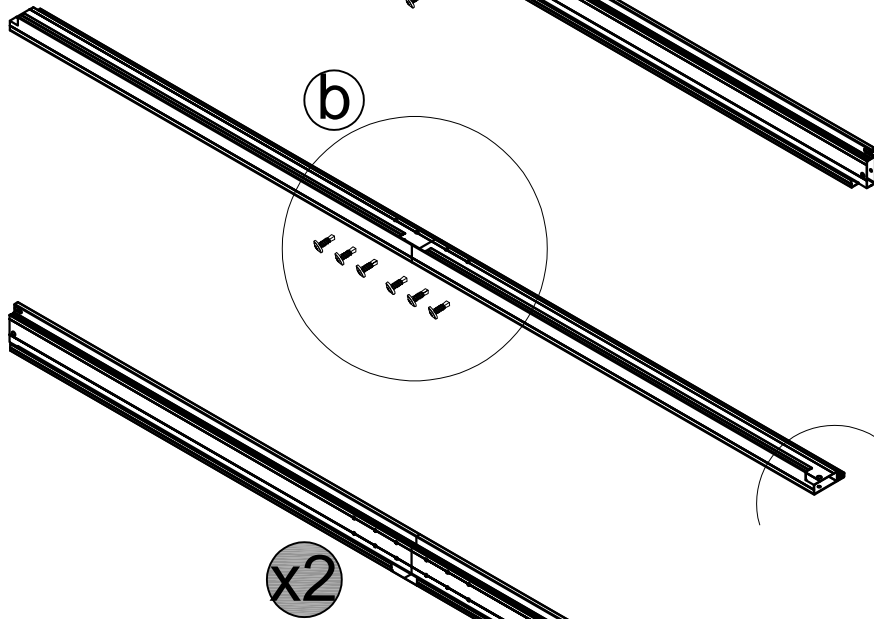
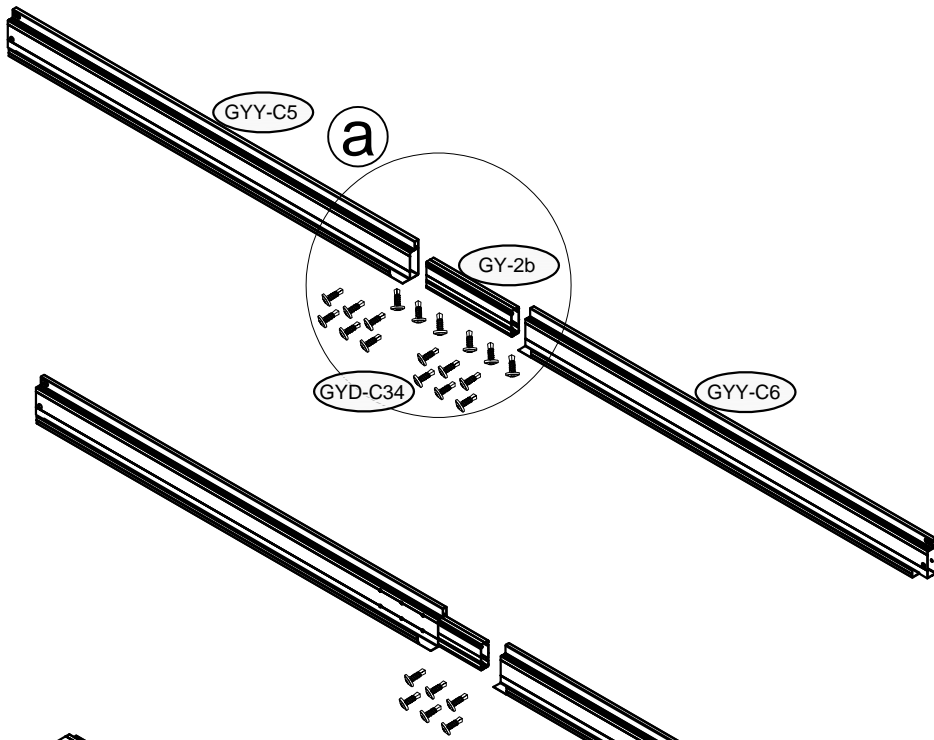
	 GYT-A1 x3	 GY-8 x3	 GYD-C32 x12	
--	--	--	--	--






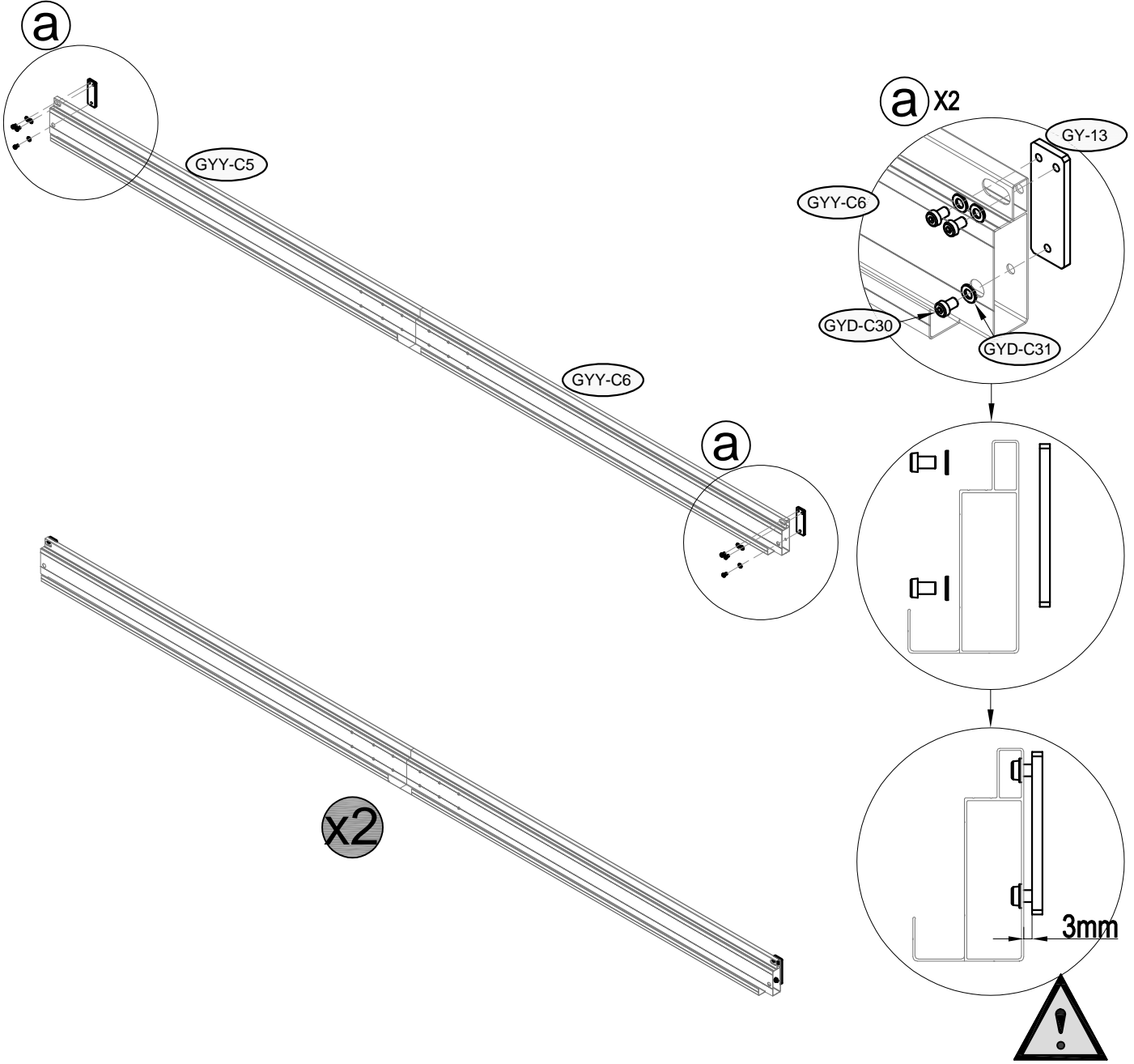
	 GYD-15.1 x1	 GYD-A1 x1	 GY-8 x1	 GYD-C32 x4	
--	--	--	--	---	--




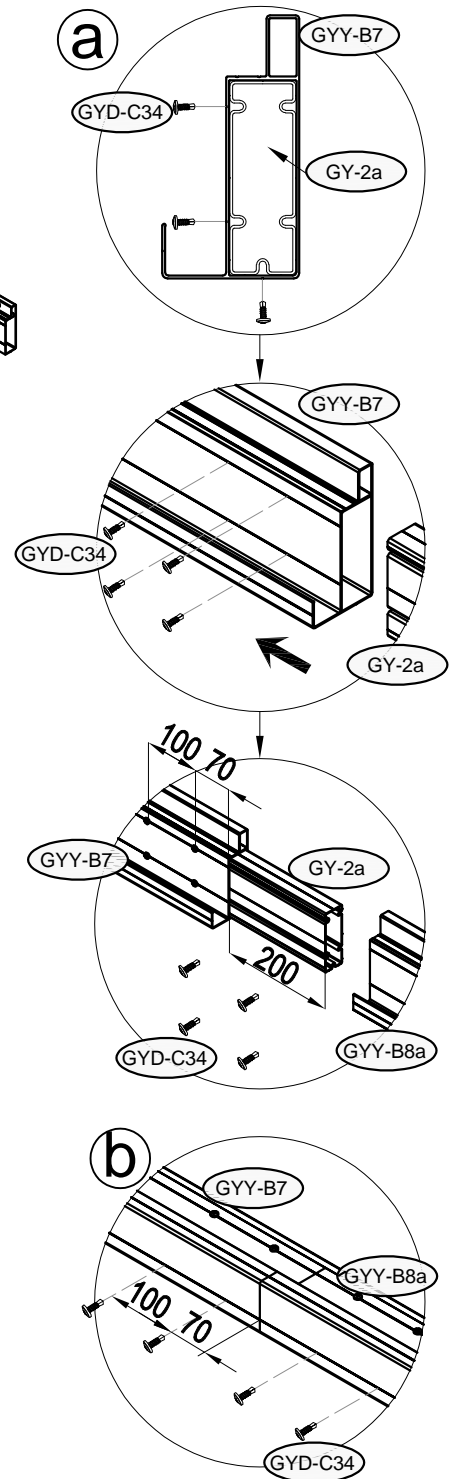
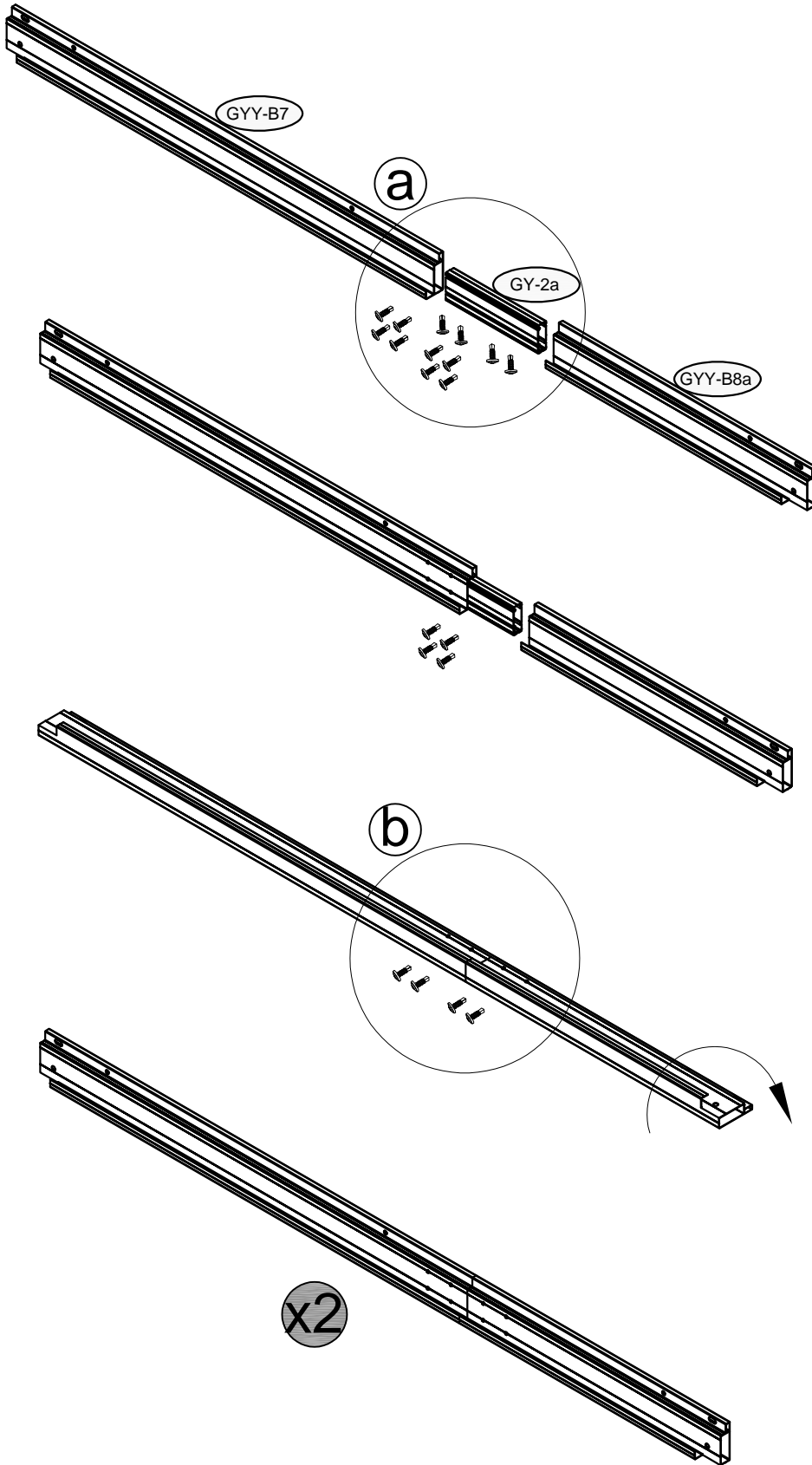
3	 GY-Y-C5 x2	 GY-Y-C6 x2	 GY-2b x2	 GYD-C34 x36
----------	---	---	---	--






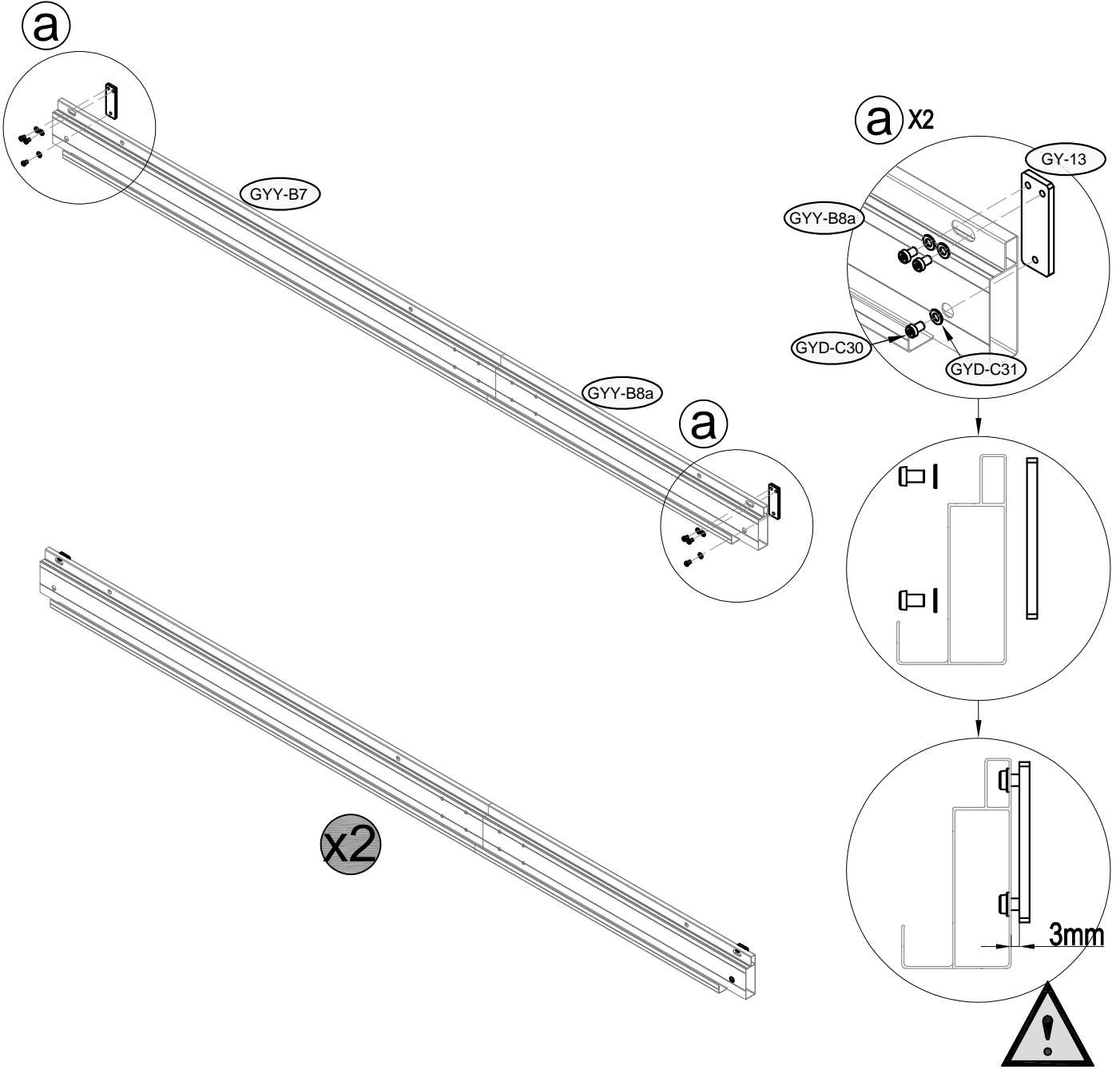
<p>4</p>	 <p>GY-13 x4</p>	 <p>GYD-C30 x12</p>	 <p>GYD-C31 x12</p>	
-----------------	---	--	--	--




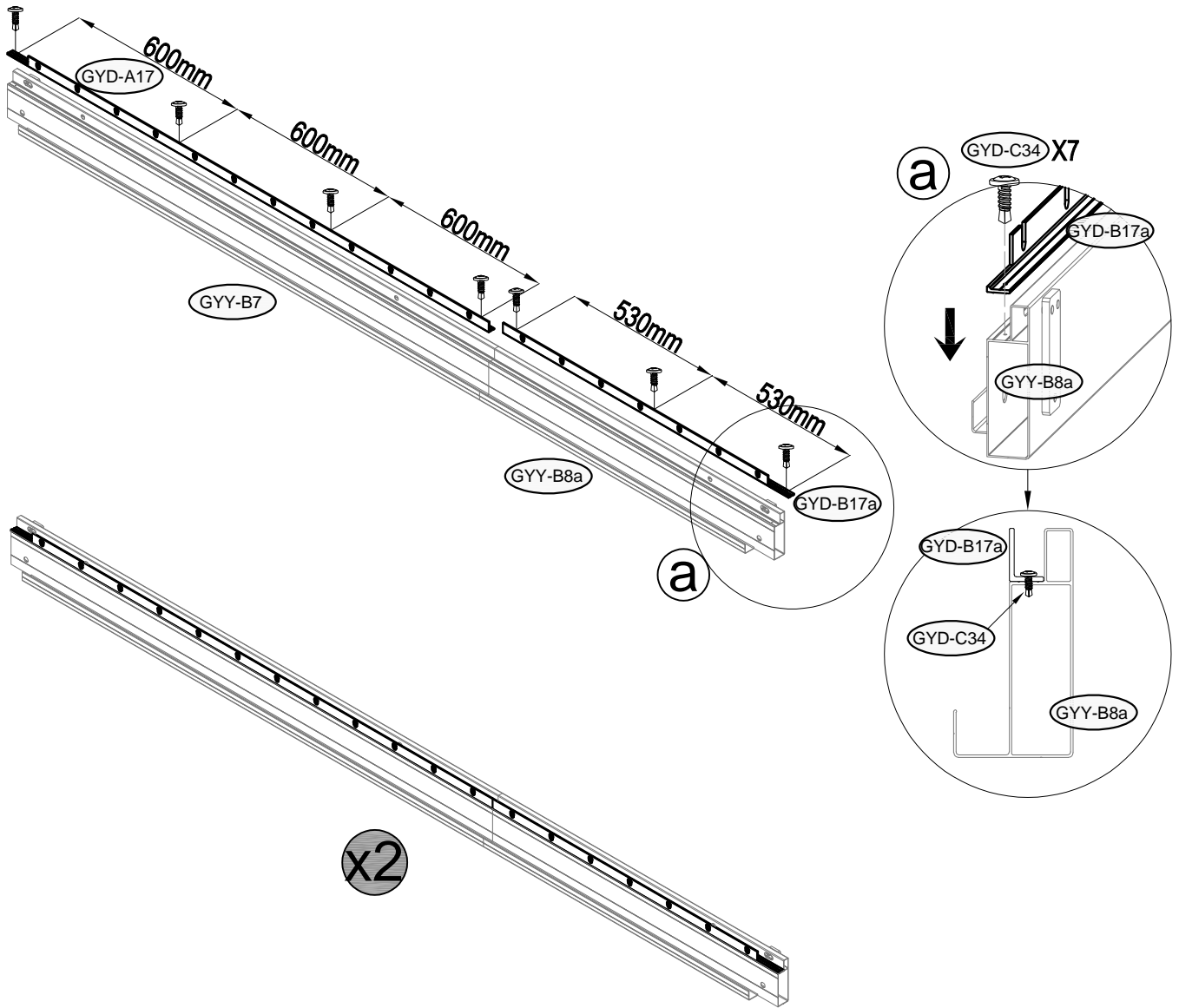
5	 GYY-B7 x2	 GYY-B8a x2	 GY-2a x2	 GYD-C34 x24	
---	--	---	---	--	--

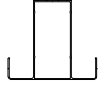



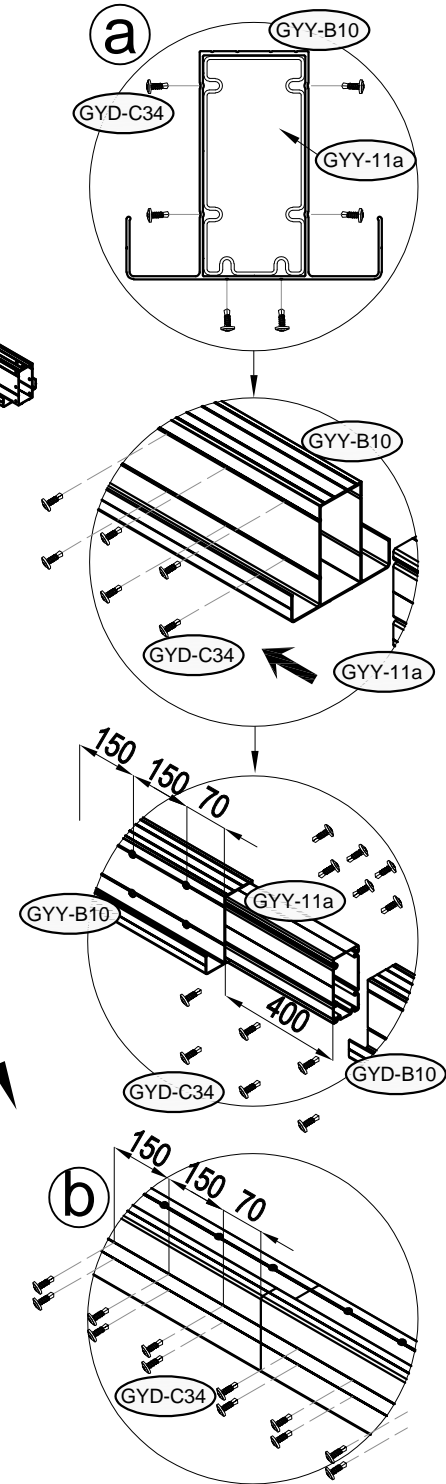
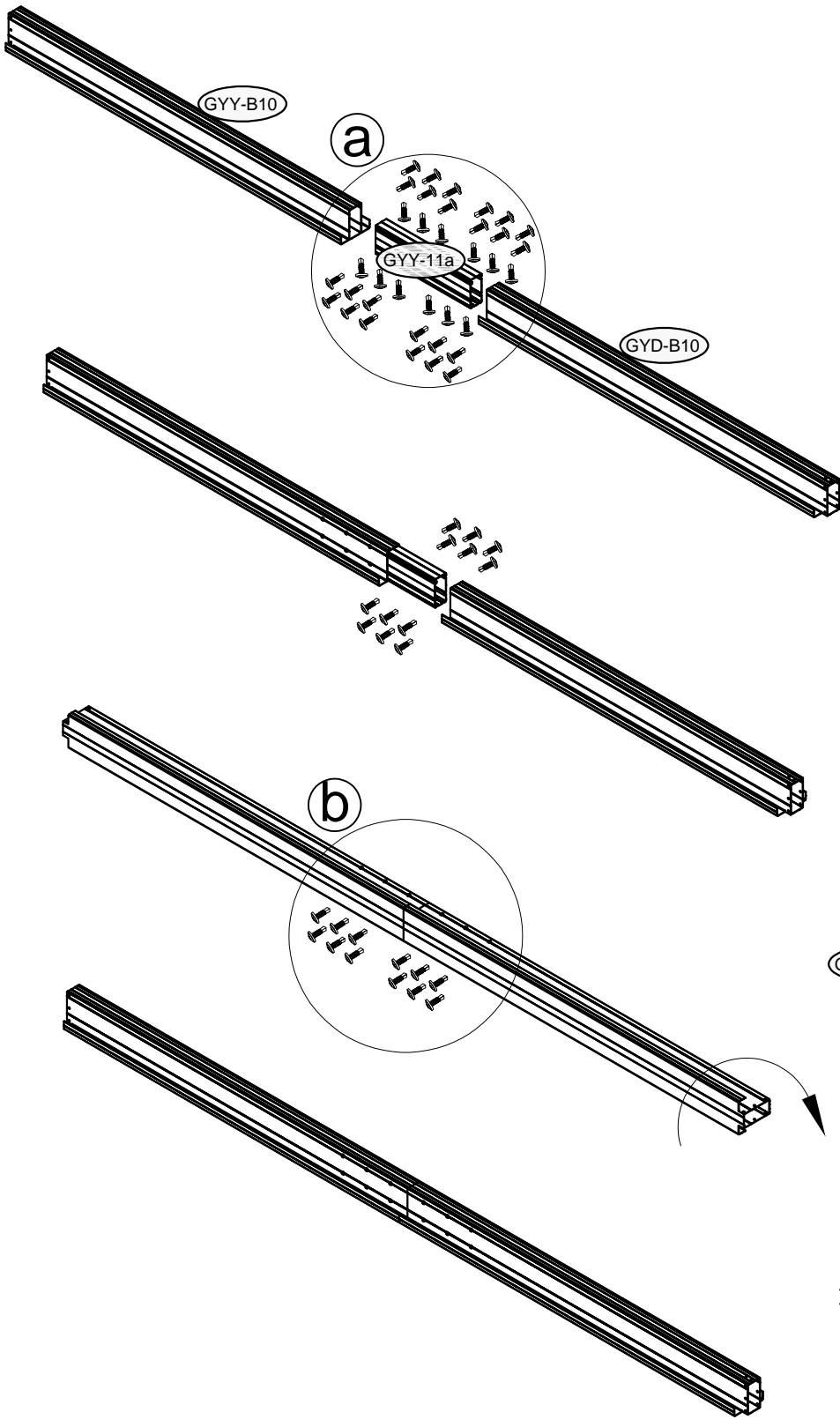
<p>6</p>	 <p>GY-13 x4</p>	 <p>GYD-C30 x12</p>	 <p>GYD-C31 x12</p>	
-----------------	---	--	--	--



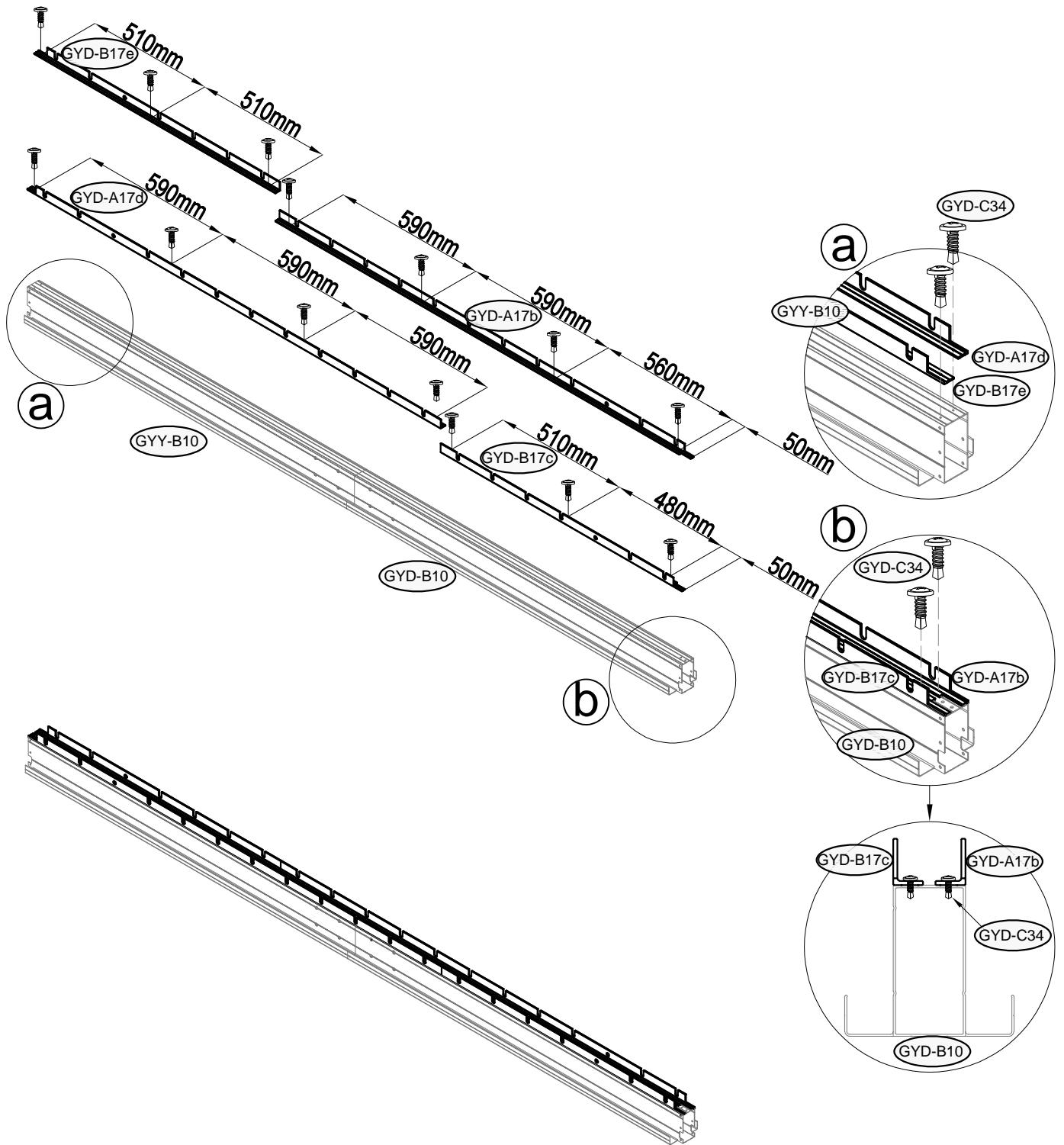
<p>7</p>	<p>L GYD-A17 x2</p>	<p>L GYD-B17a x2</p>	<p> GYD-C34 x14</p>	
----------	-------------------------	--------------------------	--	--






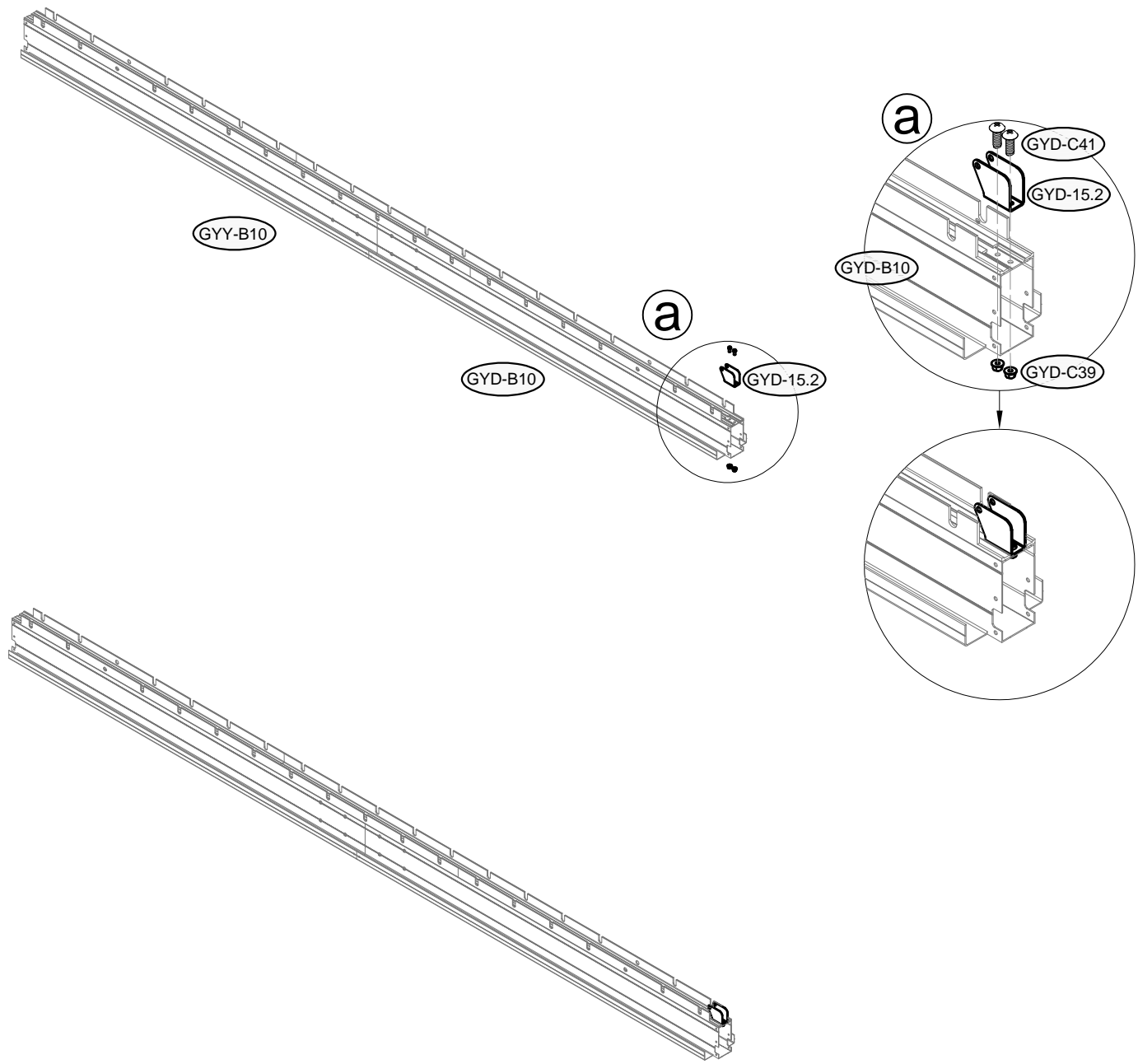
8	 GYD-B10 x1	 GYY-B10 x1	 GYY-11a x1	 GYD-C34 x36
----------	---	---	---	--



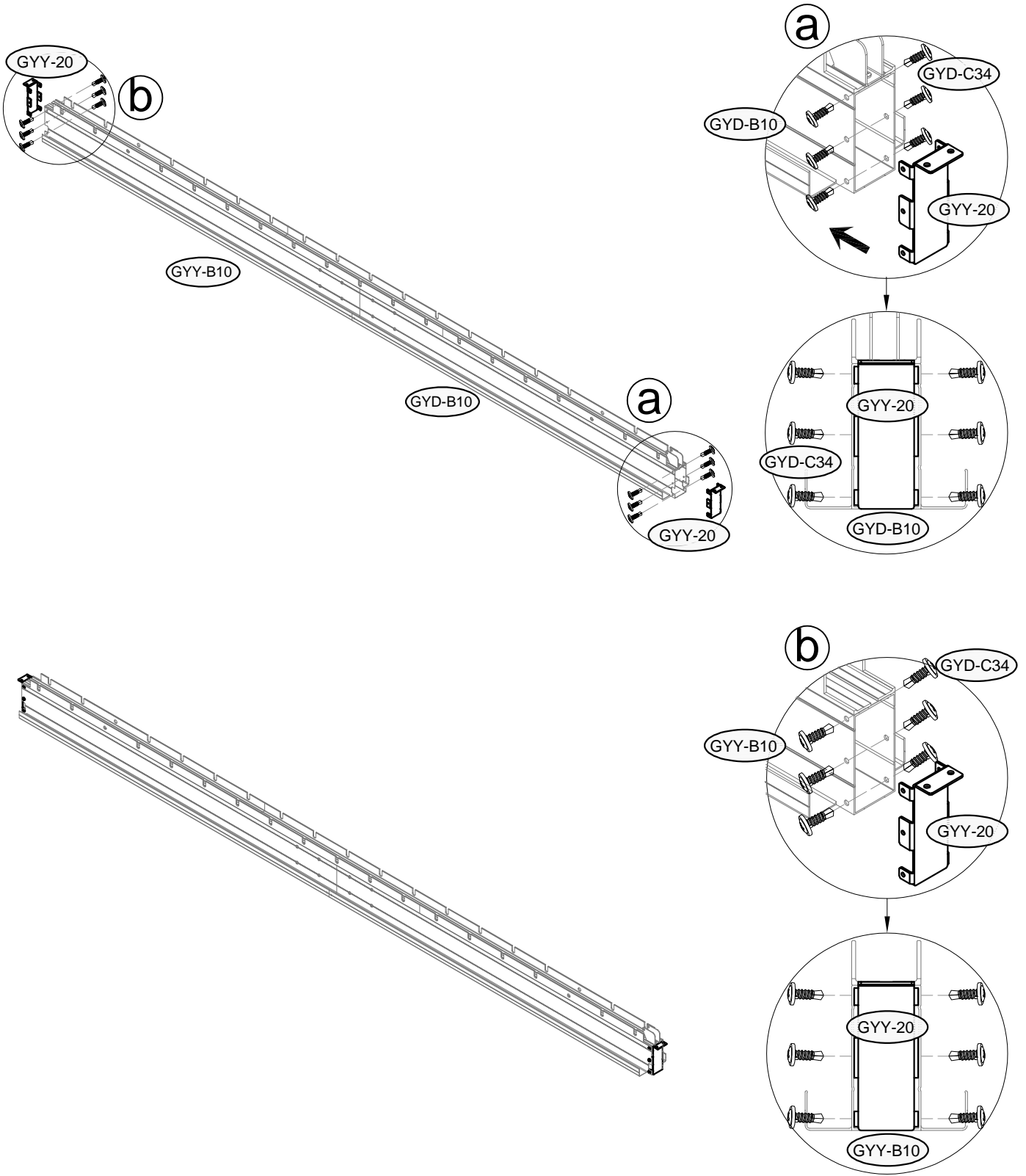
9						
	GYD-A17b x1	GYD-B17c x1	GYD-A17d x1	GYD-B17e x1	GYD-C34 x14	

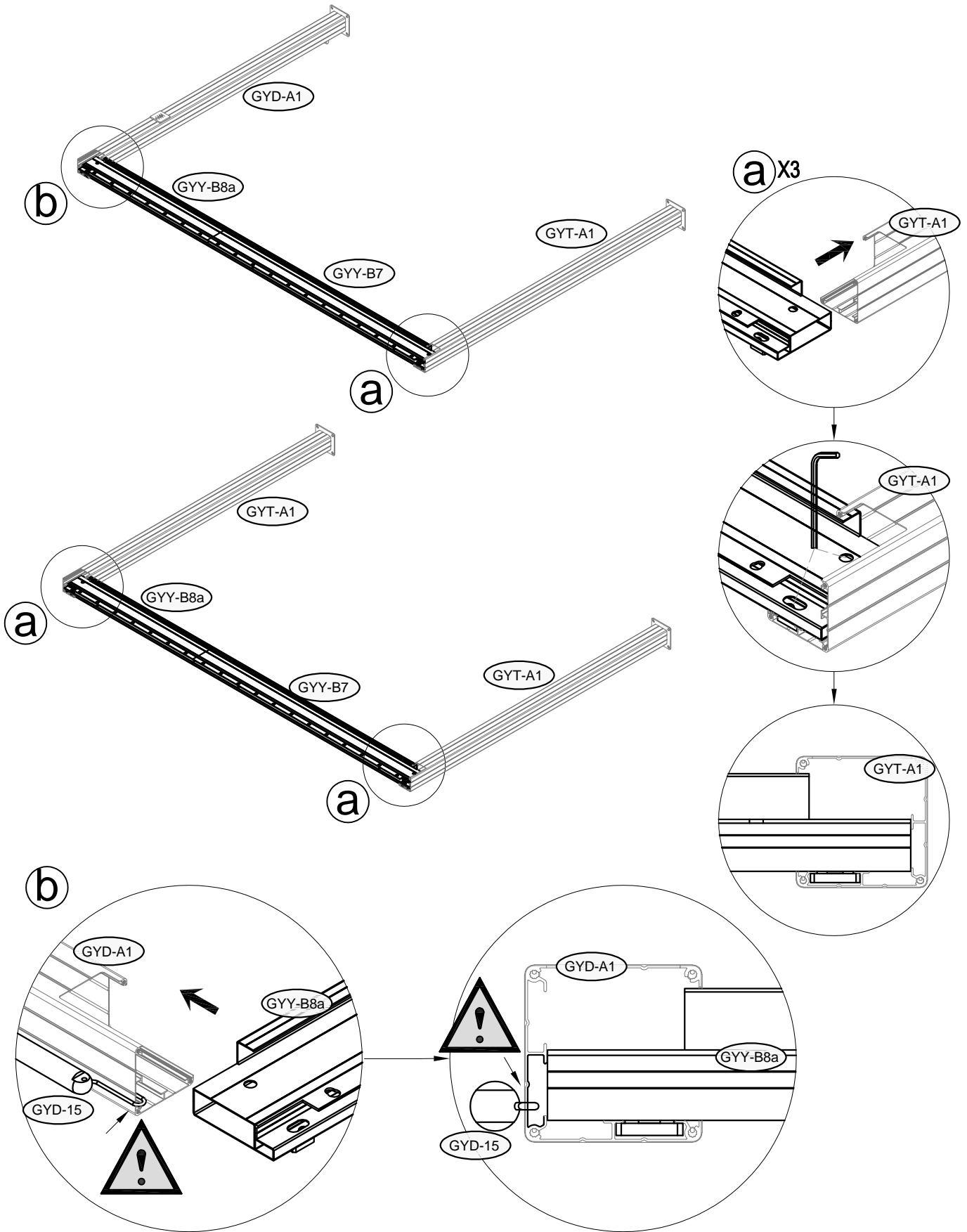


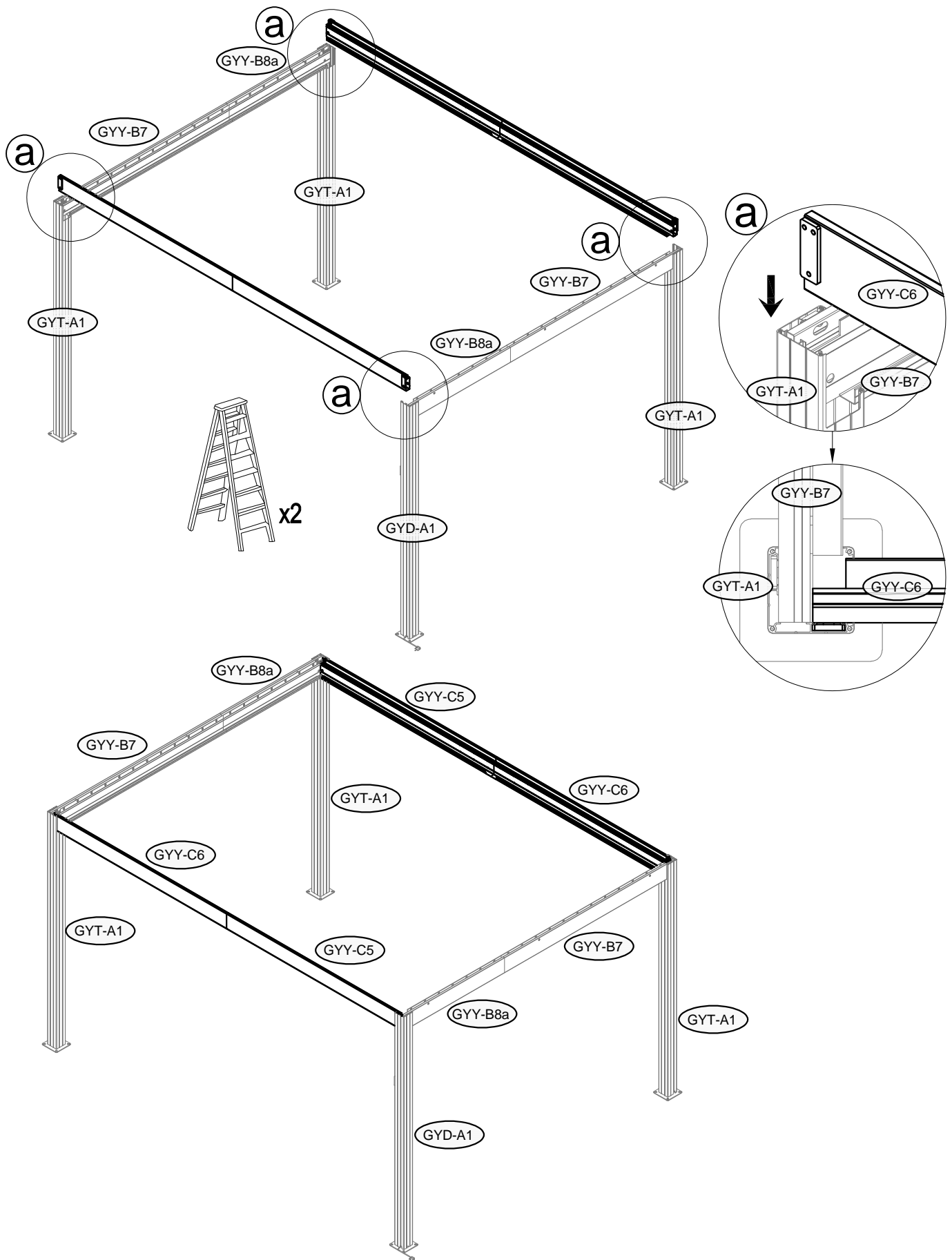
10	 GYD-15.2 x1	 GYD-C41 x2	 GYD-C39 x2	
----	--	---	---	--



	 GYY-20 x2	 GYD-C34 x12
--	--	--



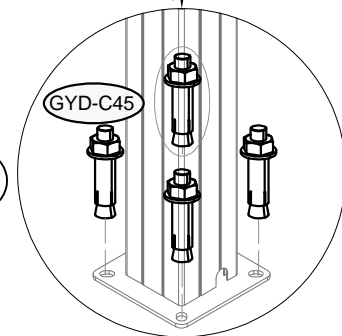
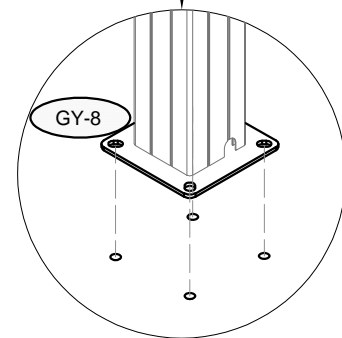
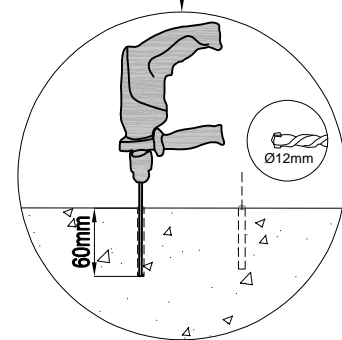
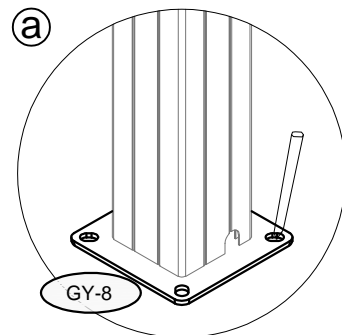
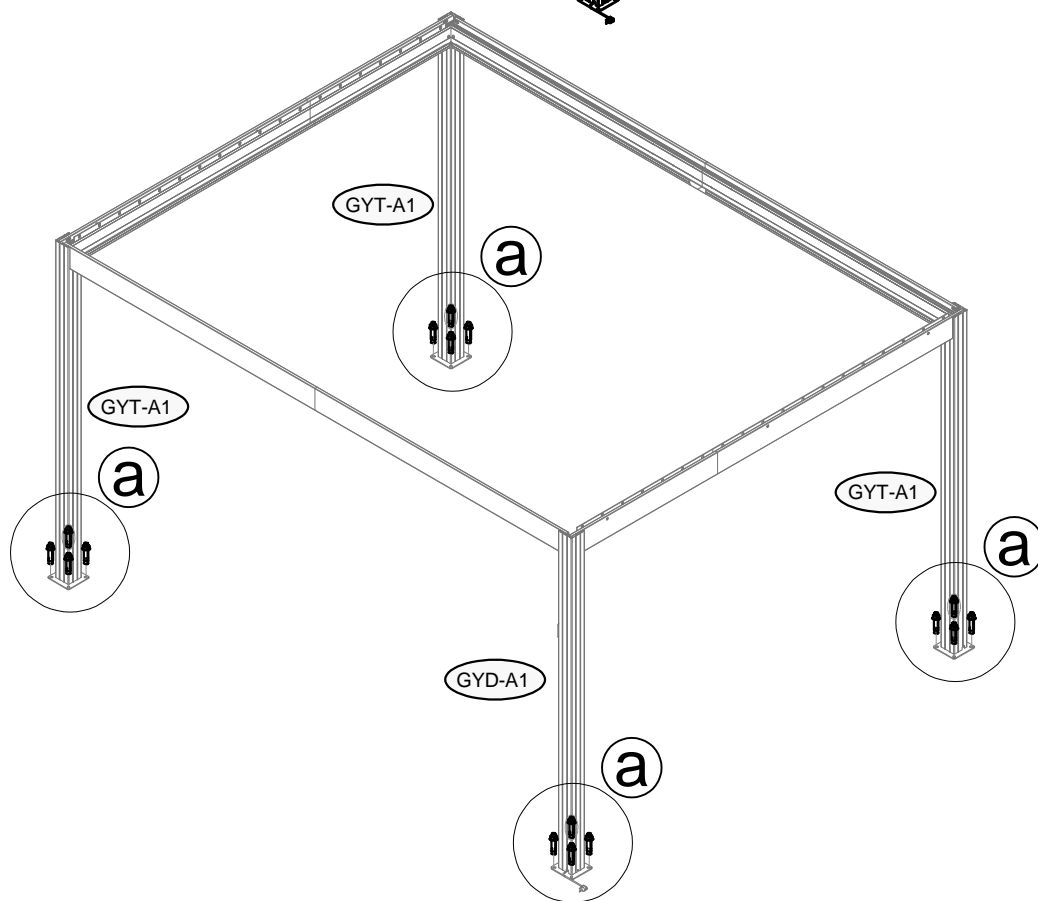
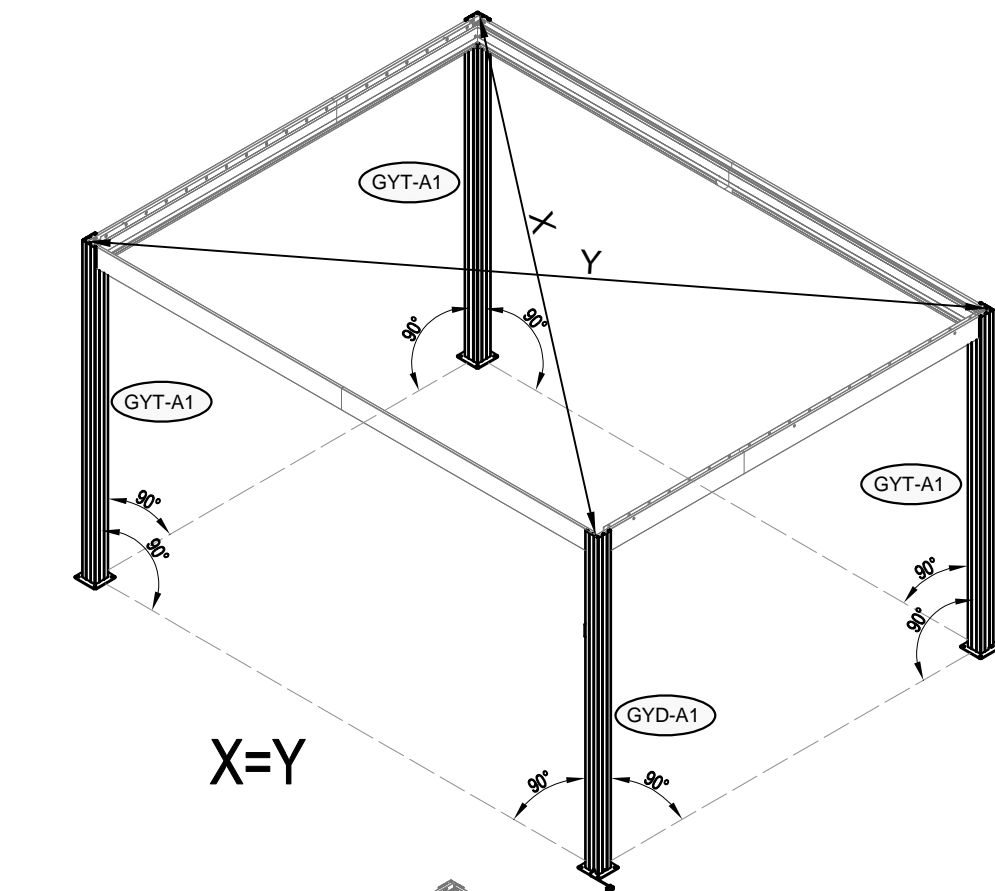




14



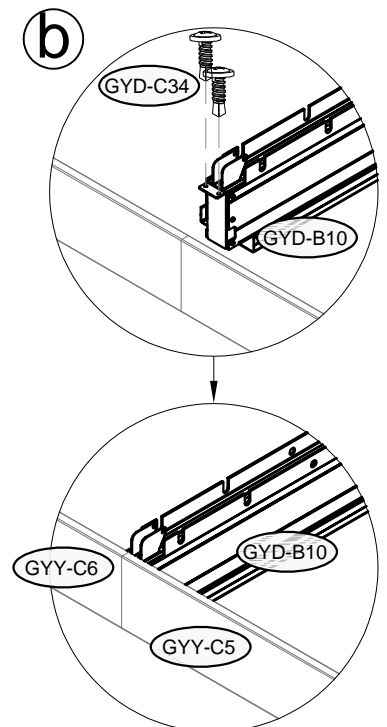
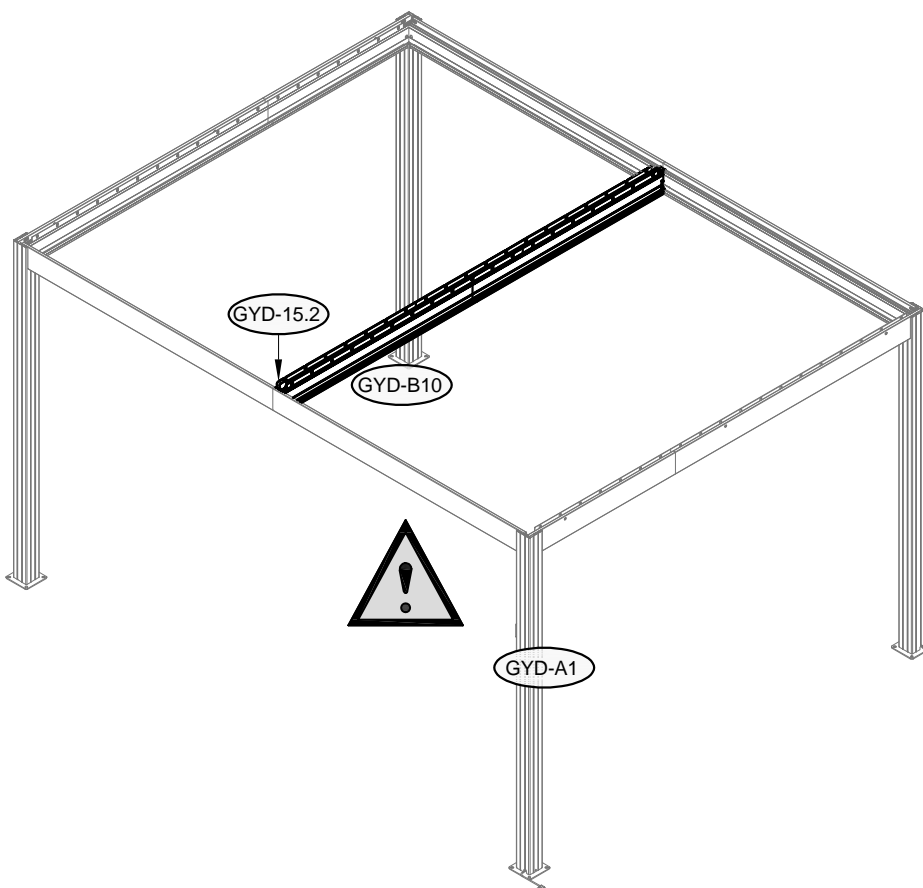
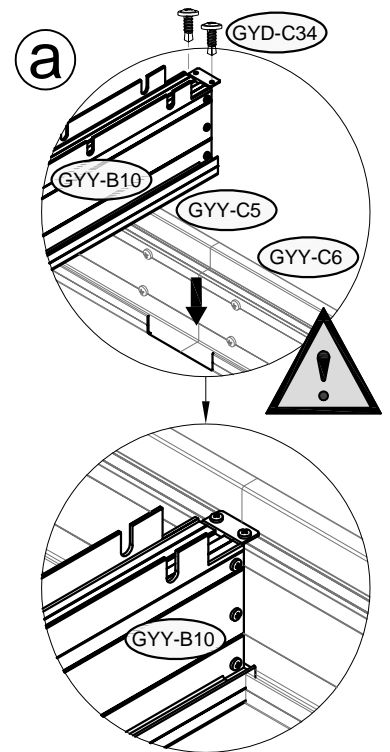
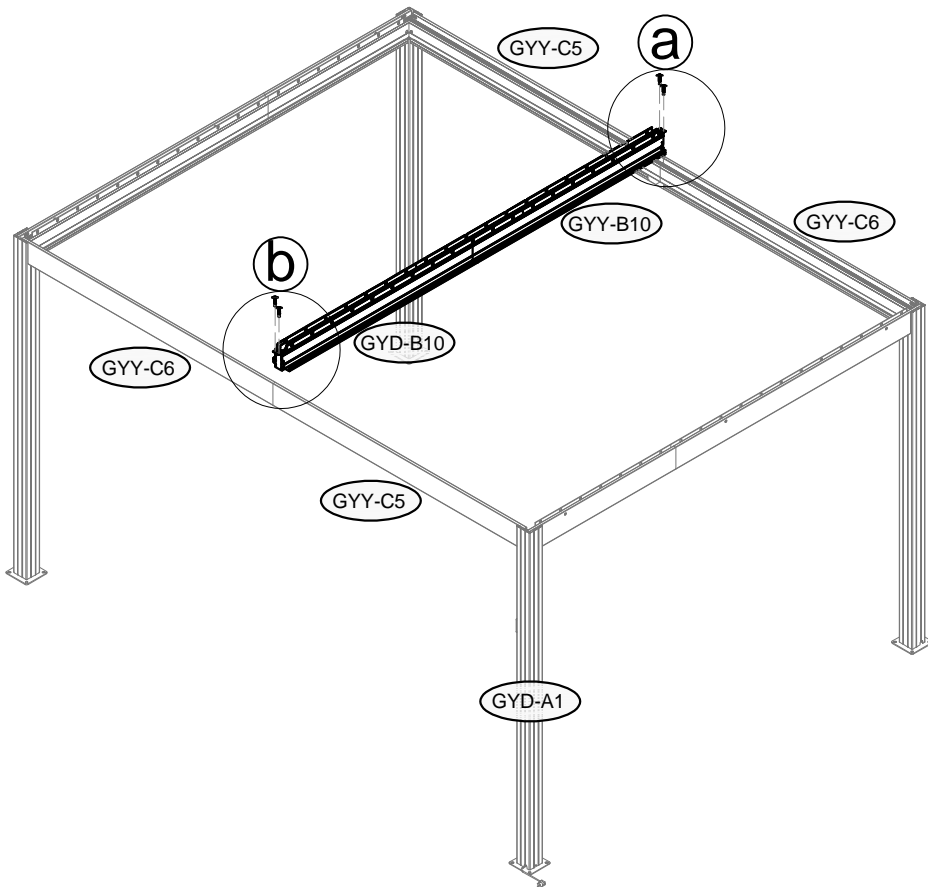
GYD-C45 x16



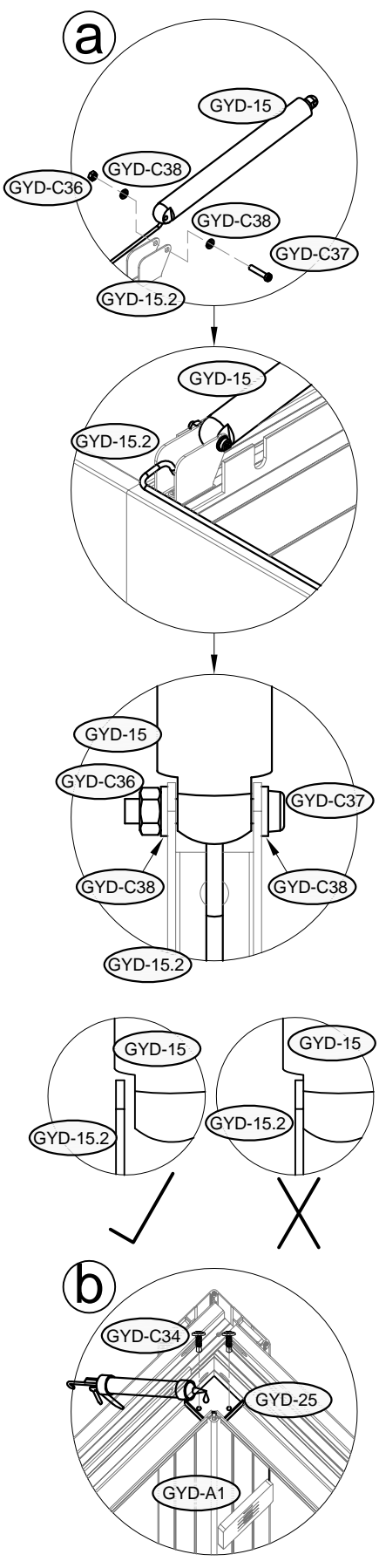
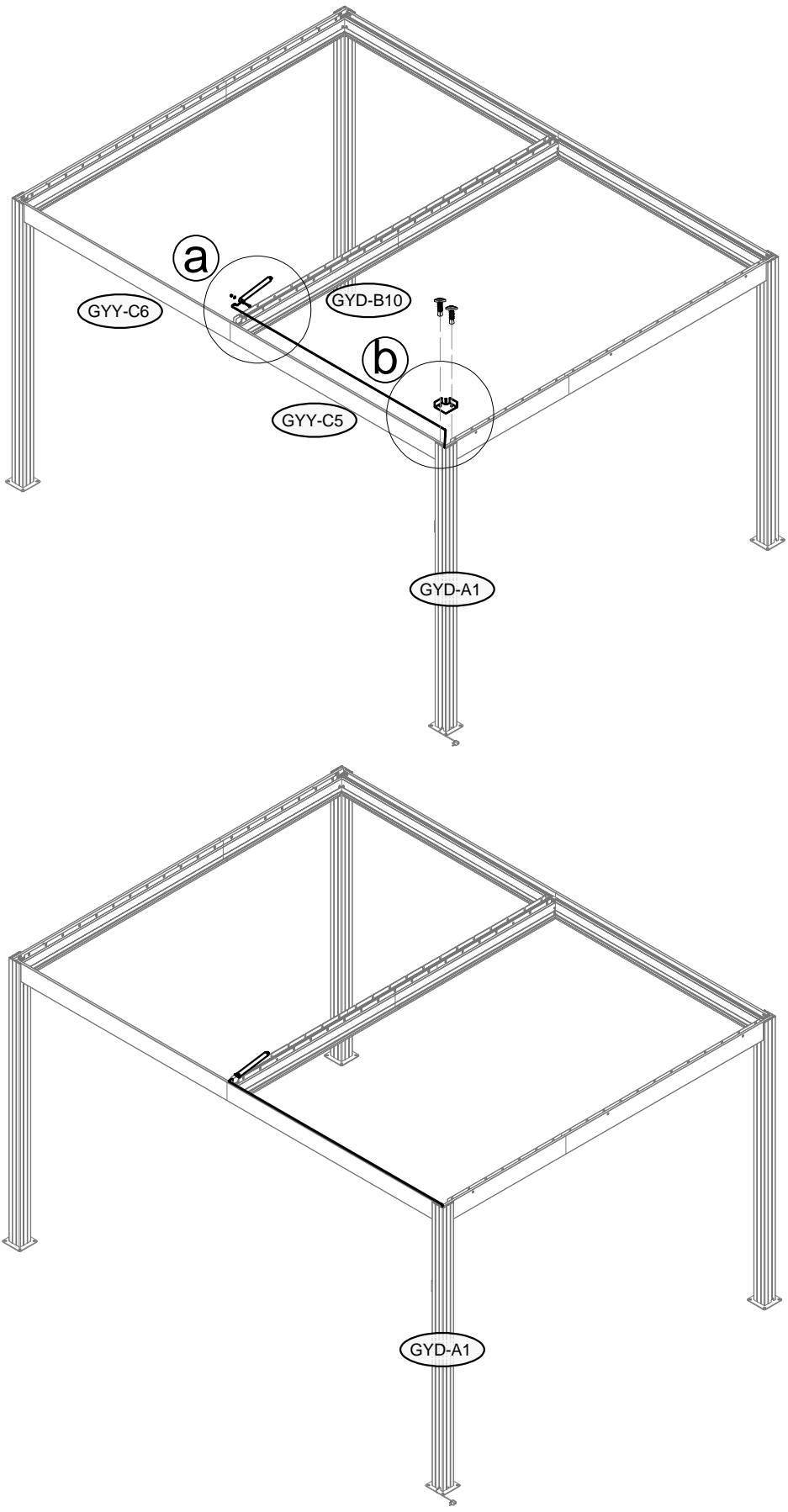
15



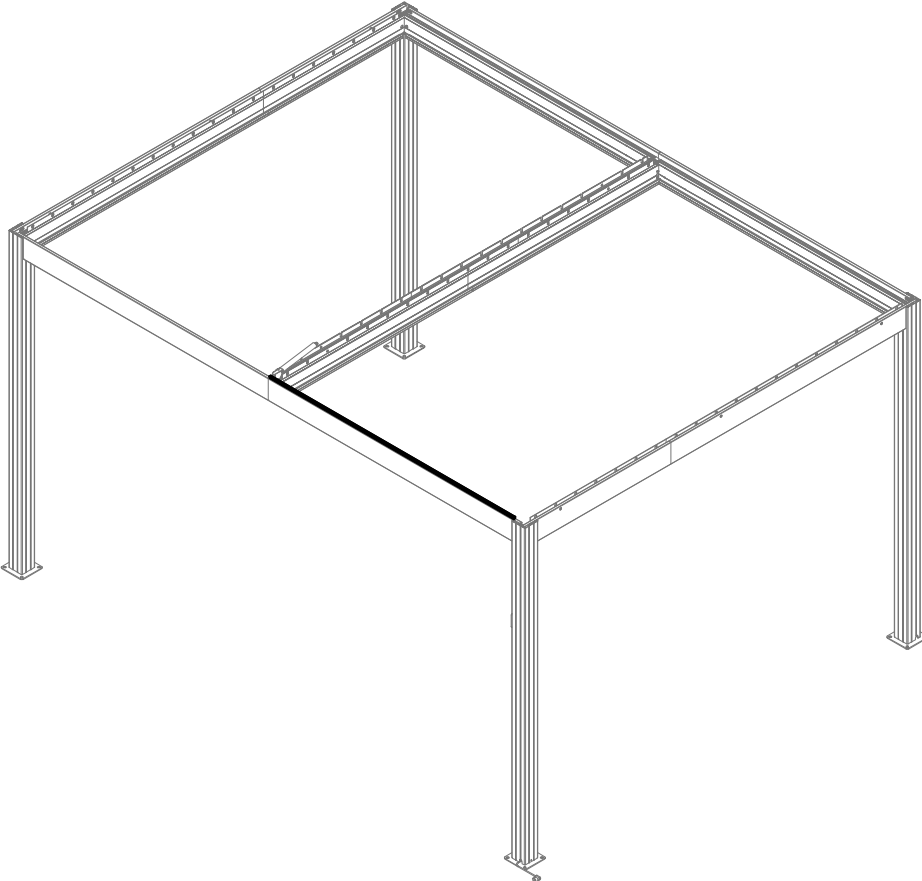
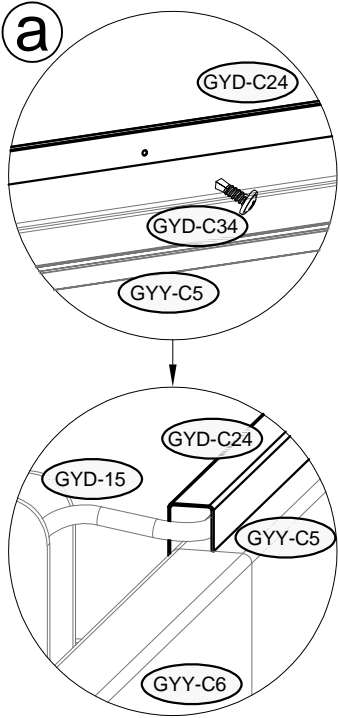
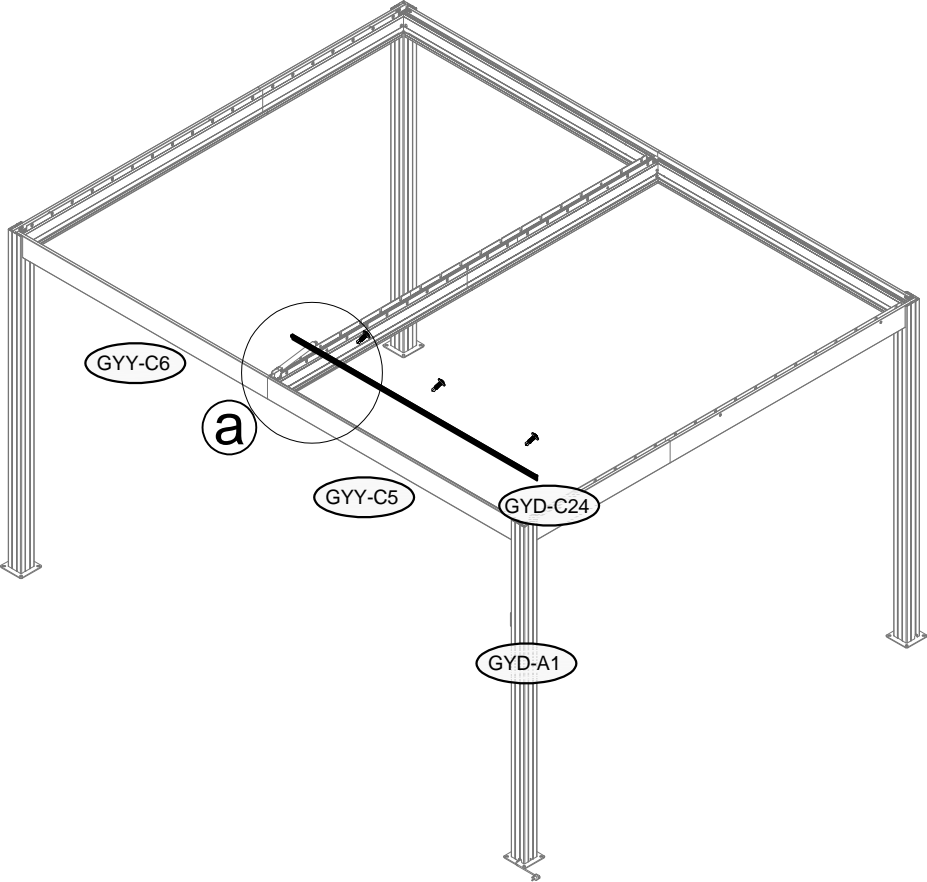
GYD-C34 x4



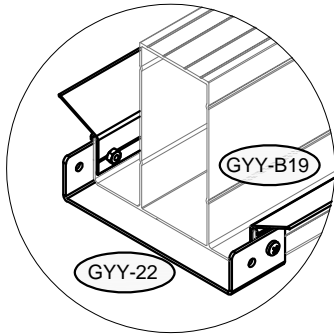
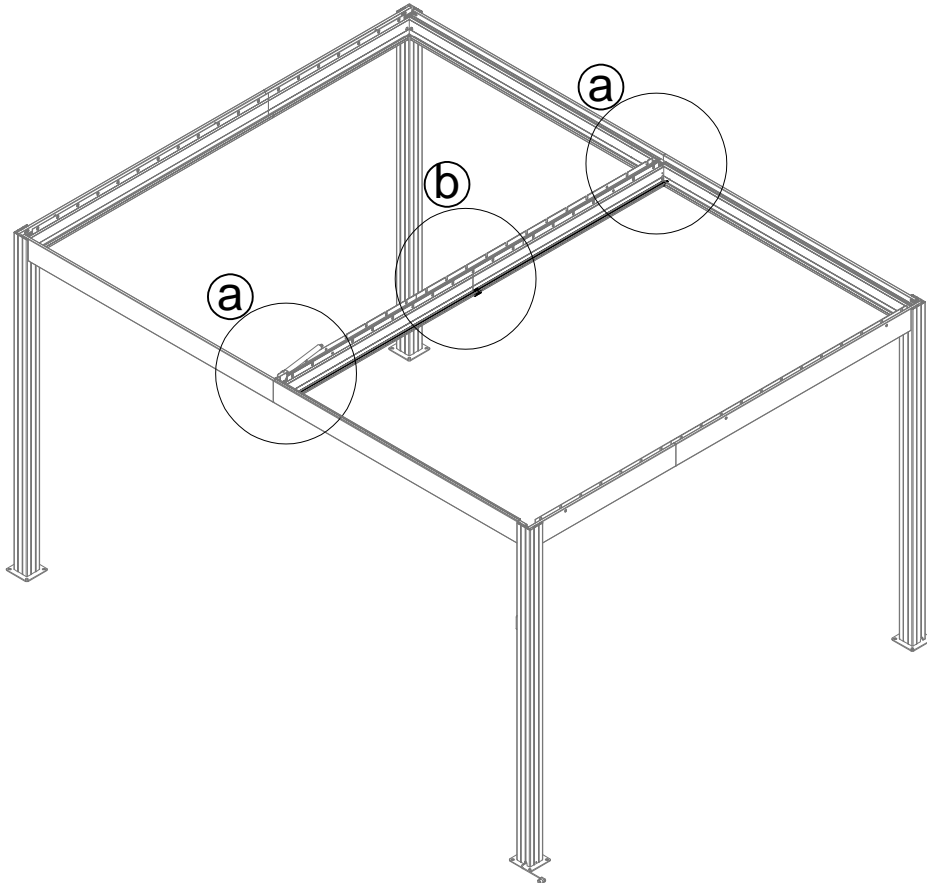
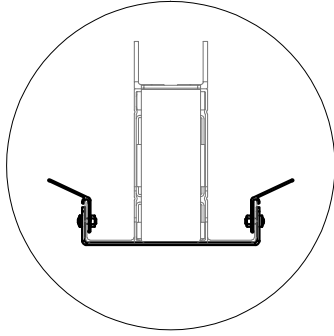
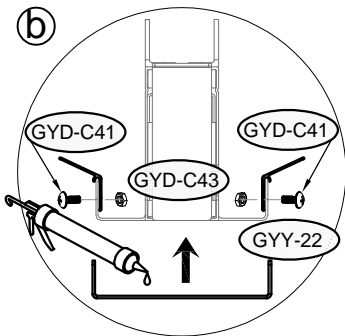
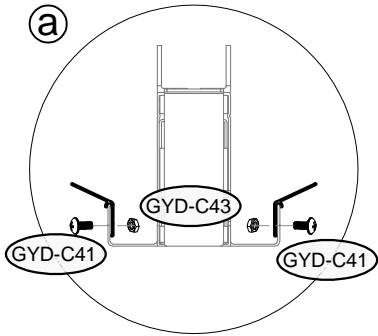
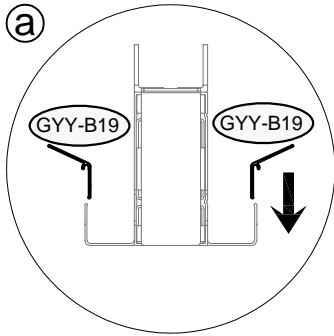
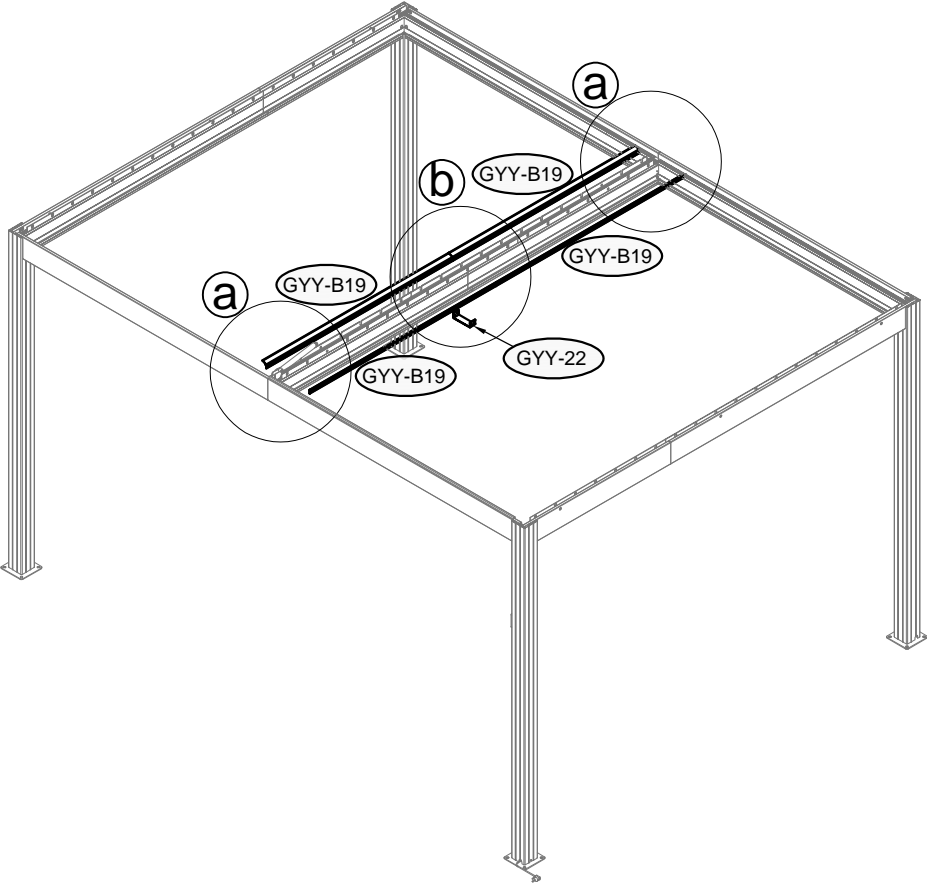
16	 GYD-15 x1	 GYD-C36 x1	 GYD-C37 x1	 GYD-C38 x2	 GYD-25 x1	 GYD-C34 x2
----	--	---	---	---	---	---

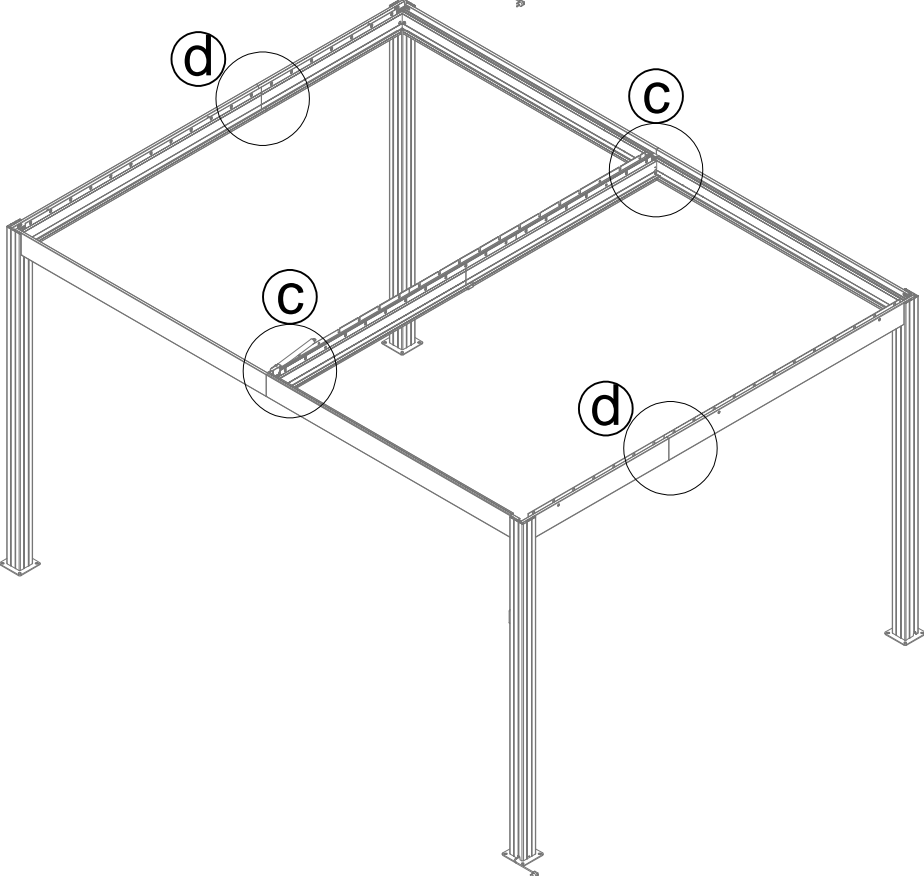
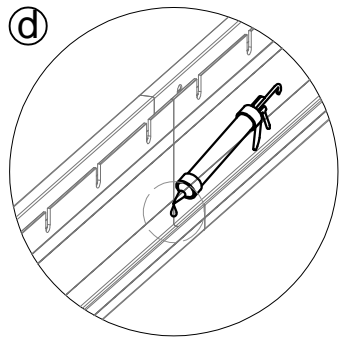
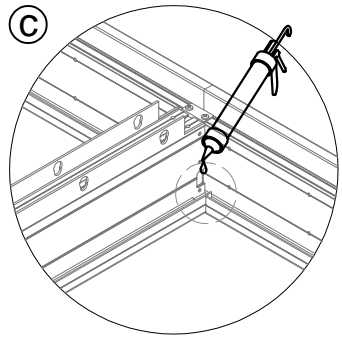
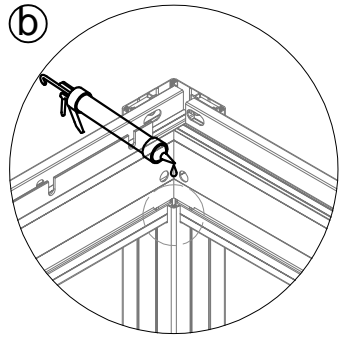
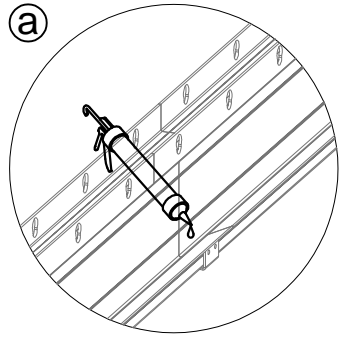
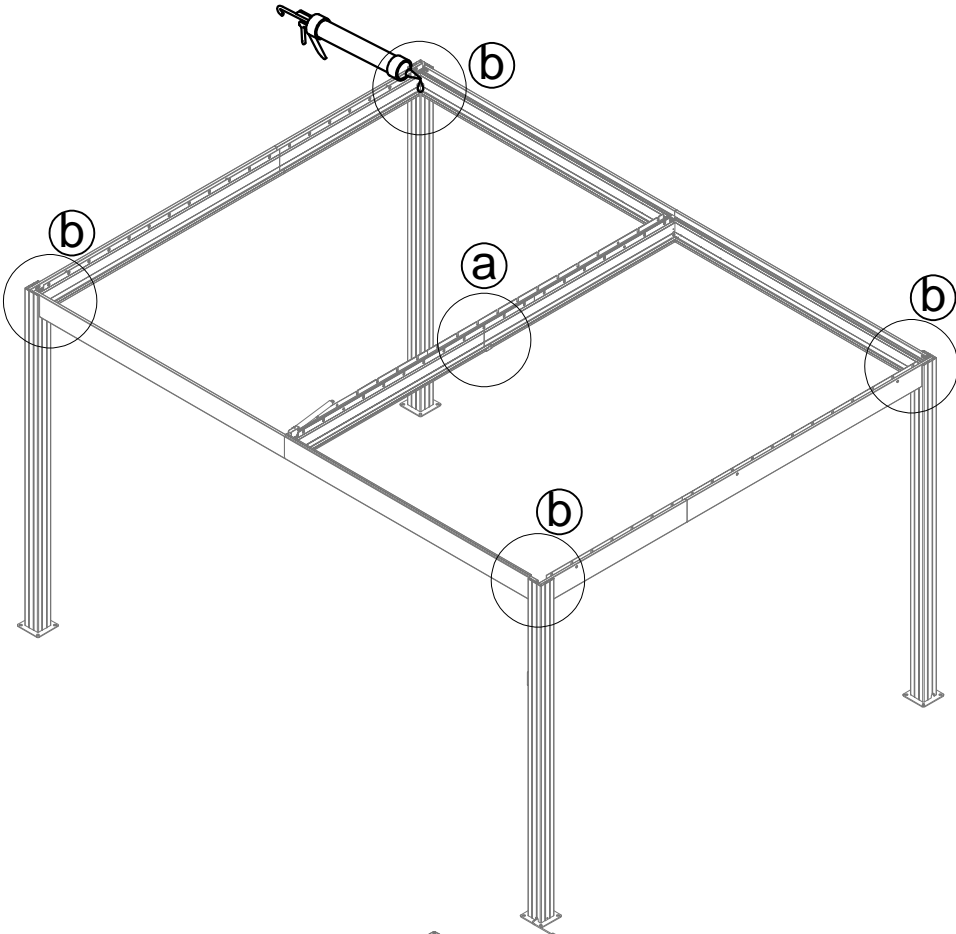


<p>17</p>	 <p>GYD-C24 x1</p>	 <p>GYD-C34 x3</p>	
------------------	---	---	--

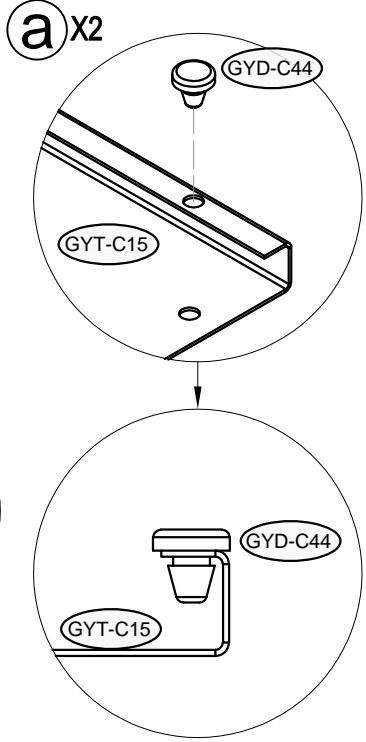
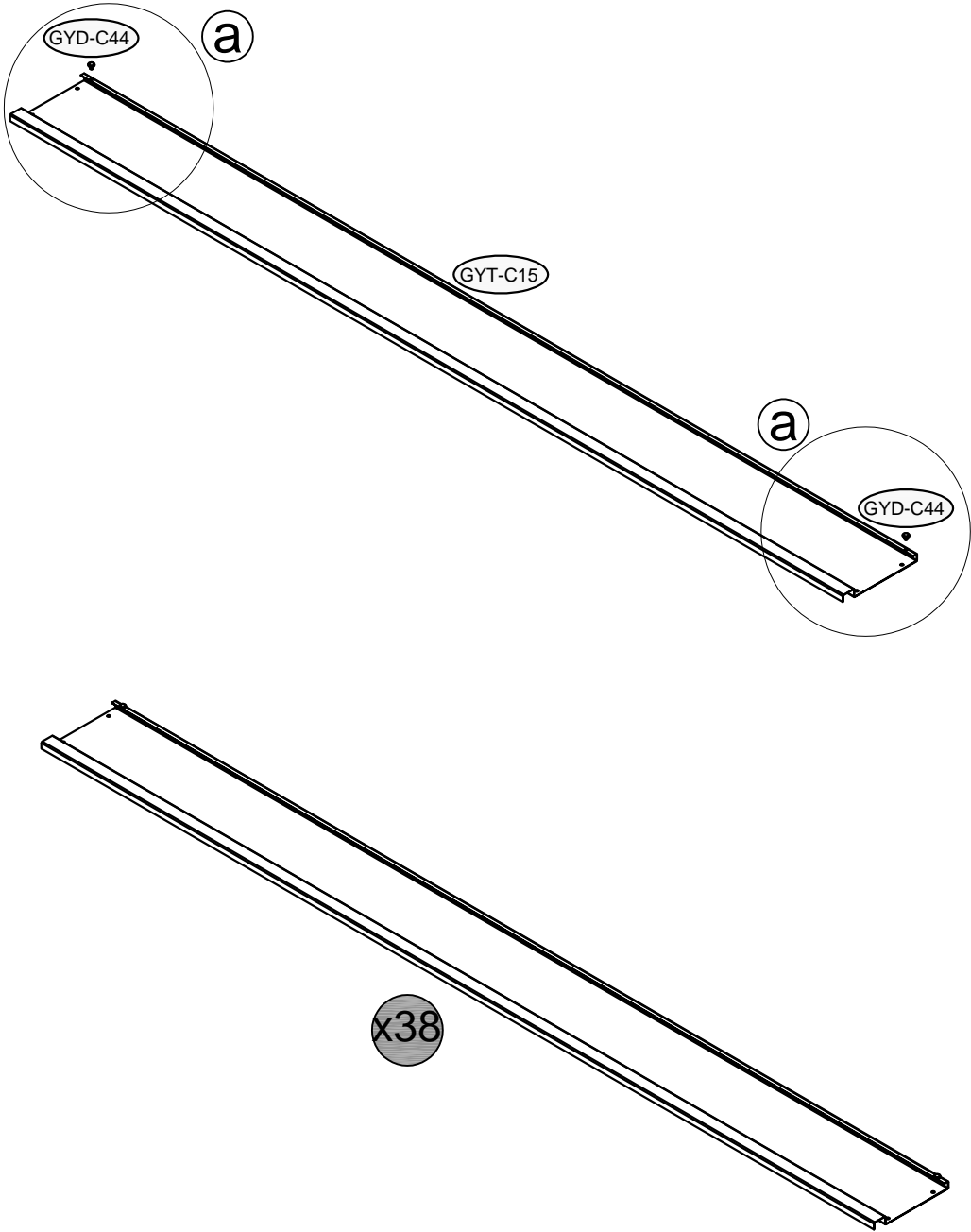




18	 GYY-B19 x4	 GYY-22 x1	 GYD-C41 x8	 GYD-C43 x8	
----	---	--	---	---	--

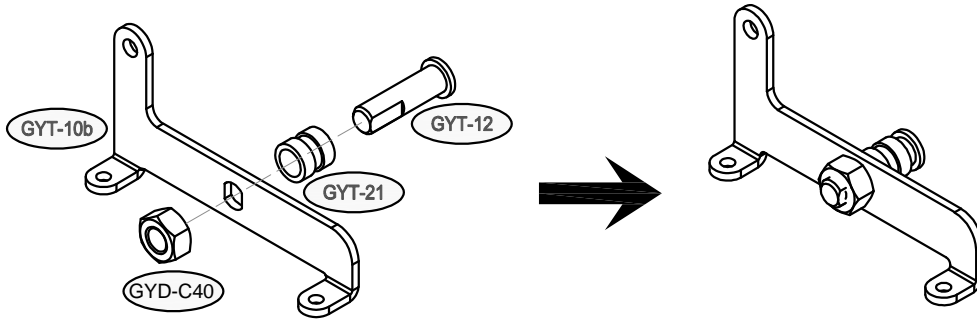




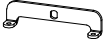


<p>20</p>	 <p>GYT-C15 x38</p>	 <p>GYD-C44 x76</p>	
-----------	--	--	--

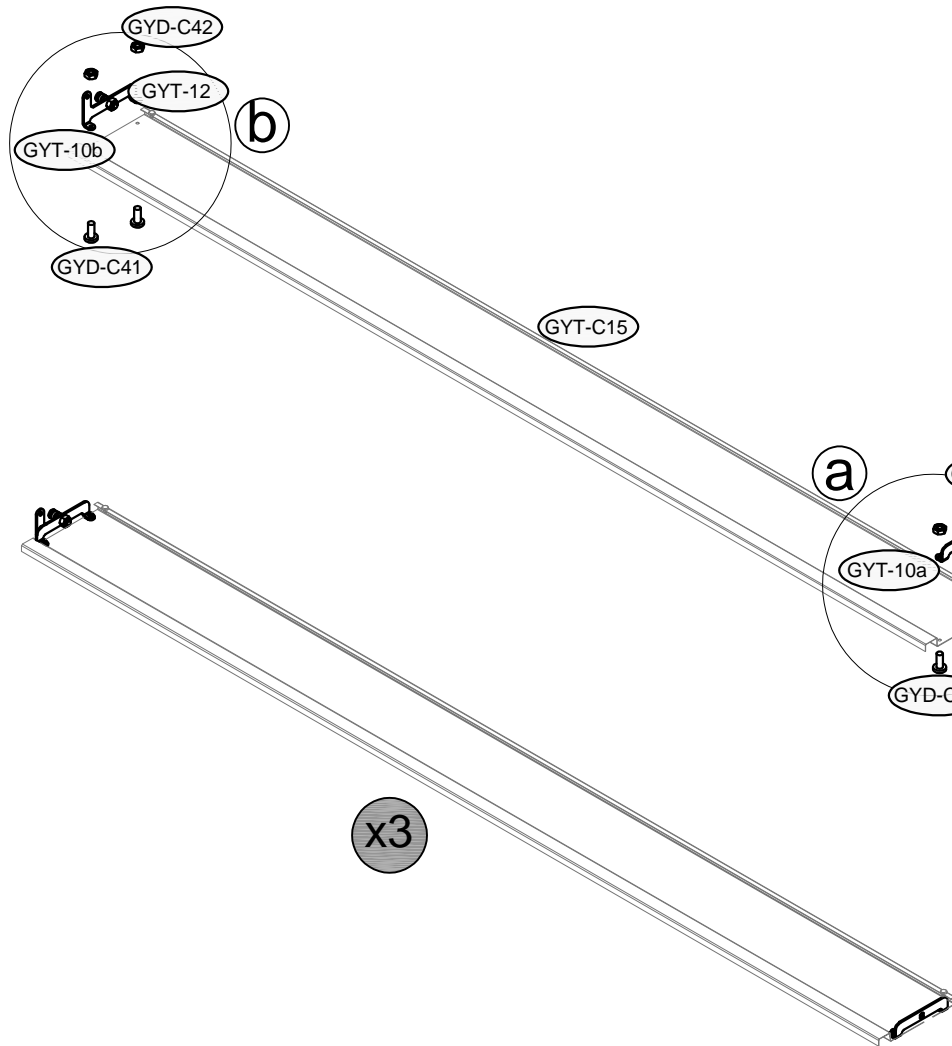


21	 GYT-10b x17	 GYT-12 x17	 GYT-21 x17	 GYD-C40 x17
----	--	---	---	--

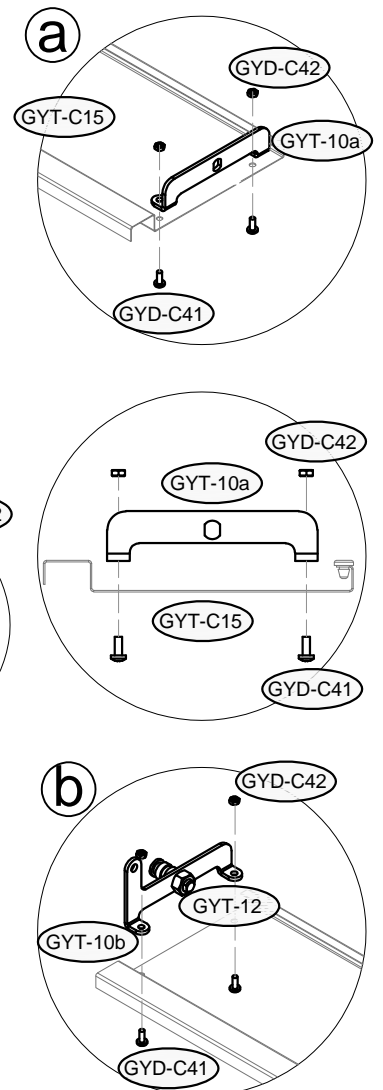






x17

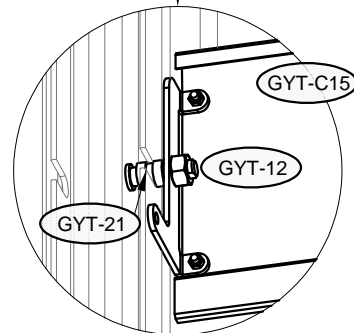
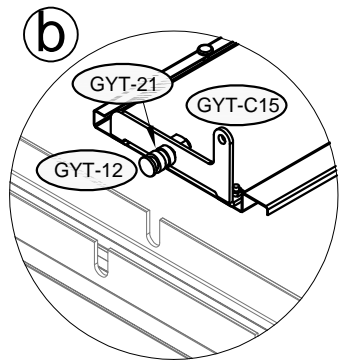
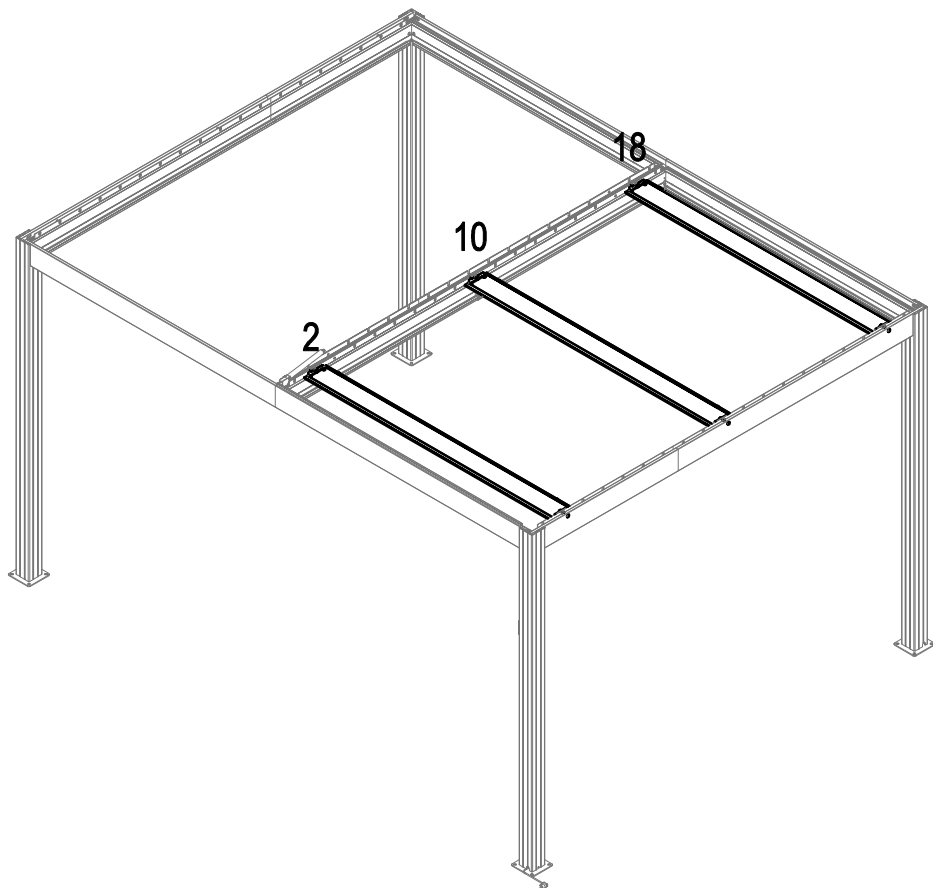
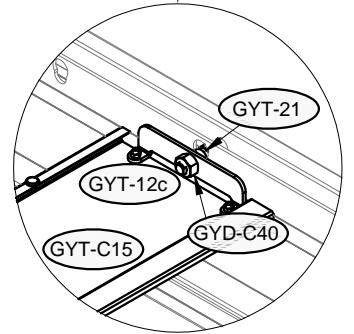
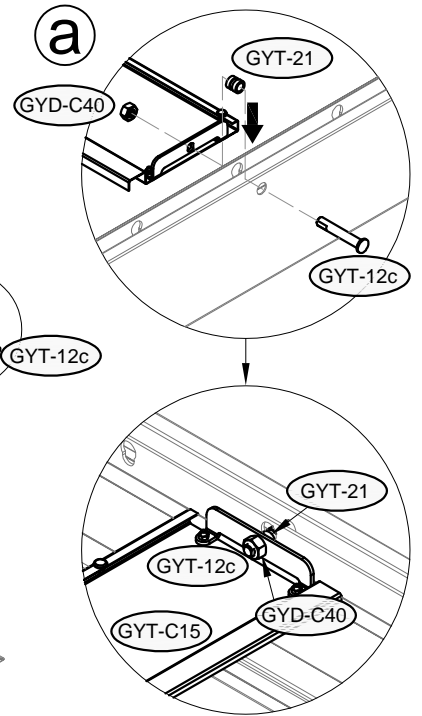
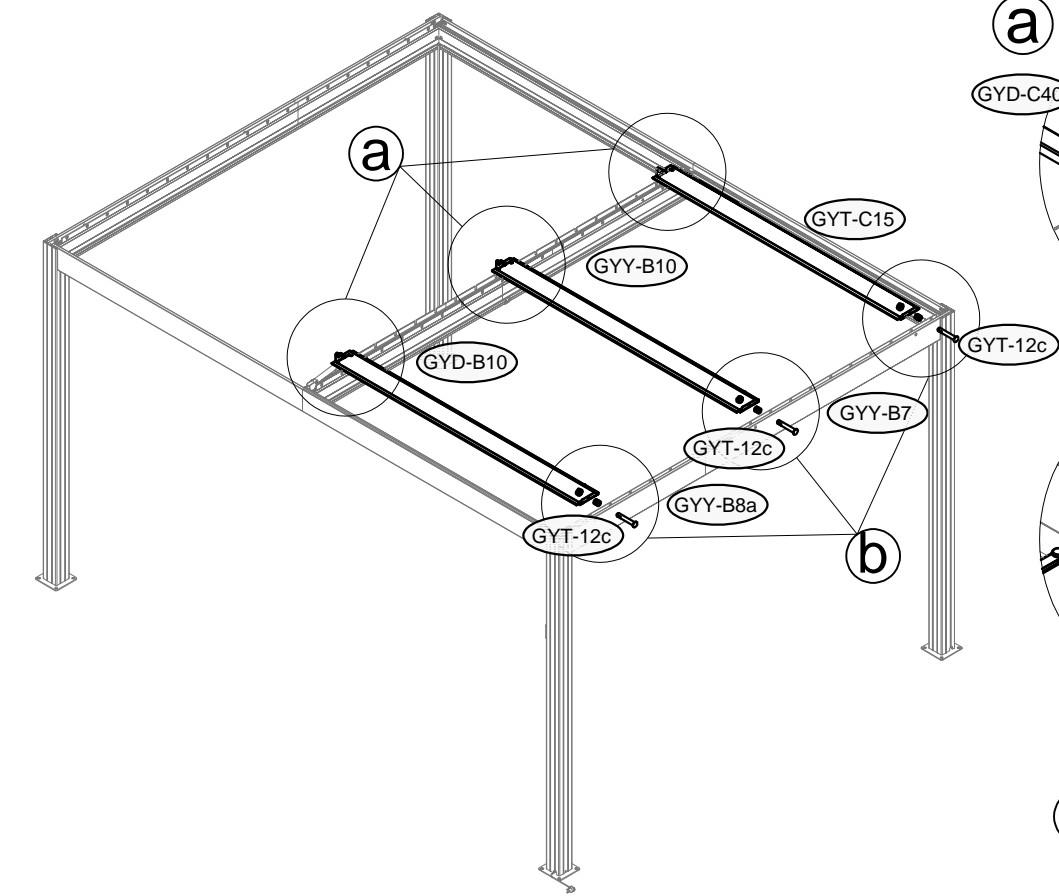
 GYT-10a x3	 GYD-C41 x12	 GYD-C42 x12
---	--	--




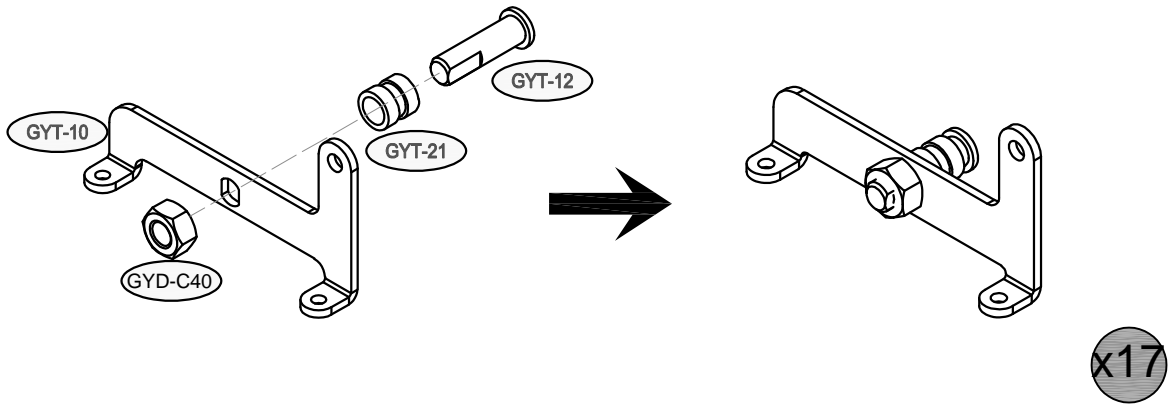
x3

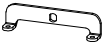




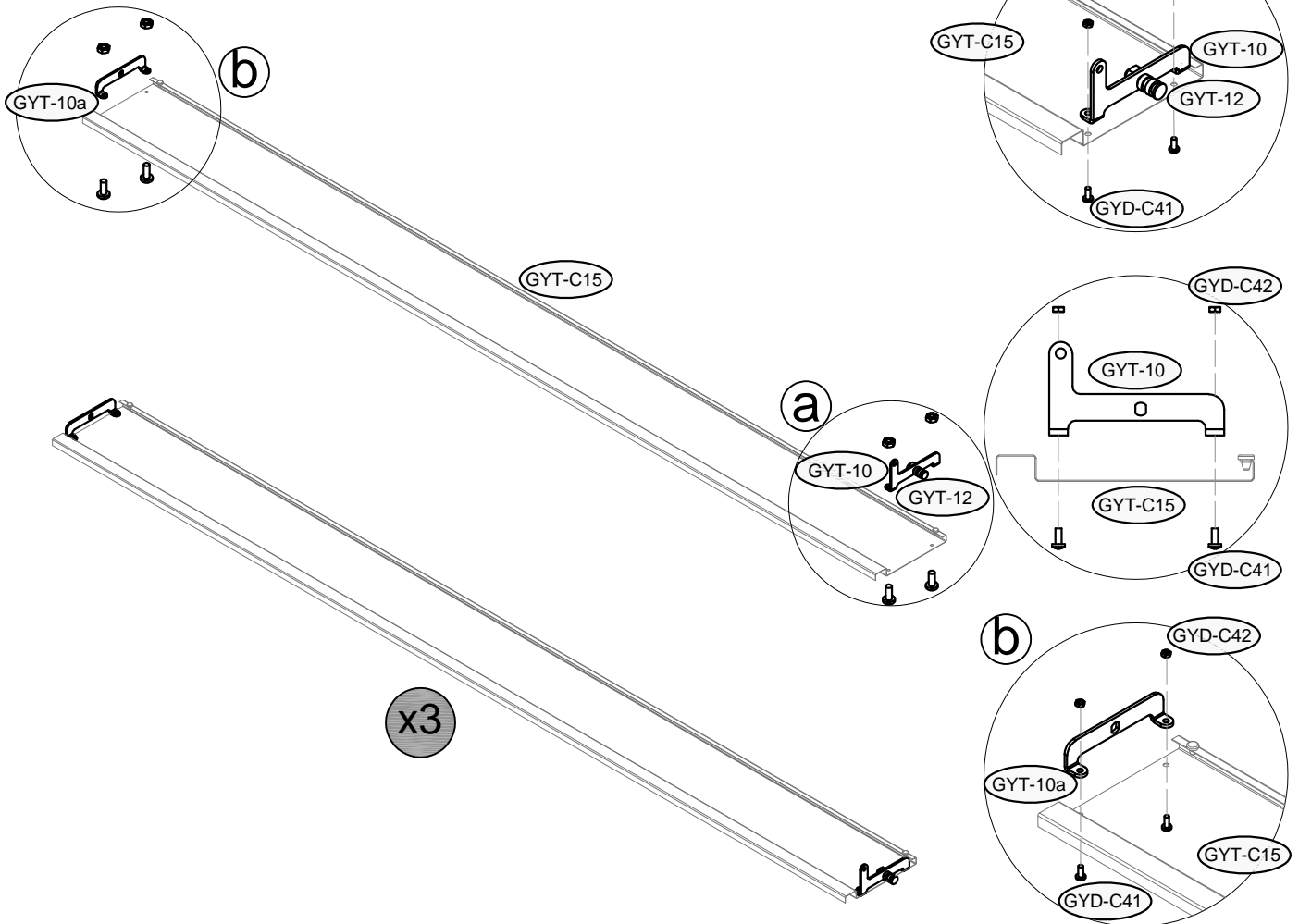
	 GYT-12c x3	 GYT-21 x3	 GYD-C40 x3	
--	---	--	---	--






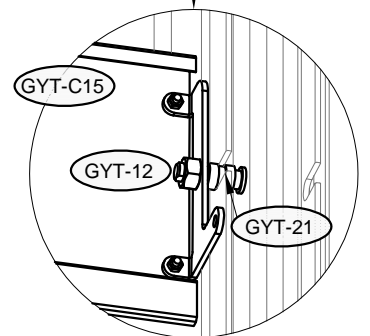
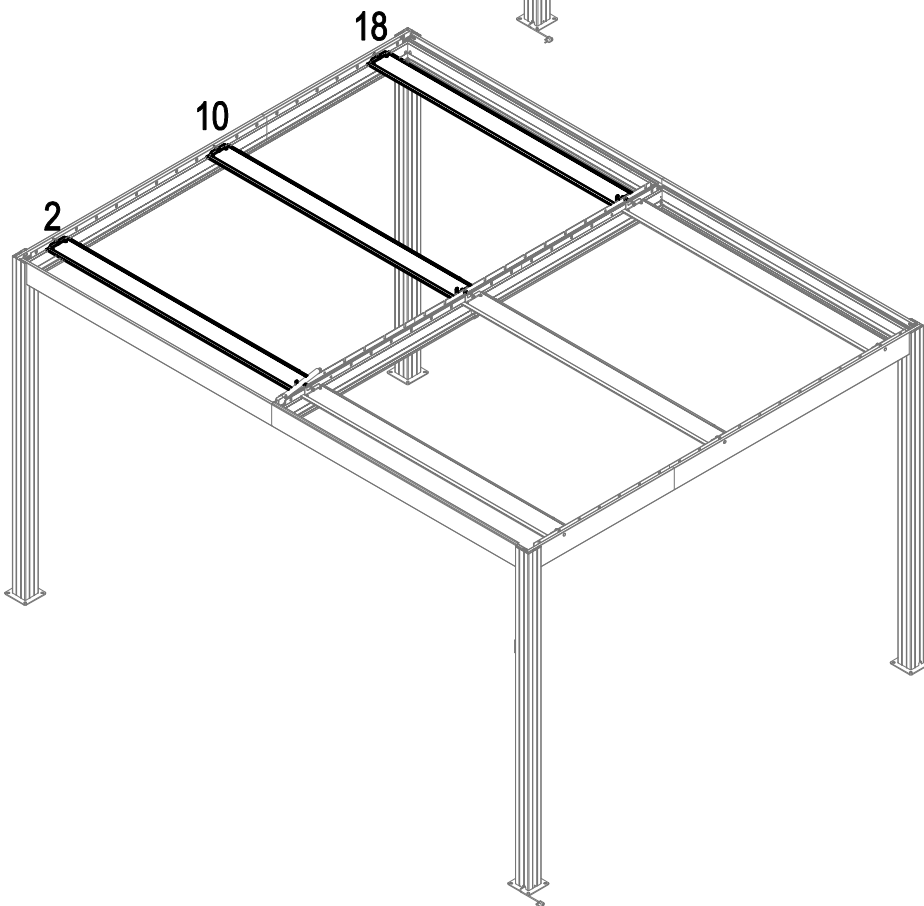
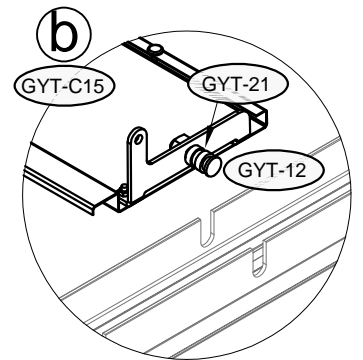
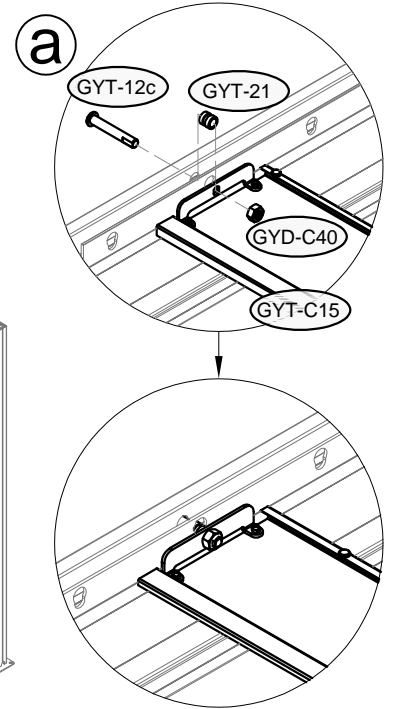
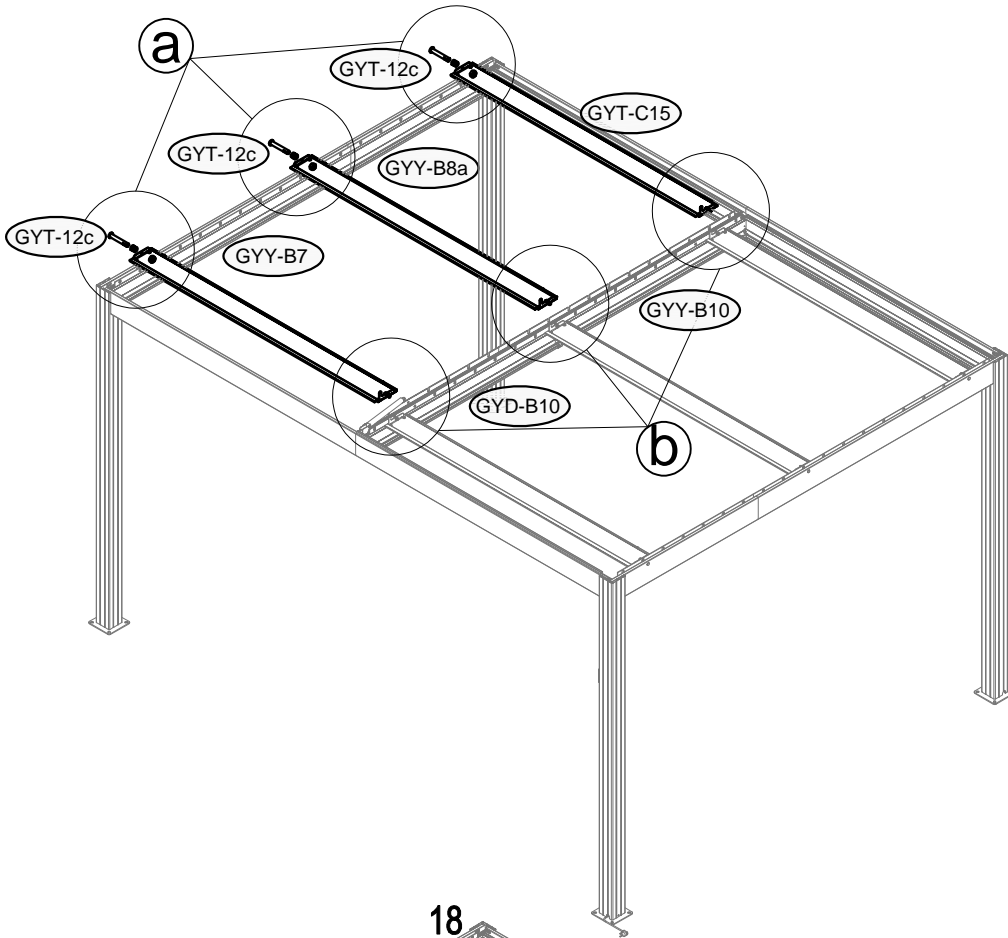
23	 GYT-10 x17	 GYT-12 x17	 GYT-21 x17	 GYD-C40 x17
-----------	---	---	---	--



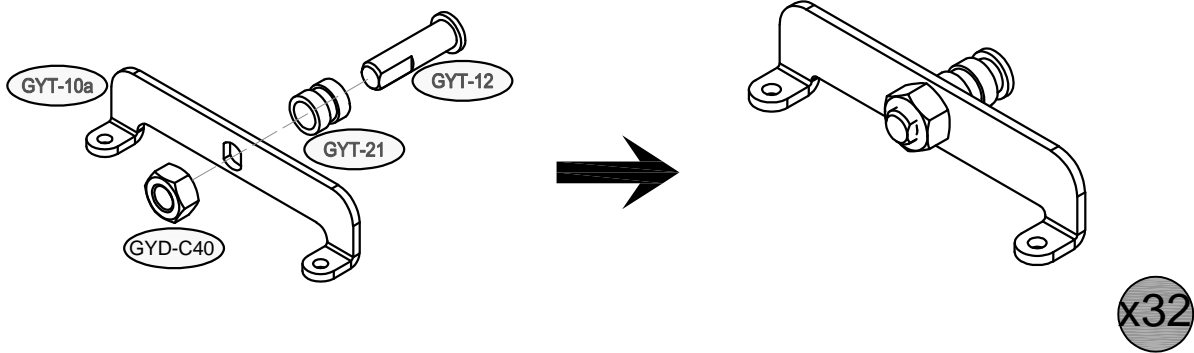
 GYT-10a x3	 GYD-C41 x12	 GYD-C42 x12
---	--	--






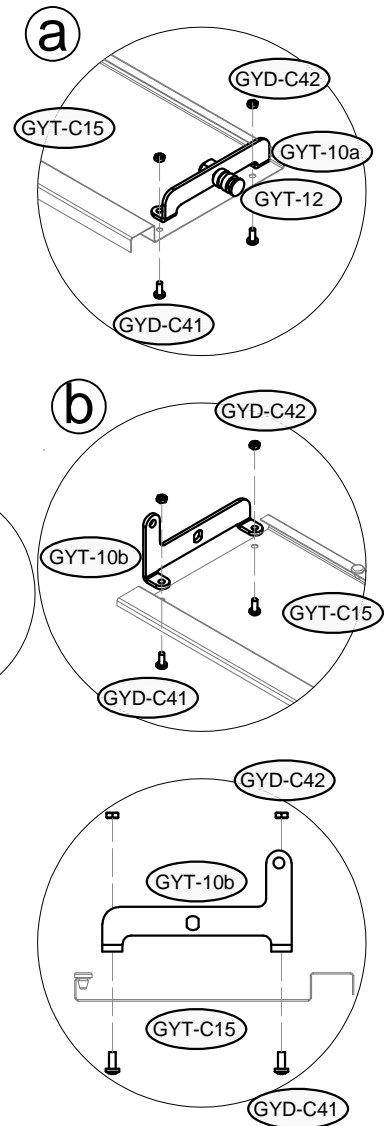
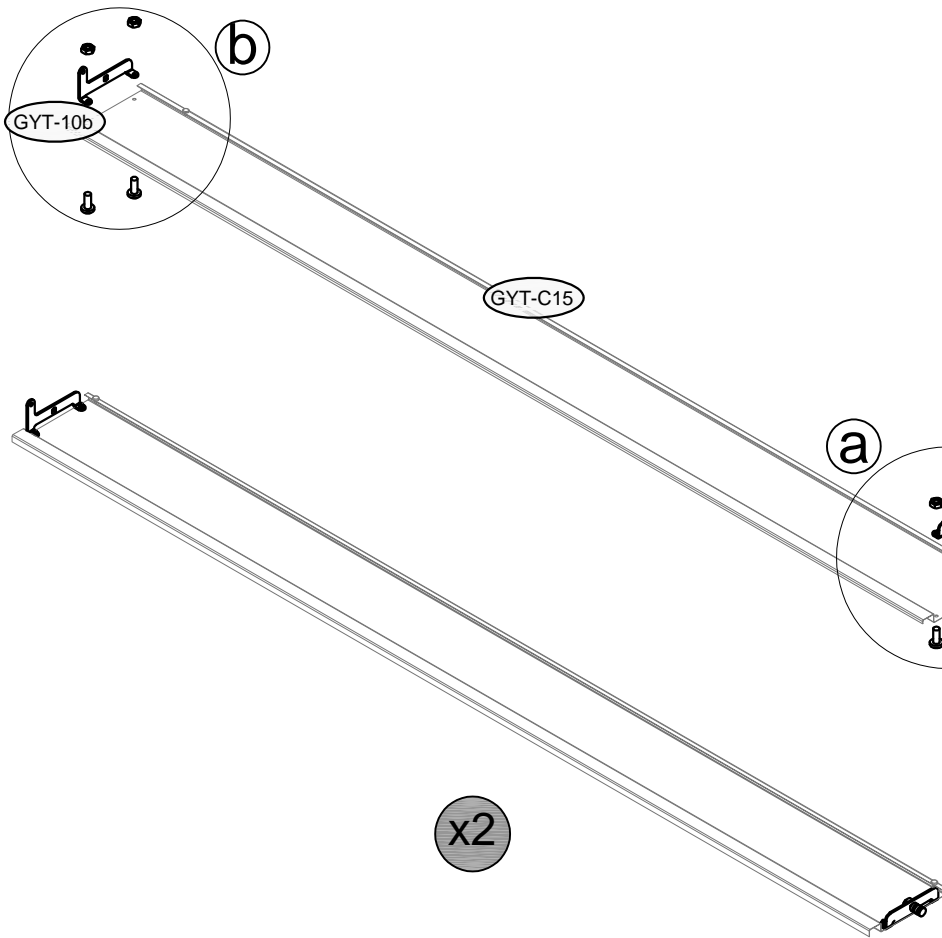
<p>24</p>	 <p>GYT-12c x3</p>	 <p>GYT-21 x3</p>	 <p>GYD-C40 x3</p>	
------------------	---	--	---	--






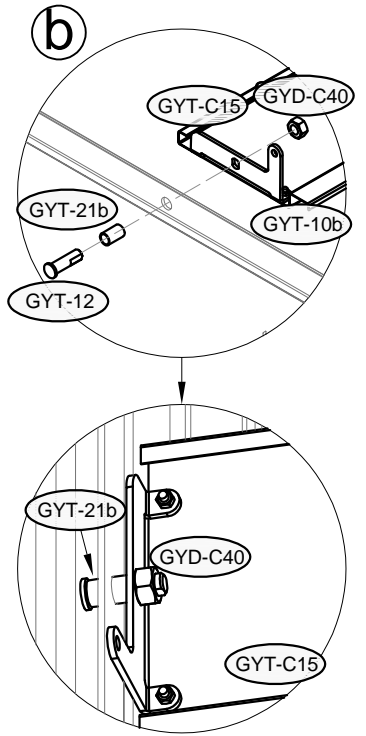
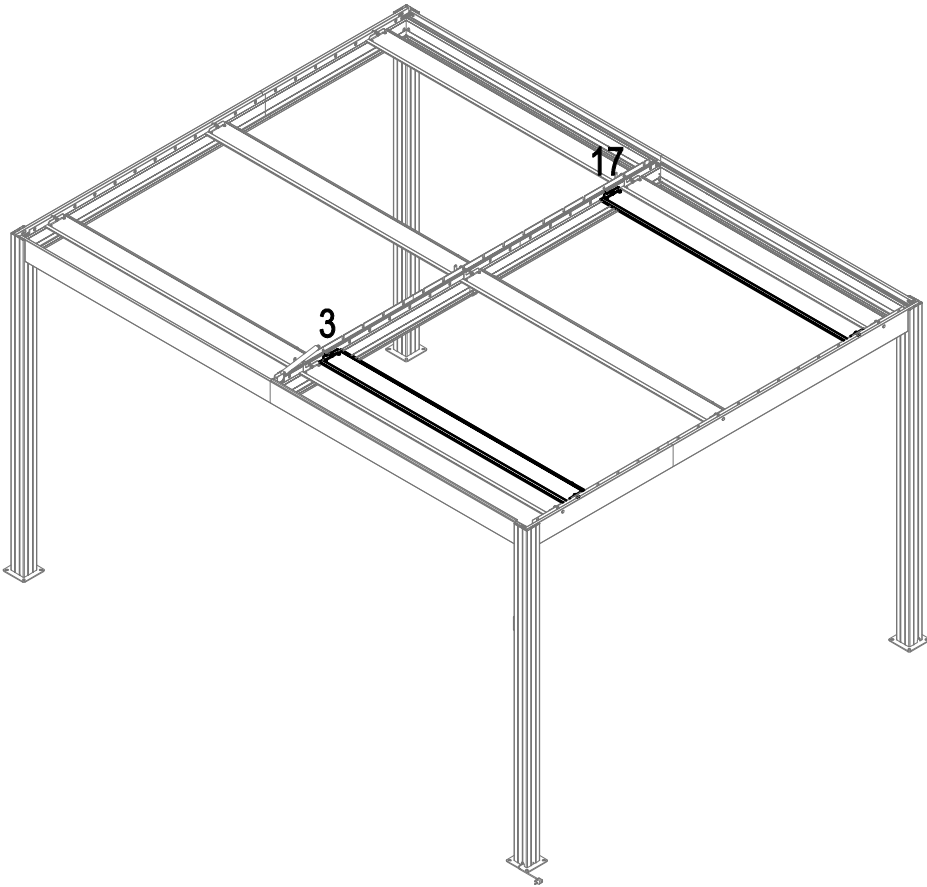
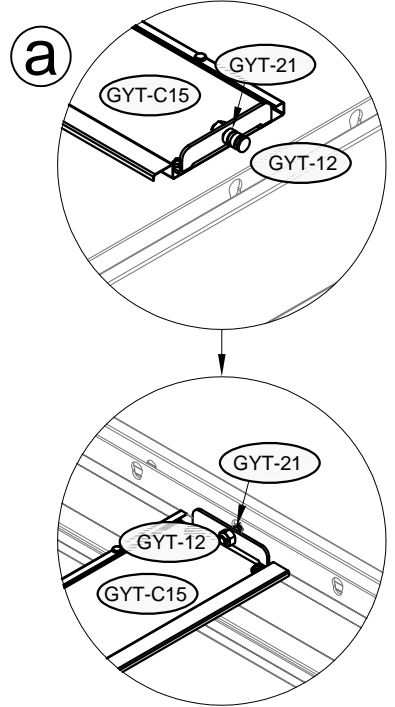
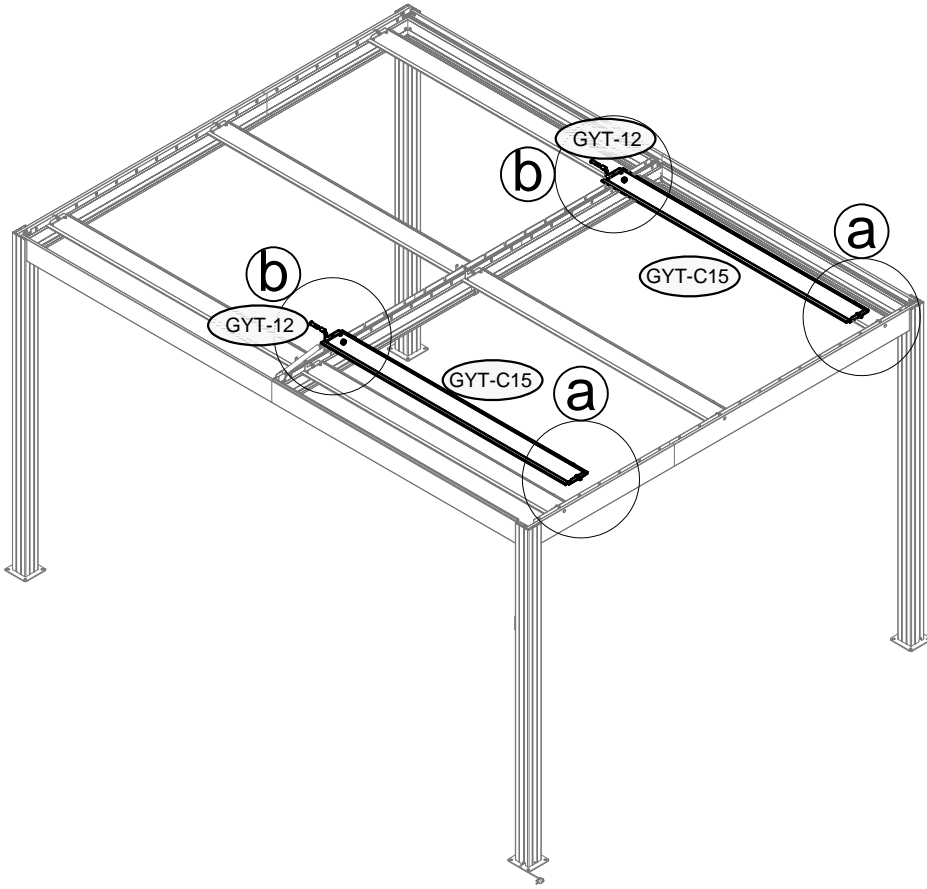
25	 GYT-10a x32	 GYT-12 x32	 GYT-21 x32	 GYD-C40 x32
----	--	---	---	--

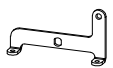




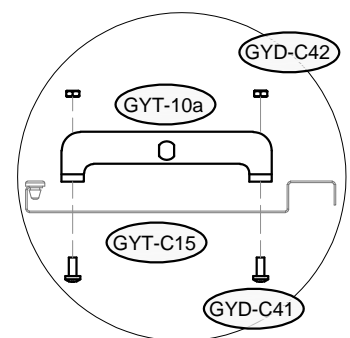
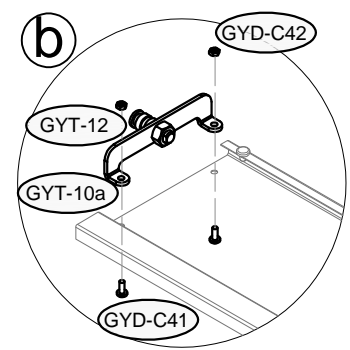
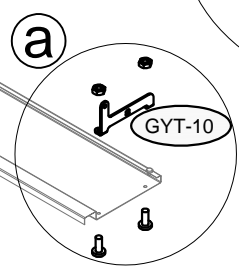
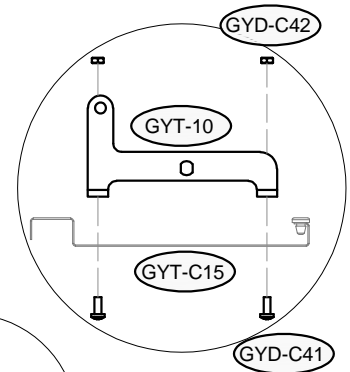
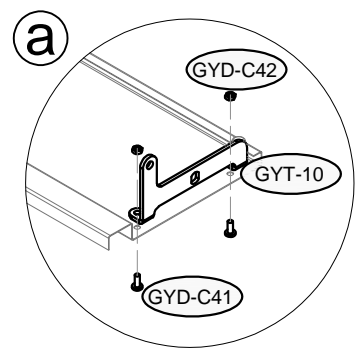
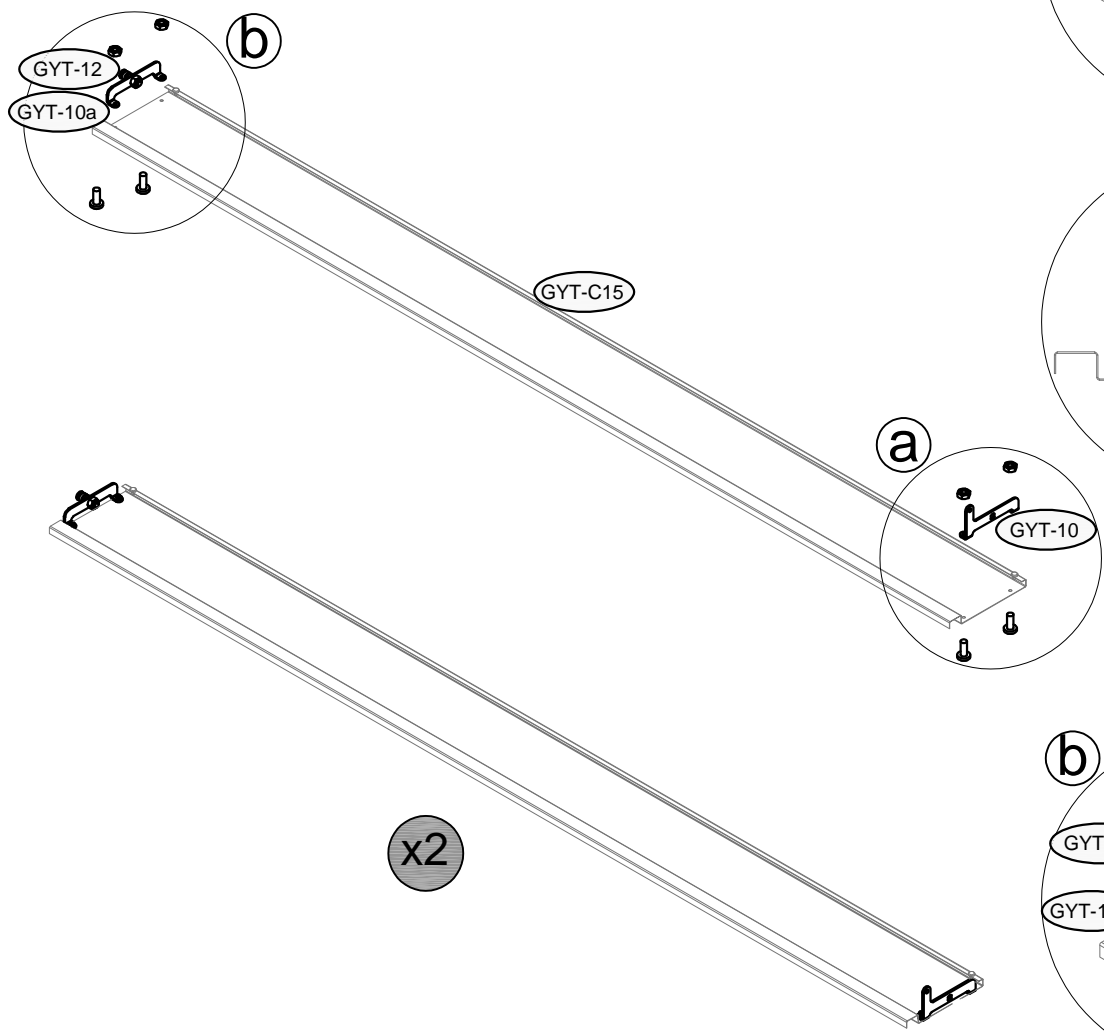
 GYT-10b x2	 GYD-C41 x8	 GYD-C42 x8
---	---	---






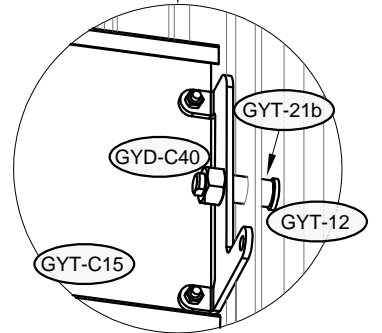
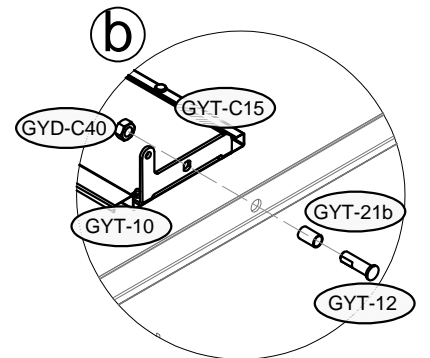
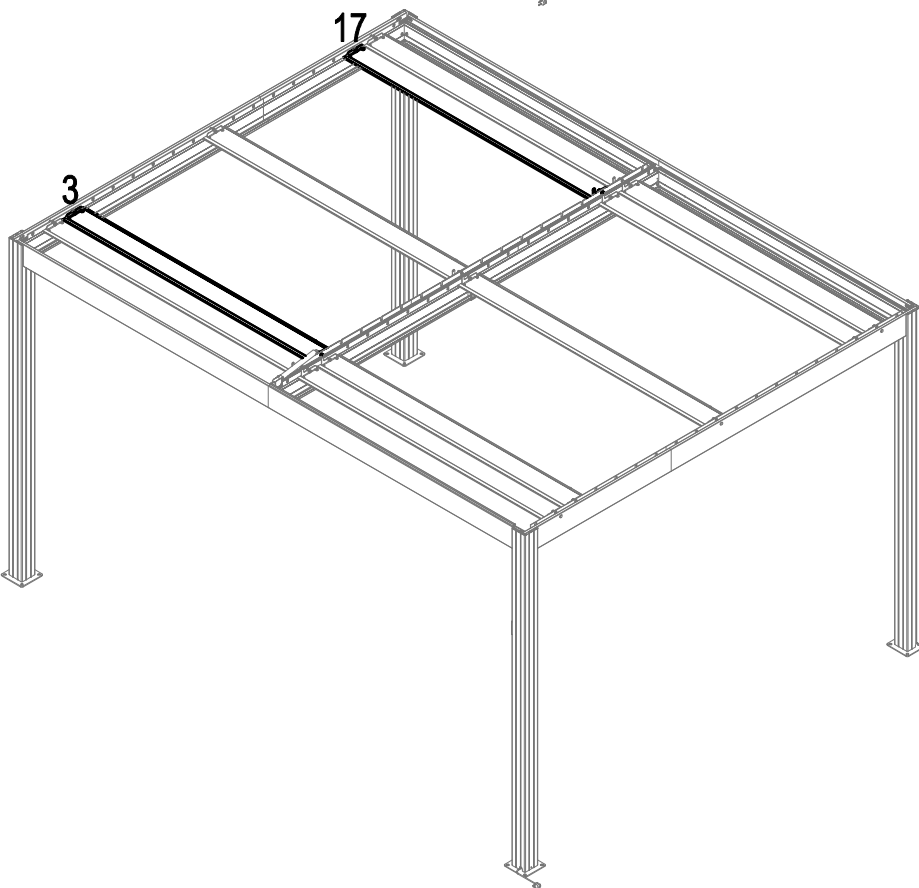
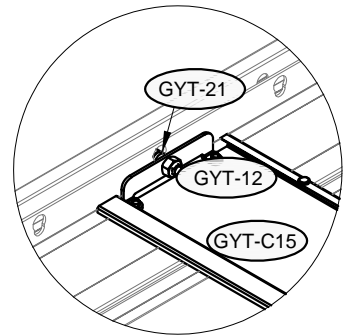
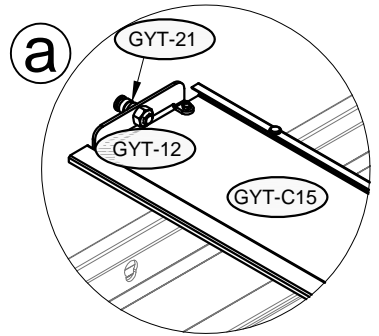
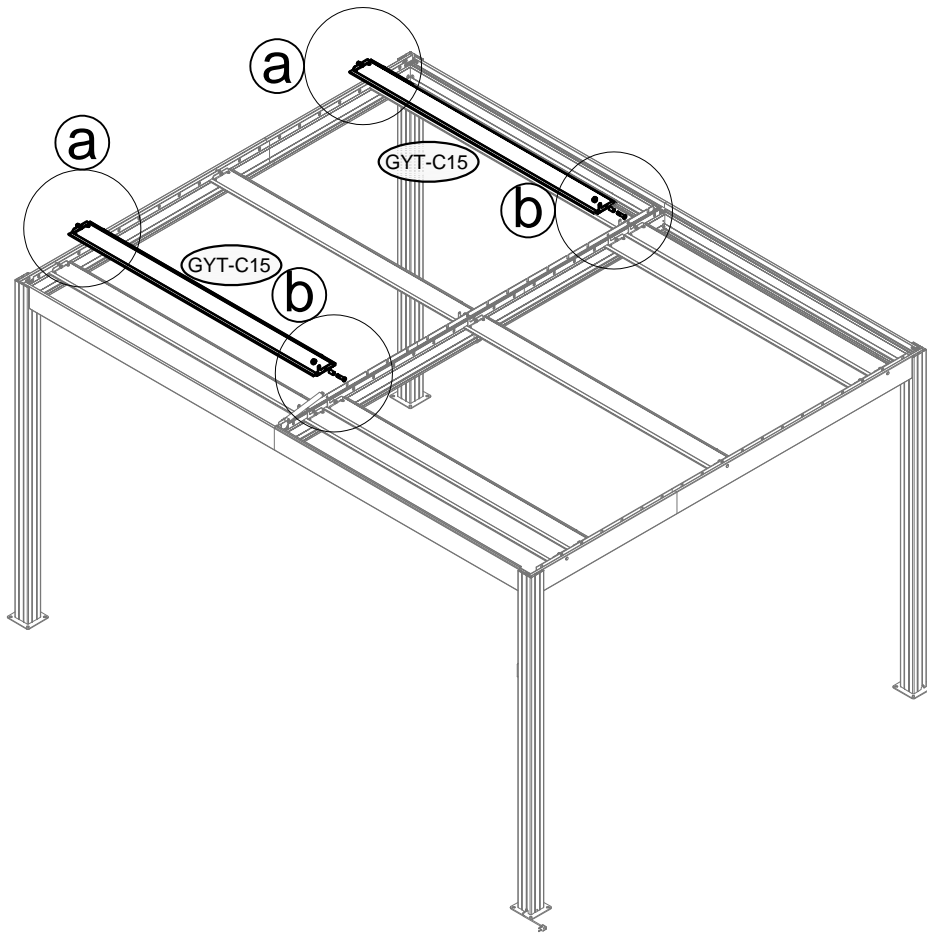
<p>26</p>	 <p>GYT-12 x2</p>	 <p>GYT-21b x2</p>	 <p>GYD-C40 x2</p>	
------------------	--	---	---	--



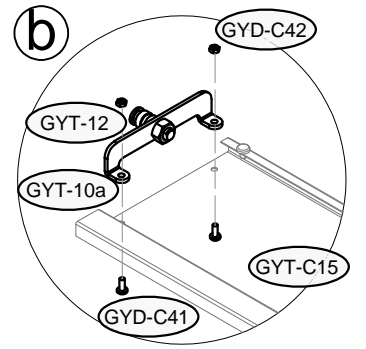
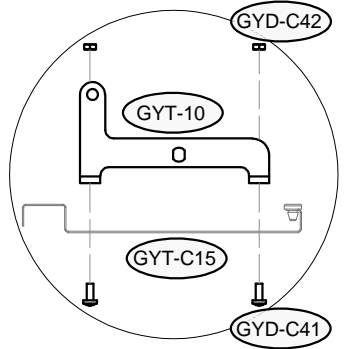
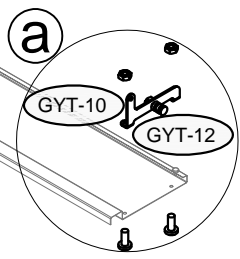
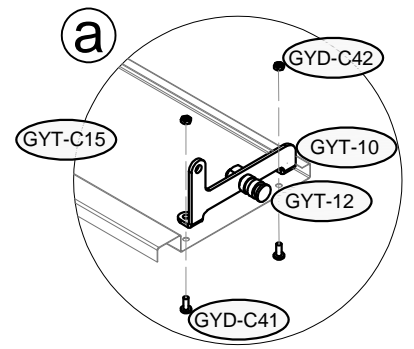
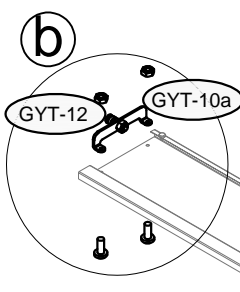
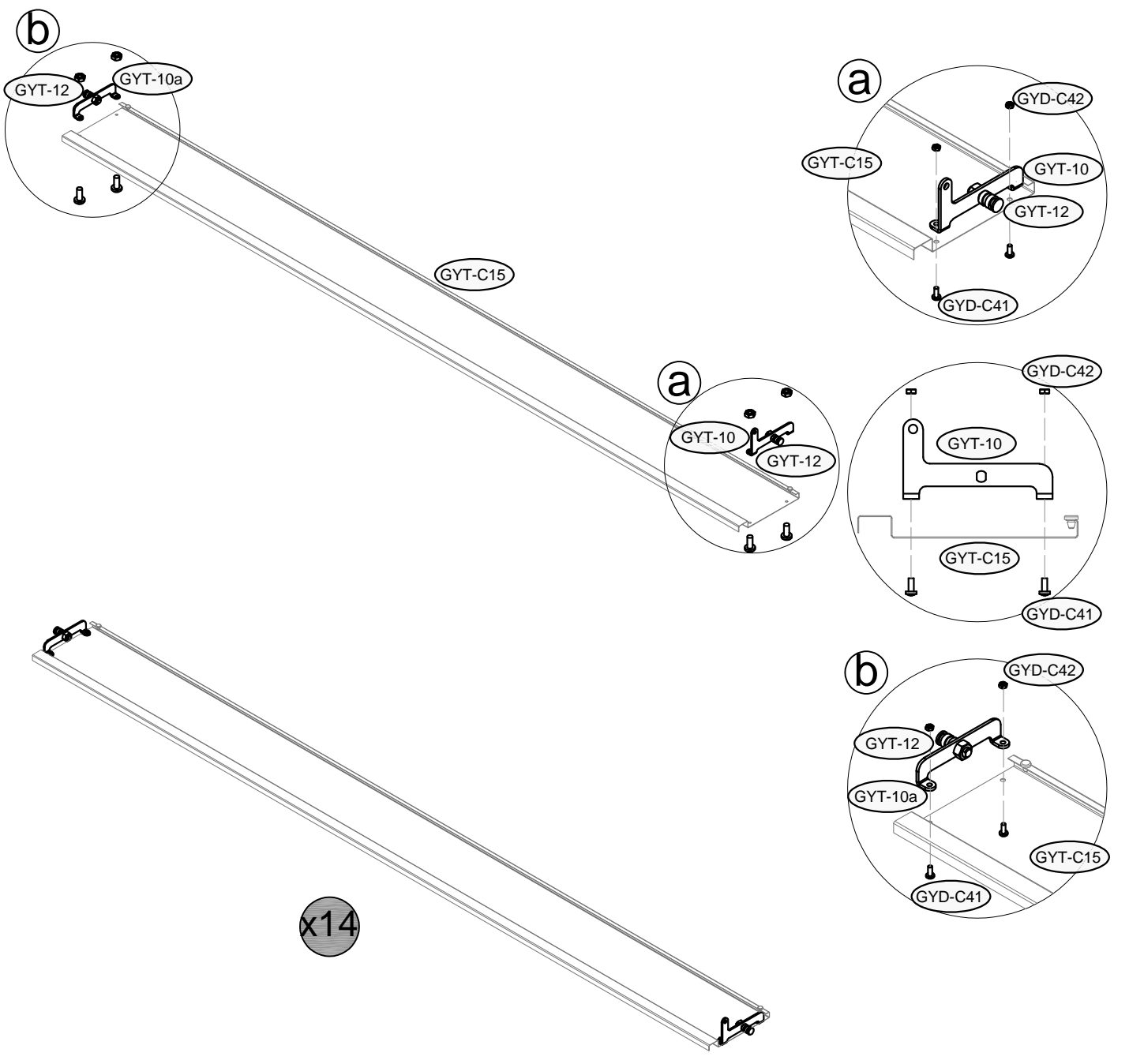
27	 GYT-10 x2	 GYD-C41 x8	 GYD-C42 x8	
----	--	---	---	--



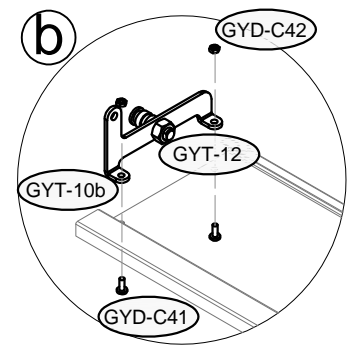
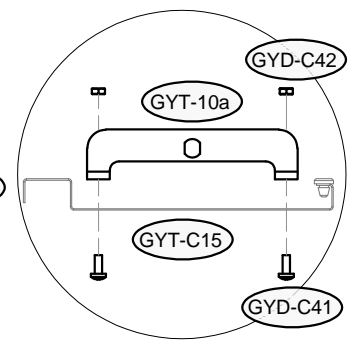
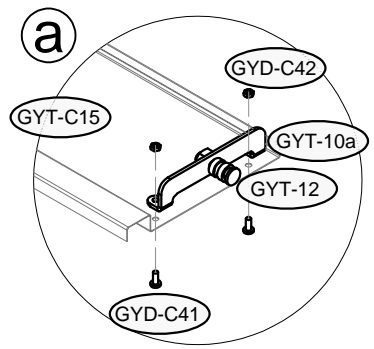
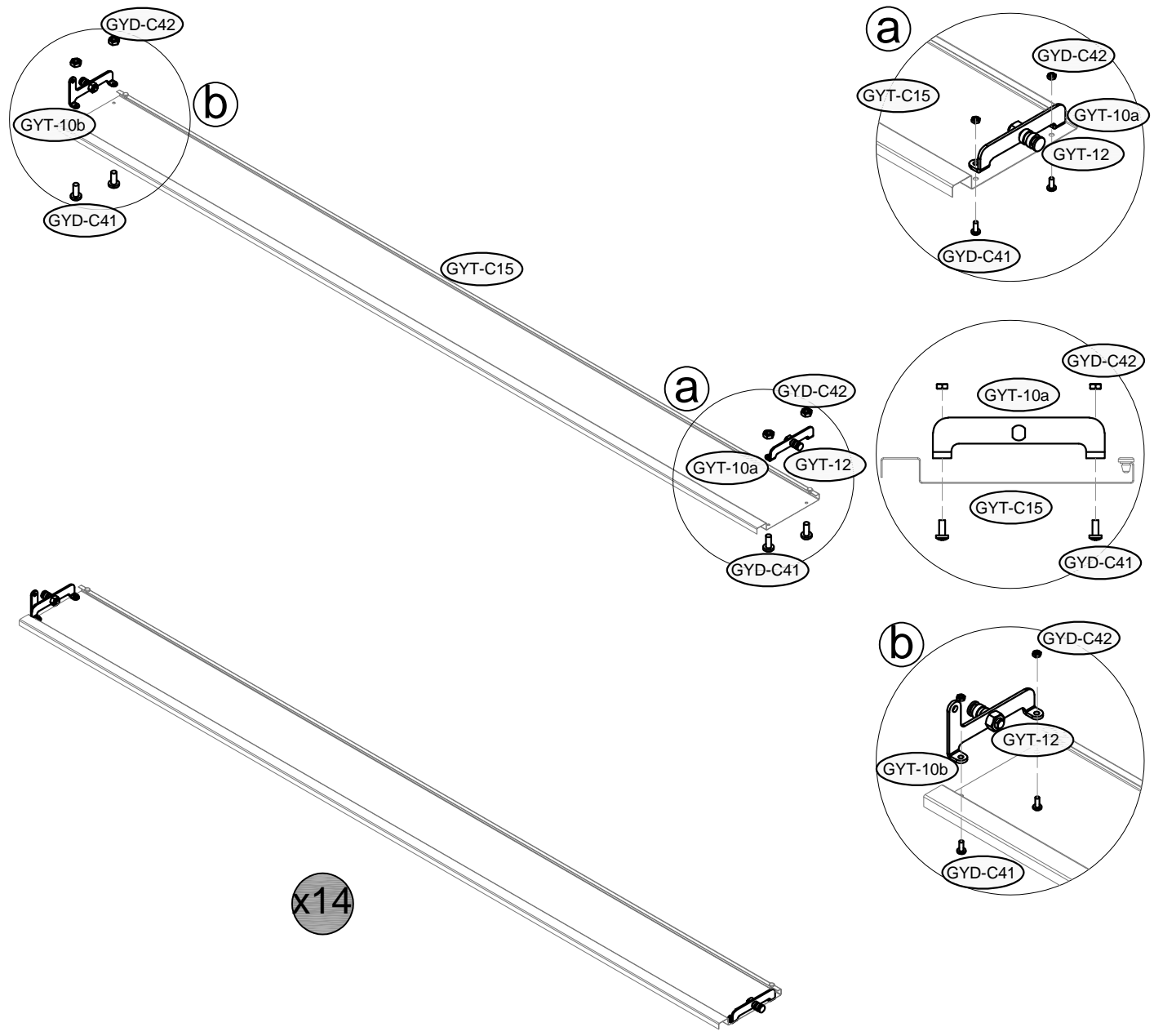
28	 GYT-12 x2	 GYT-21b x2	 GYD-C40 x2	
----	--	---	---	--

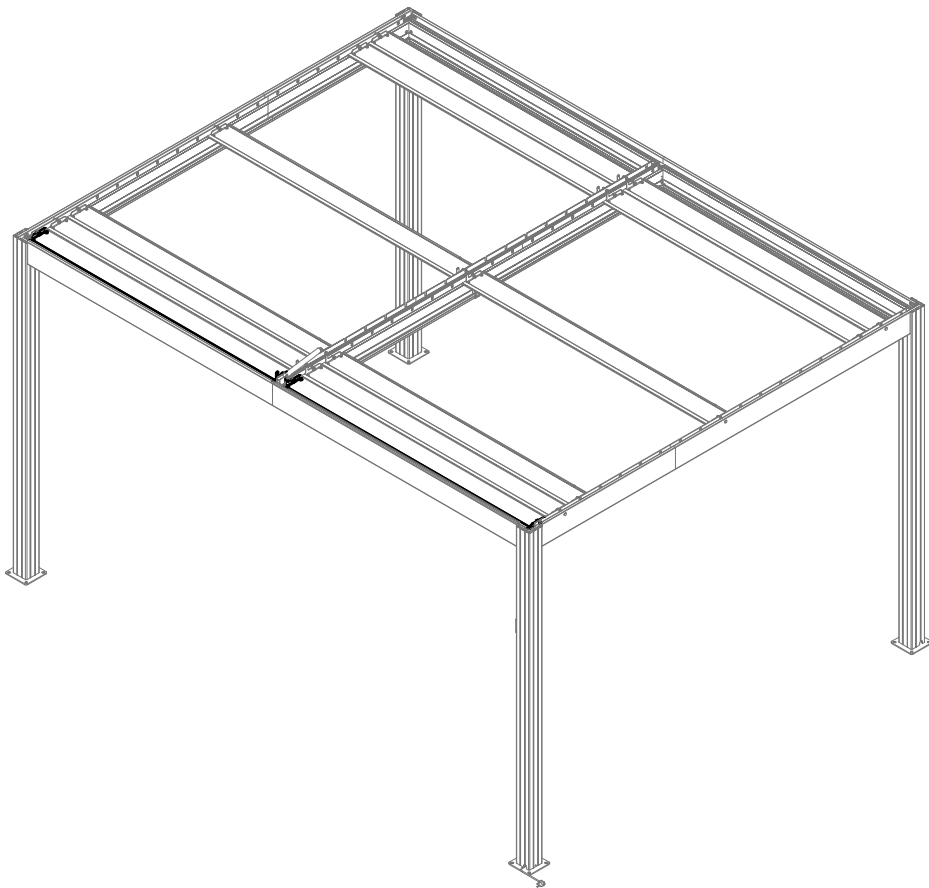
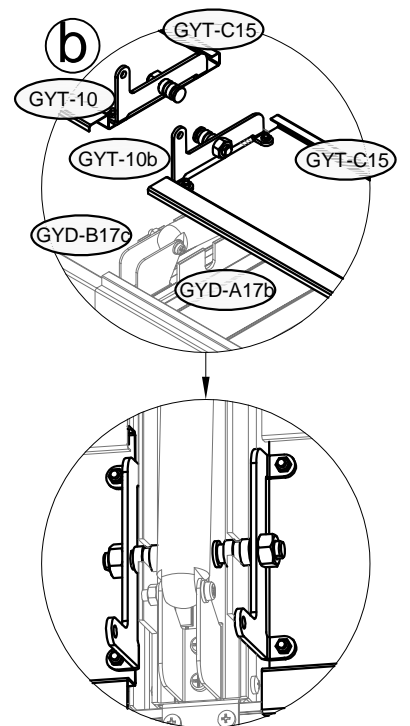
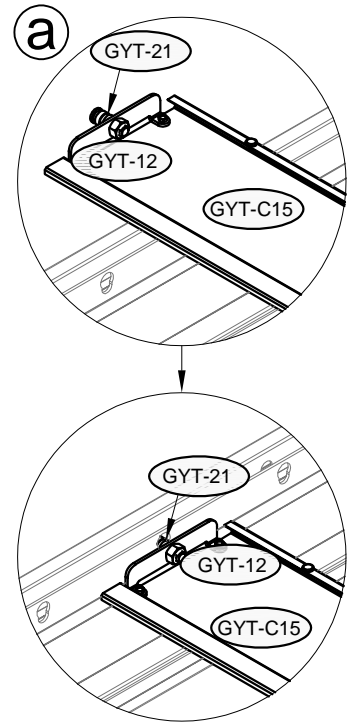
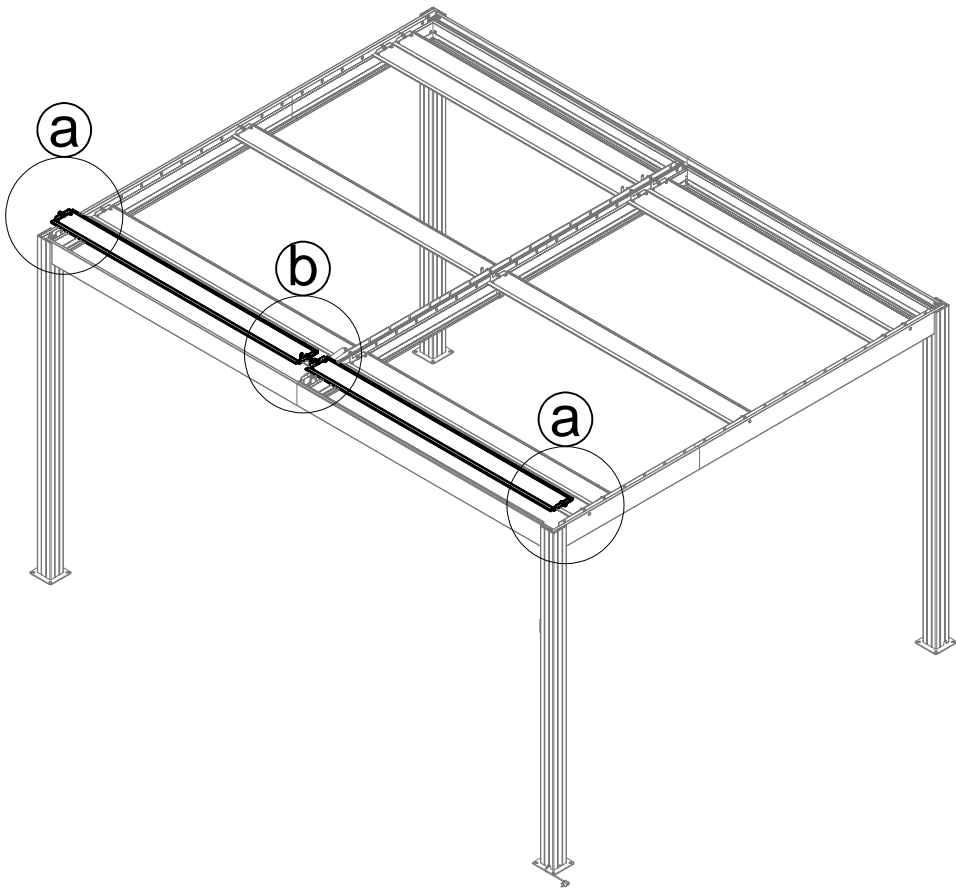







	 GYD-C41 x56	 GYD-C42 x56	
--	--	--	--

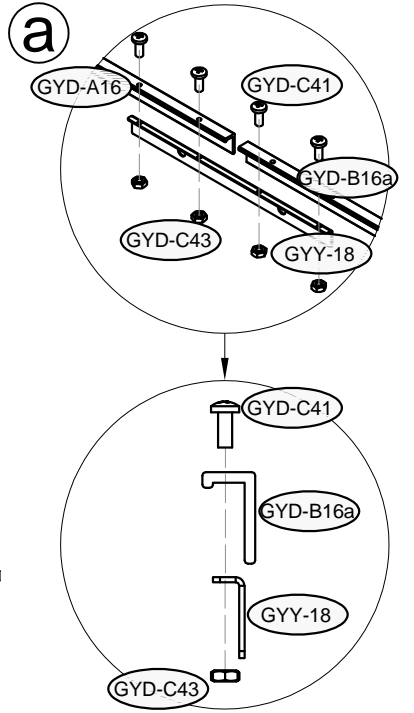
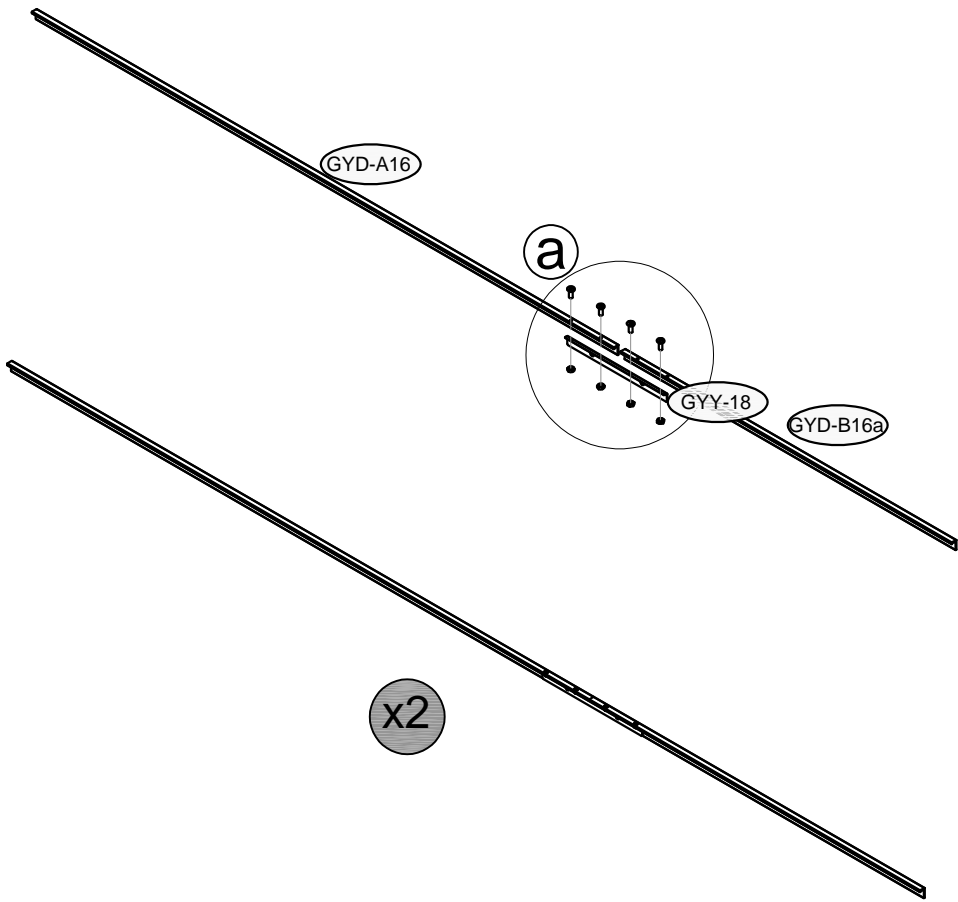



<p>30</p>	 <p>GYD-C41 x56</p>	 <p>GYD-C42 x56</p>	
------------------	--	--	--

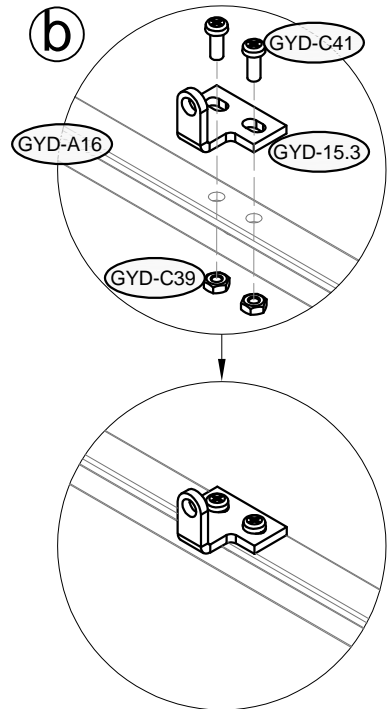
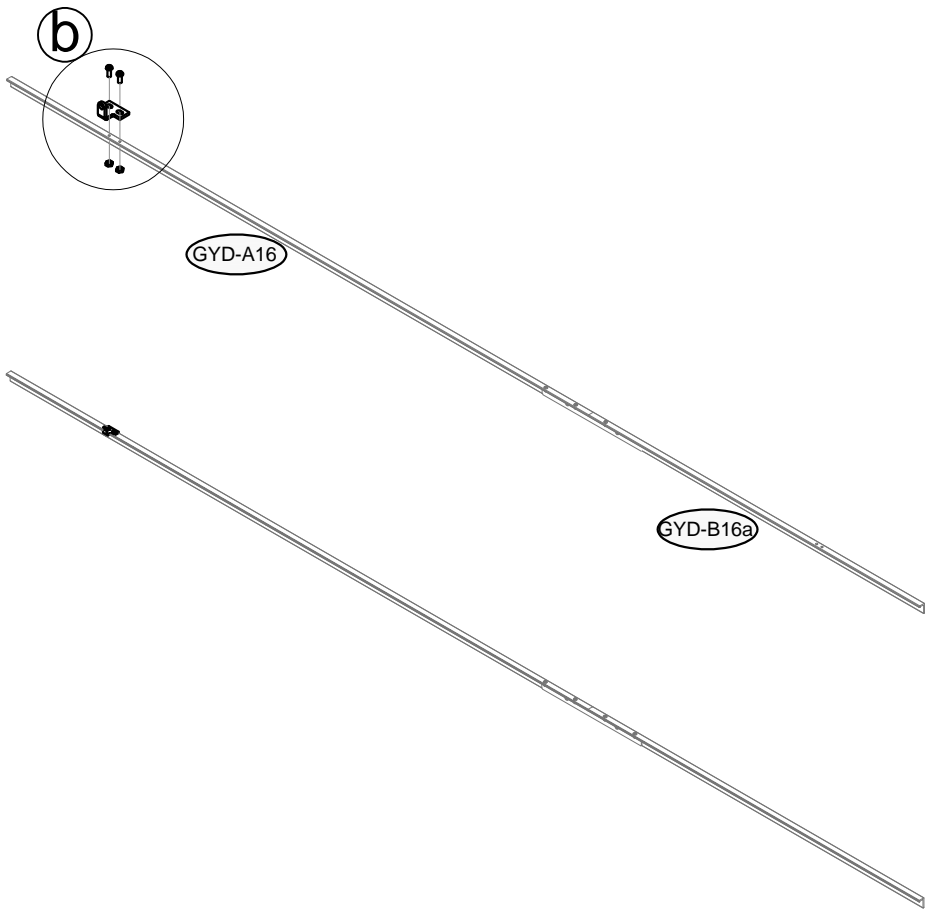
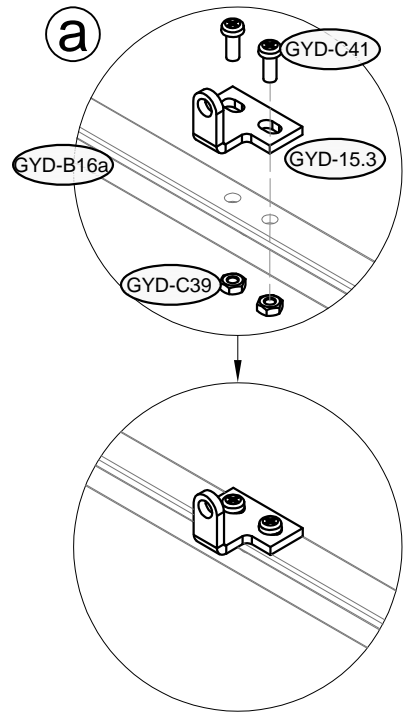
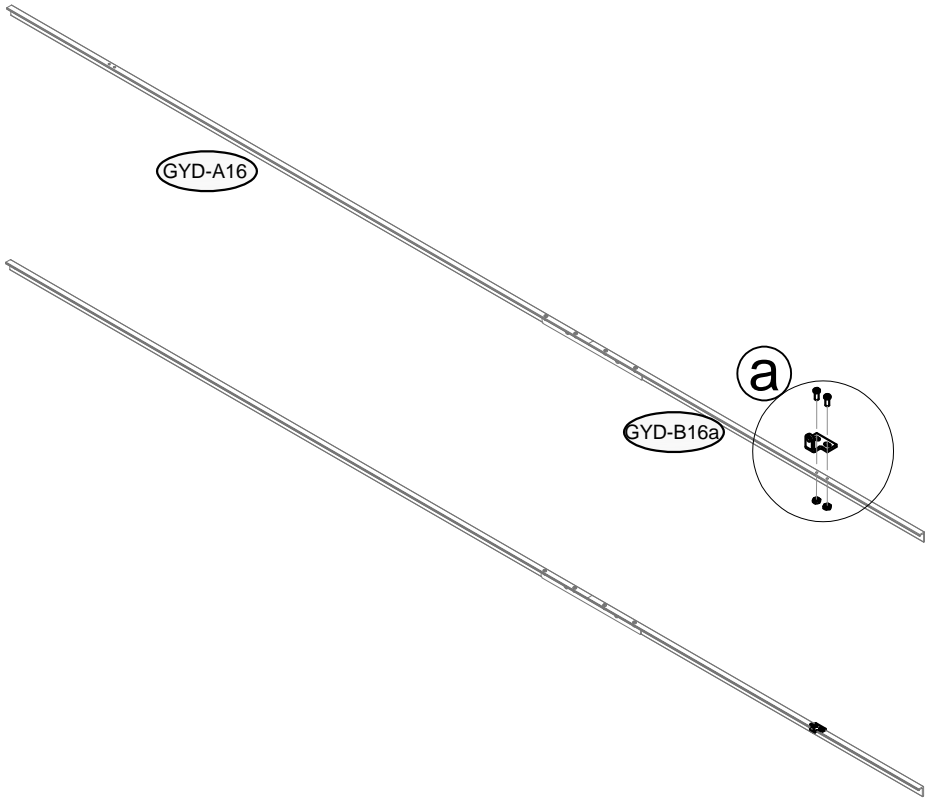







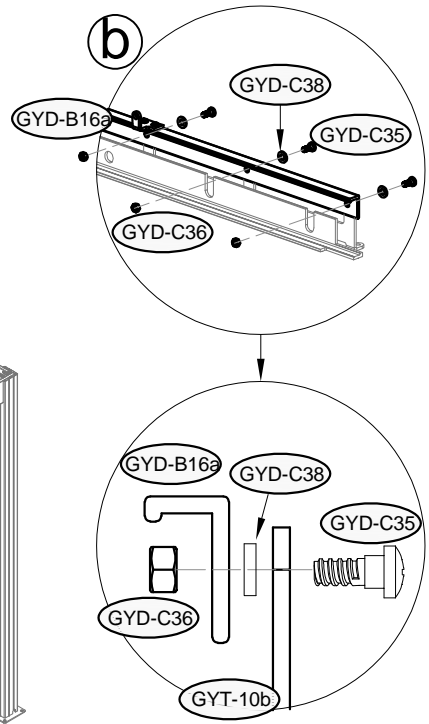
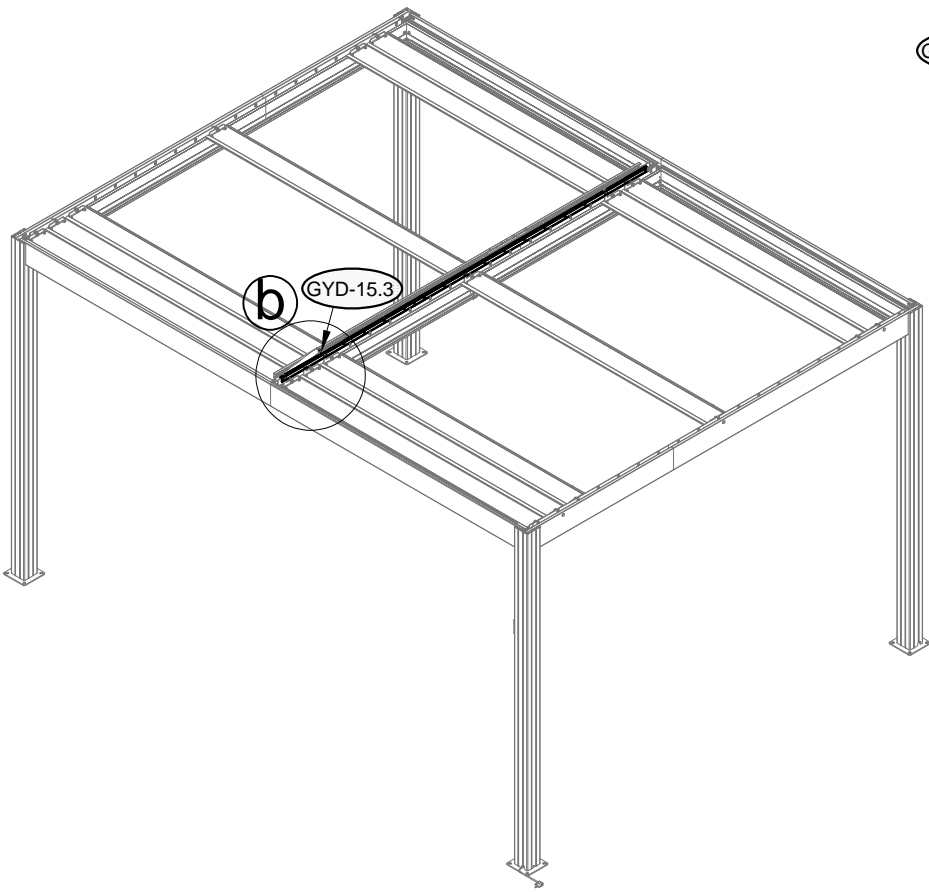
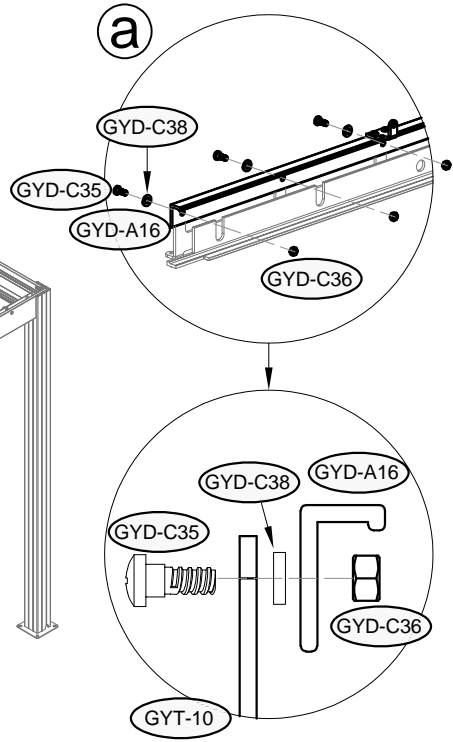
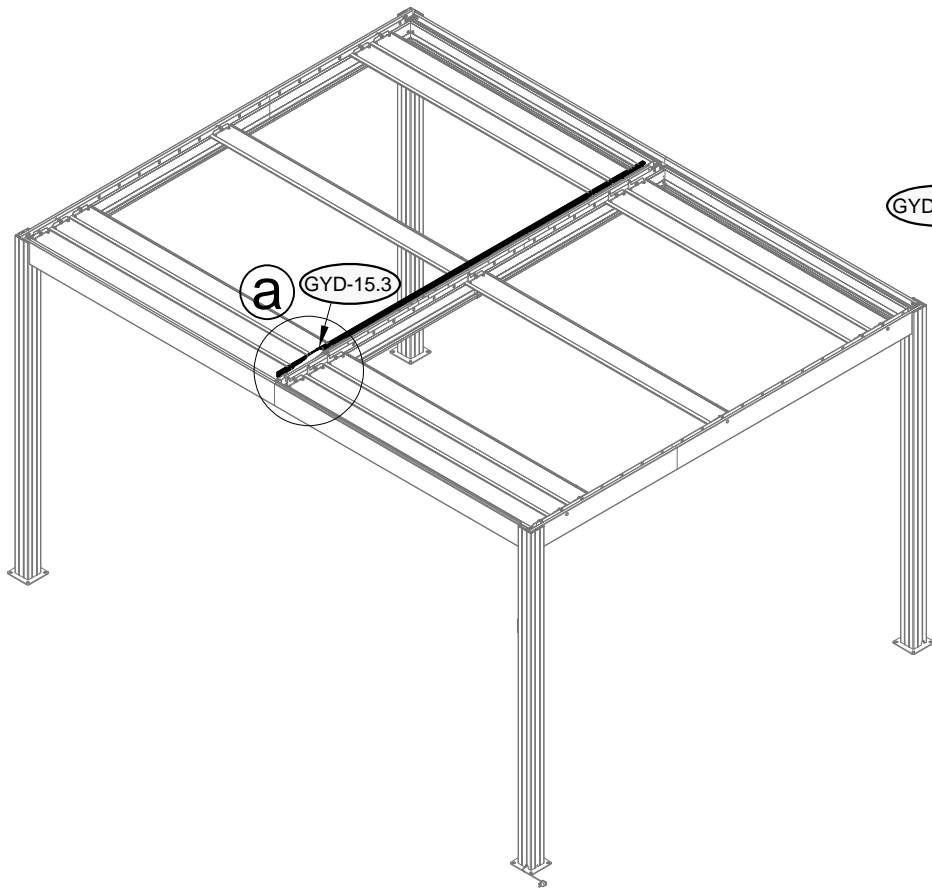
32	 GYD-A16 x2	 GYD-B16a x2	 GYD-18 x2	 GYD-C41 x8	 GYD-C43 x8
----	---	--	--	---	---



	 GYD-15.3 x2	 GYD-C39 x4	 GYD-C41 x4	
--	--	---	---	--



34	 GYD-C35 x12	 GYD-C38 x12	 GYD-C36 x12	
----	--	--	--	--



35



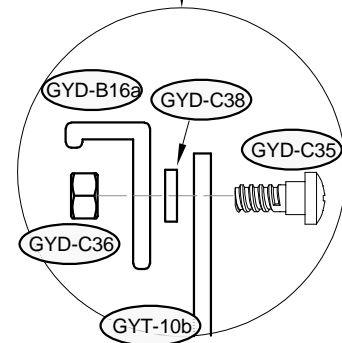
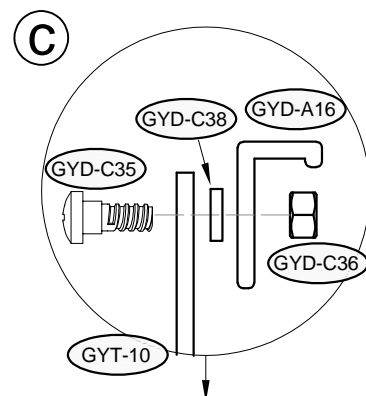
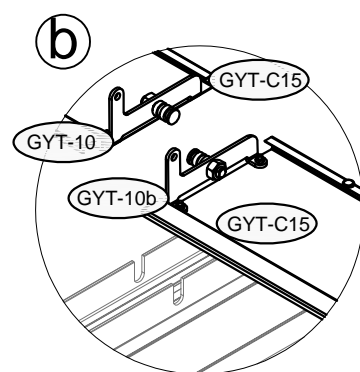
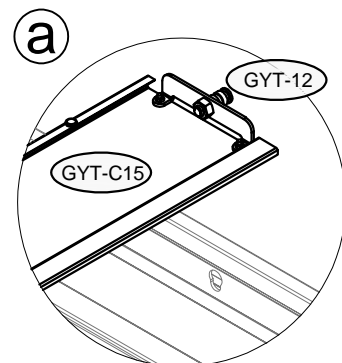
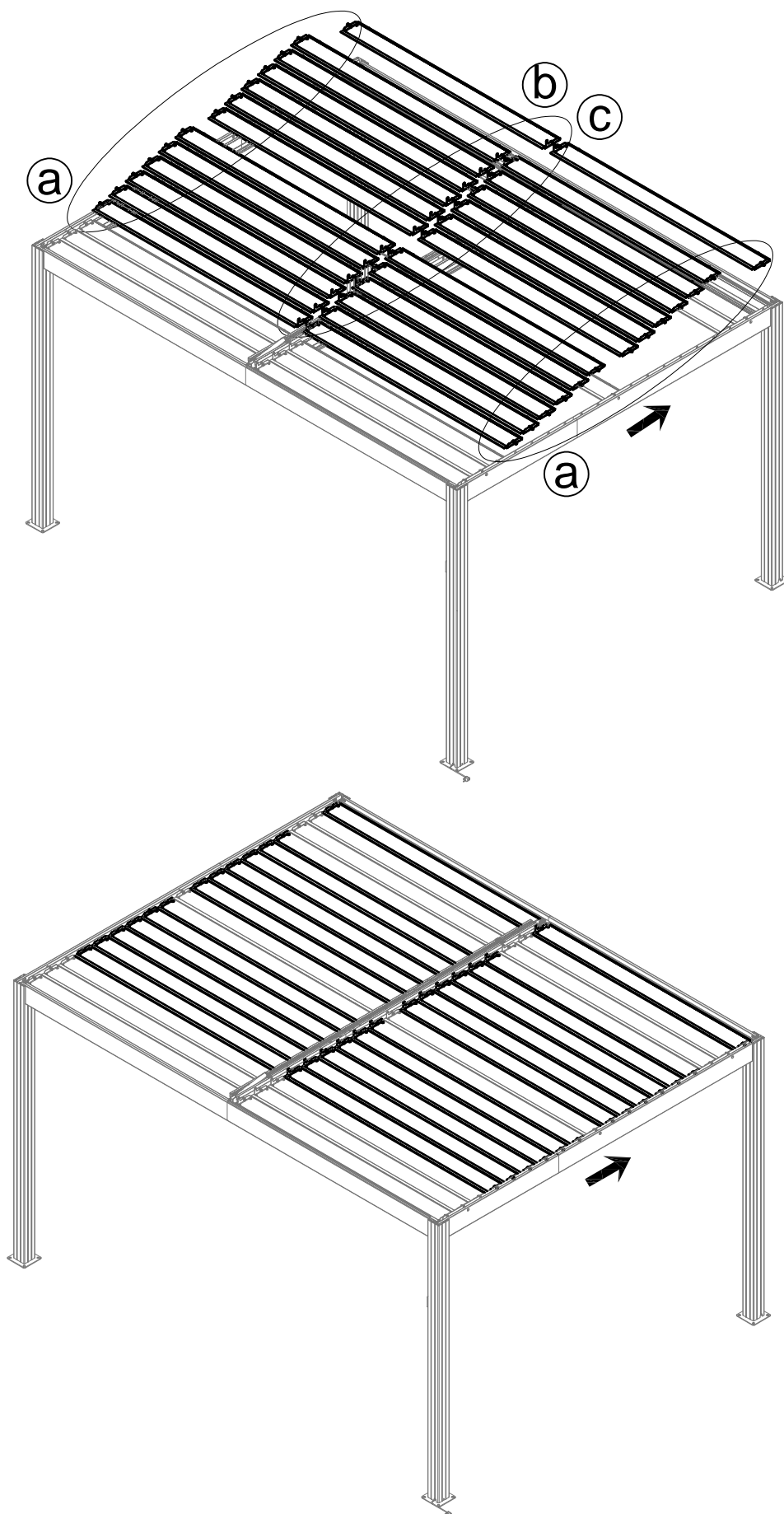
GYD-C35 x26

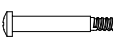




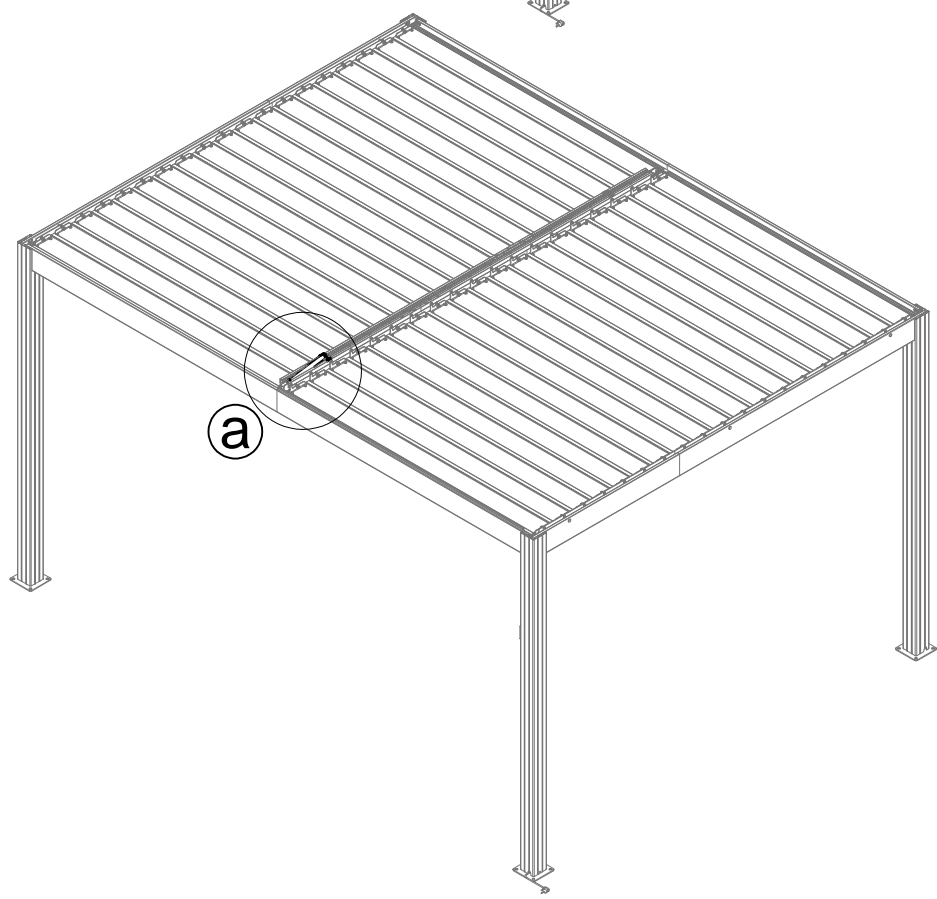
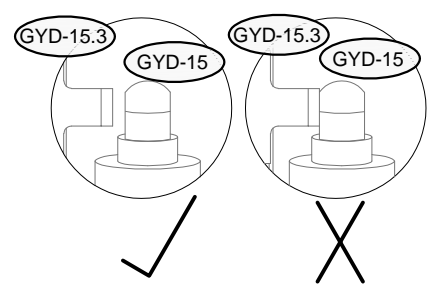
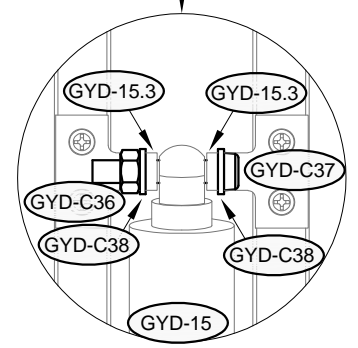
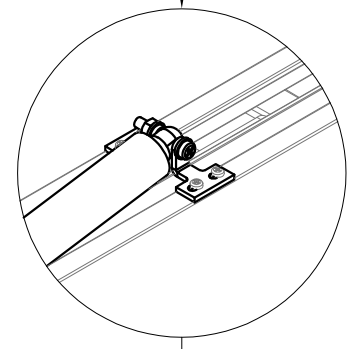
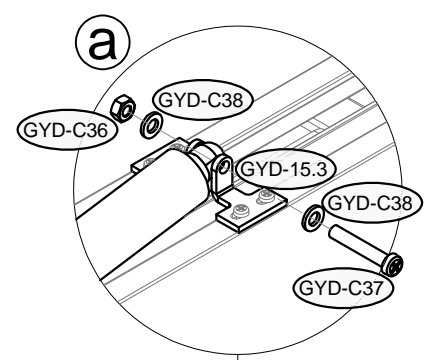
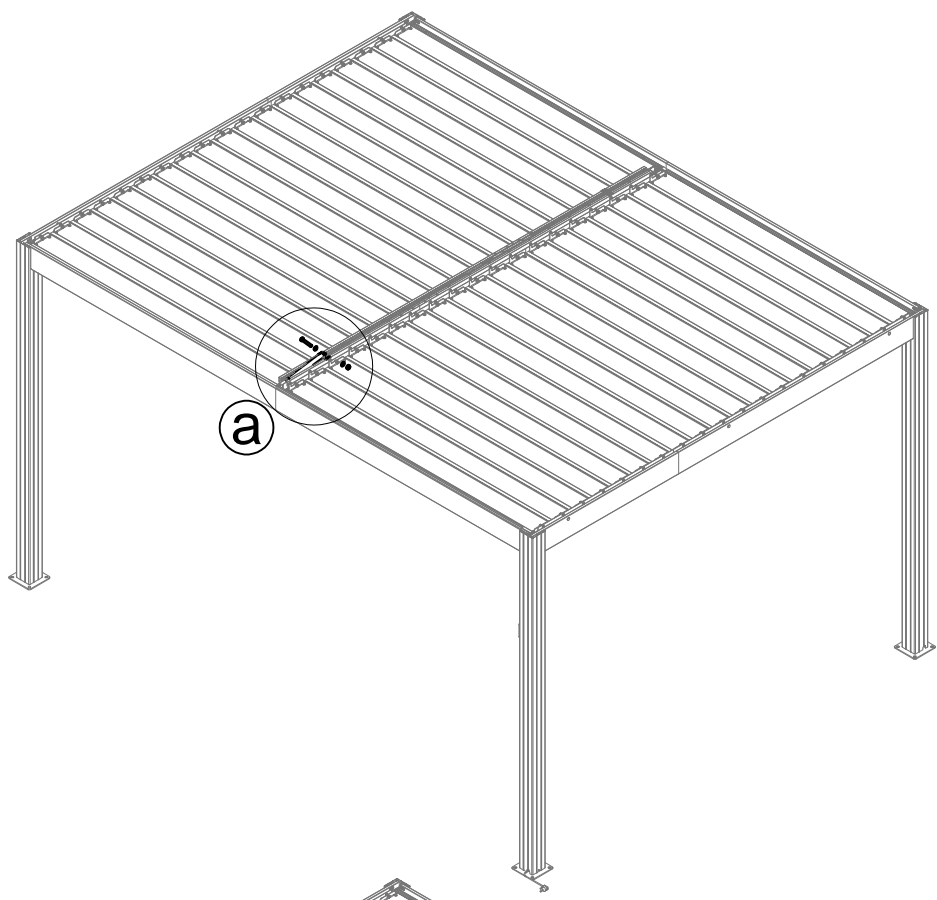
GYD-C38 x26



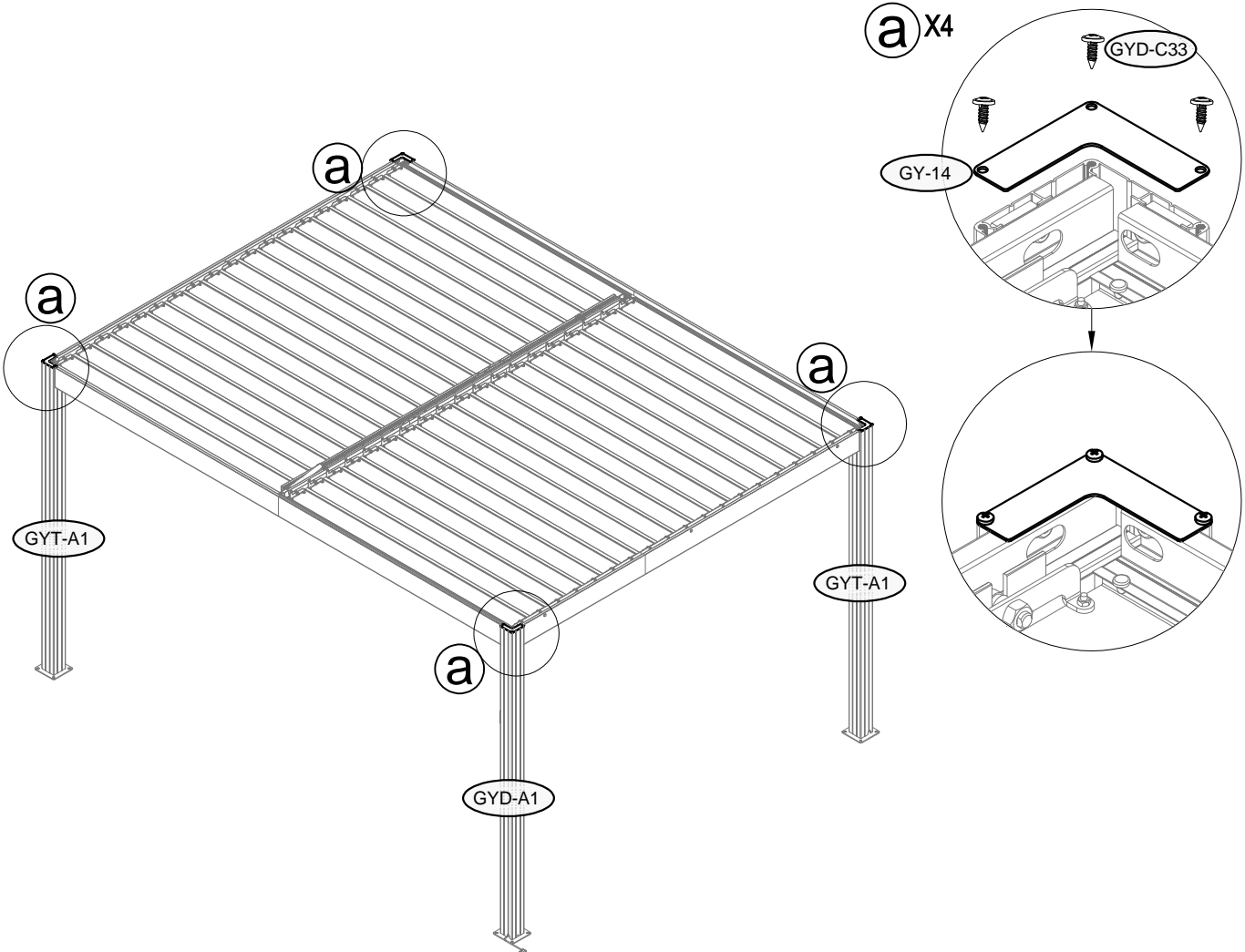
GYD-C36 x26



<p>36</p>	 <p>GYD-C37 x1</p>	 <p>GYD-C38 x2</p>	 <p>GYD-C36 x1</p>	
------------------	---	---	---	--



37	 GY-14 x4	 GYD-C33 x12	
----	---	--	--





Entrée : 220-240 V, 50-60 Hz, 1,5 A, 36 W
Gamme de fréquences : 433,92 MHz
Puissance rayonnée effective maximale, p.r.a. : 10 mW

Input: 220-240V, 50-60Hz, 1.5A, 36W
Frequency Range: 433.92MHz
Maximum effective radiated power,e.r.p.:10mW

Eingang: 220-240 V, 50-60 Hz, 1,5 A, 36 W Frequenzbereich: 433,92 MHz
Maximale effektive Strahlungsleistung, e.r.p.: 10 mW

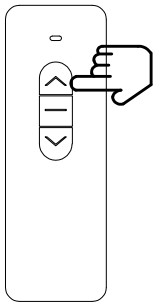
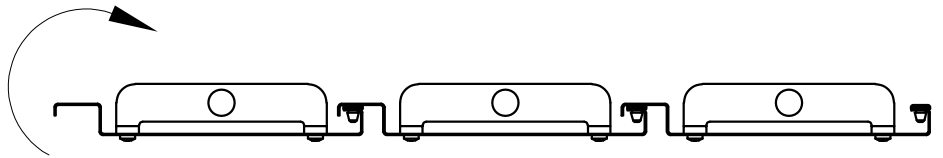
Entrada: 220-240 V, 50-60 Hz, 1,5 A, 36 W
Rango de frecuencia: 433,92 MHz
Potencia radiada efectiva máxima, p.r.e.: 10 mW

Ingresso: 220-240 V, 50-60 Hz, 1,5 A, 36 W
Intervallo di frequenza: 433,92 MHz
Potenza irradiata effettiva massima, e.r.p.: 10 mW

Input: 220-240V, 50-60Hz, 1.5A, 36W
Frequentiebereik: 433.92MHz
Maximale effectieve uitgestraalde kracht,e.r.p.:10mW

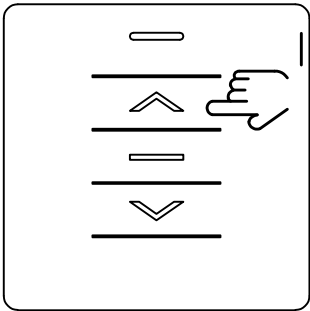
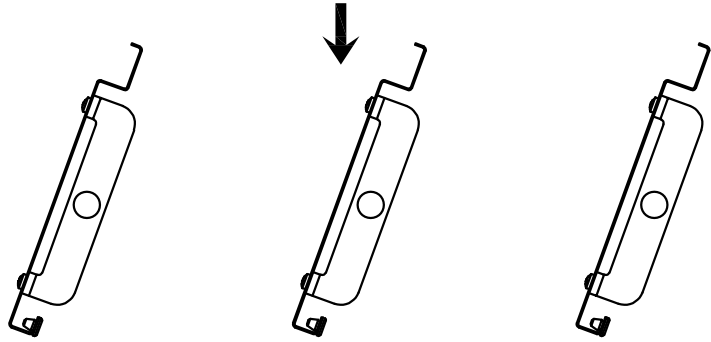
Entrada: 220-240 V, 50-60 Hz, 1,5 A, 36 W
Intervalo de frequência: 433,92 MHz
Potência irradiada máxima efetiva, e.r.p.:10mW

Wejście: 220-240 V, 50-60 Hz, 1,5 A, 36 W
Zakres częstotliwości: 433,92 MHz
Maksymalna skuteczna moc promieniowania, e.r.p.: 10 mW

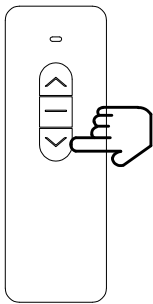
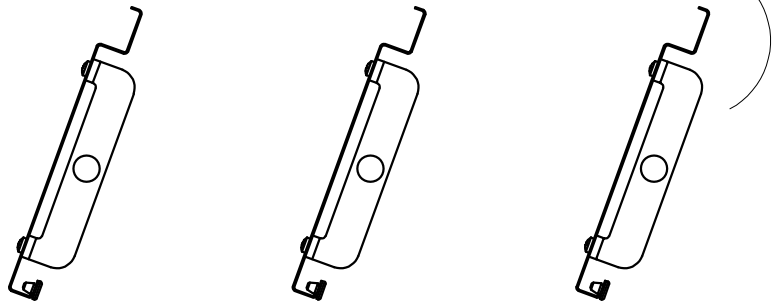


Ouvrir/Open/ Öffnen/ Abrir/ Apri/ Openen/ Aberto/ Otwórz

or

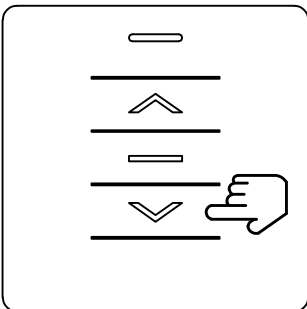
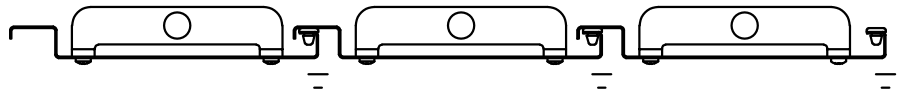


Ouvrir/Open/Öffnen/brir/ Apri/ Openen/ Aberto/Otwórz

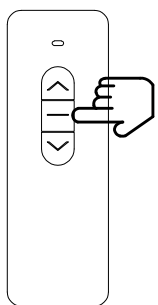
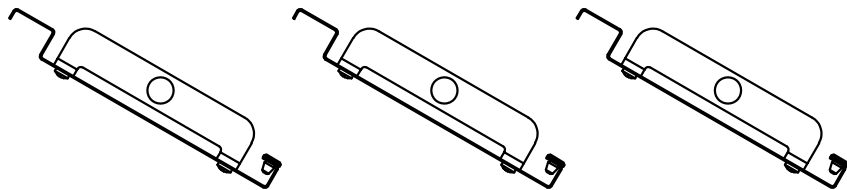


Fermer/Close/ Schließen/ Cerrar/ Chiudi/ Sluiten/ Perto/ Zamknij

or

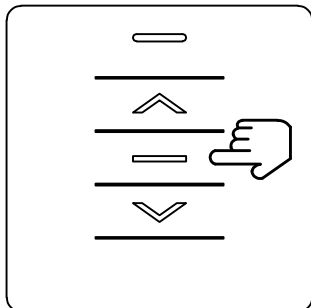
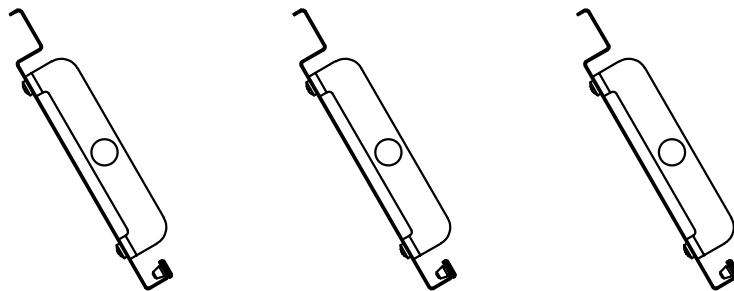


Fermer/Close/ Schließen/ Cerrar/ Chiudi/ Sluiten/ Perto/ Zamknij

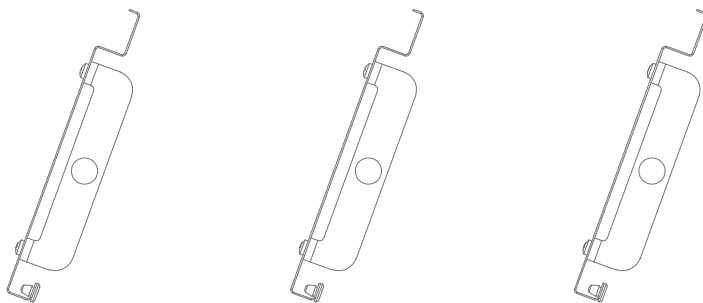
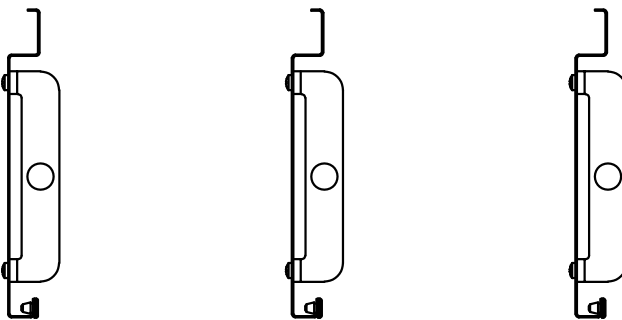


Arrêter/Stop/ Stoppen/ Detener/ Stop/ Stoppen/ Parar/ Zatrzymaj

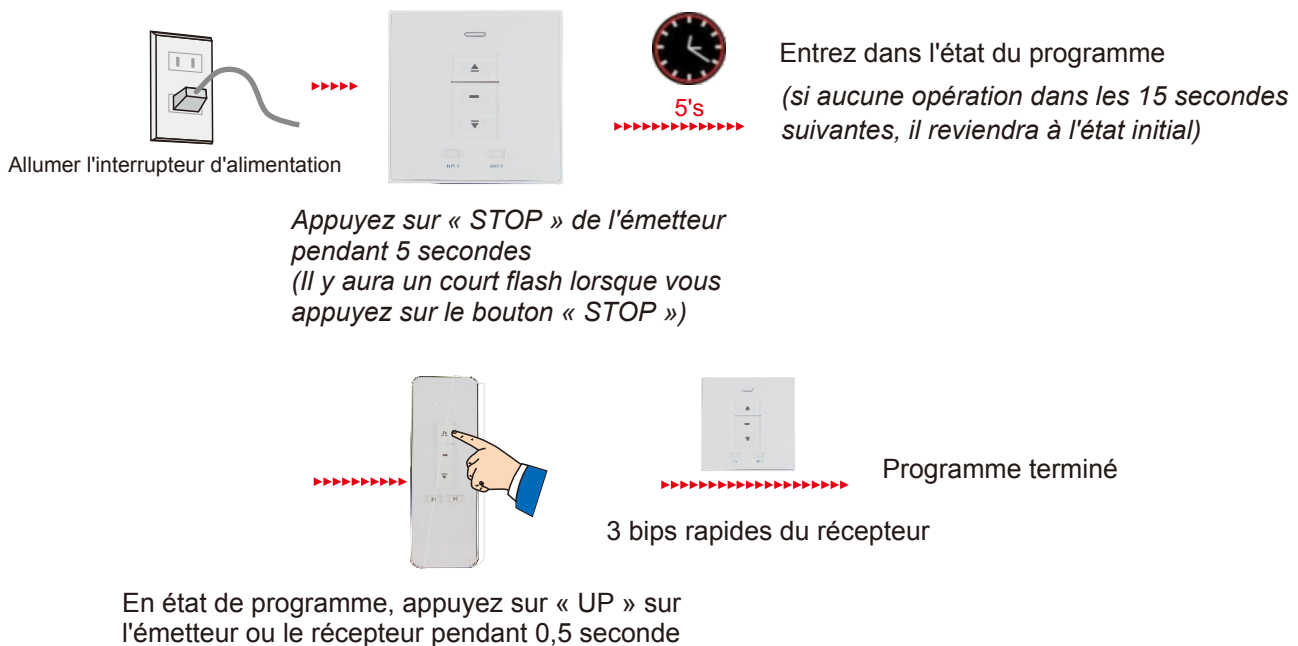
or



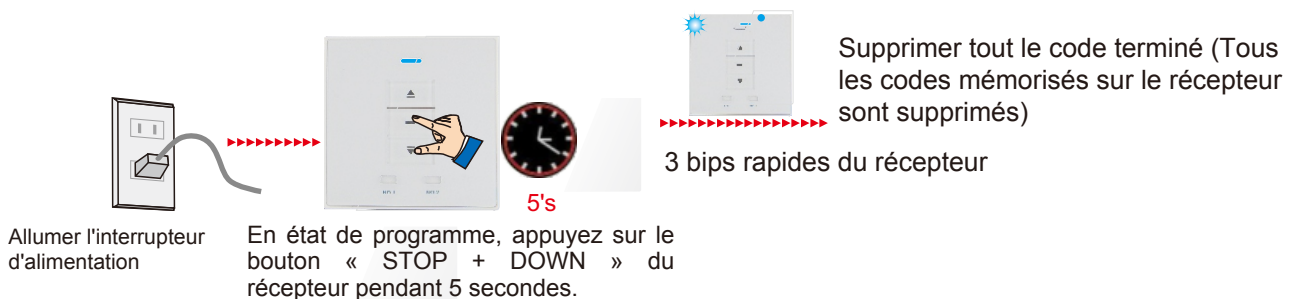
Arrêter/Stop/ Stoppen/ Detener/ Stop/ Stoppen/ Parar/ Zatrzymaj



1. Connexion pour télécommande avec pas de moteur



2. Si la connexion échoue et que les autres connexions sont toutes bonnes, vous devez suivre l'étape ci-dessous et refaire l'étape « État de configuration du programme »



3. Comment faire fonctionner la lumière

Après la connexion, appuyez sur le bouton STOP de l'émetteur ou de l'interrupteur manuel, la lumière sera allumée, appuyez à nouveau sur le bouton STOP pour éteindre la lumière librement.

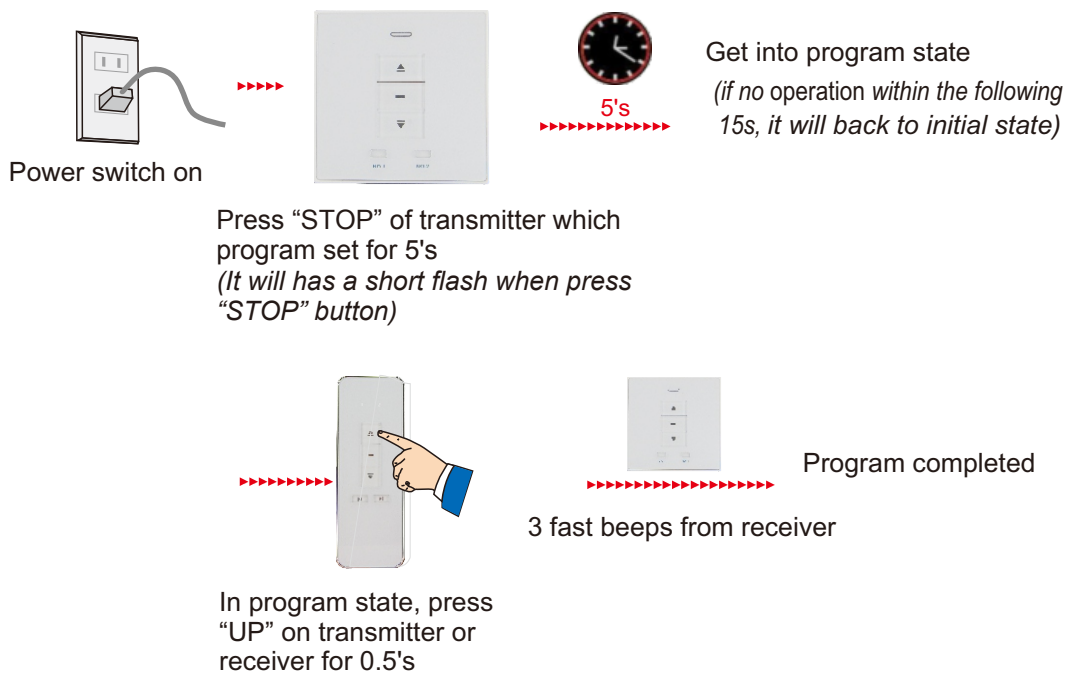
4. Remplacement de la batterie

- (1) Ouvrez la carte arrière de l'émetteur avec votre main en poussant le couvercle vers l'avant.
- (2) Retirez l'ancienne batterie puis placez la nouvelle
- (3) Fermez le panneau arrière (Veuillez prendre l'ancienne batterie à l'endroit désigné)

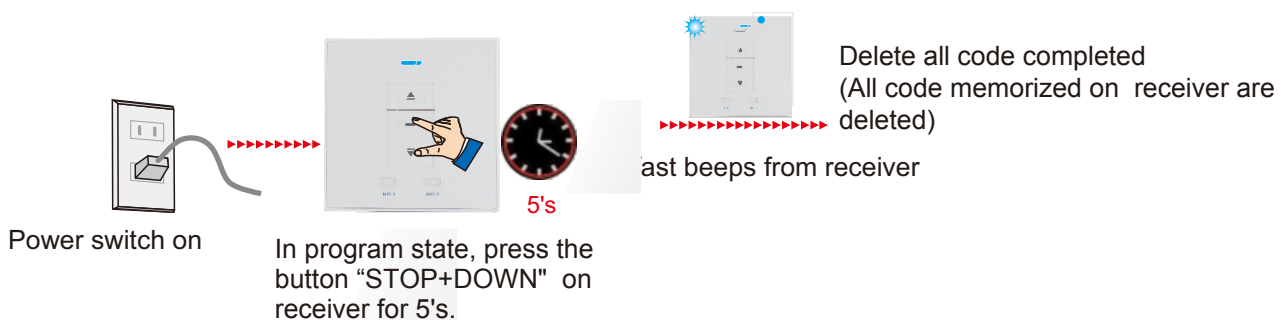
5. Dépannage

Non.	Symptôme	Cause probable
1	Le voyant LED de fonctionnement clignote, mais rien ne se passe lorsque vous appuyez sur la télécommande	Veillez vérifier la connexion des fils ou vérifier le réglage du programme
2	La lumière LED de l'émetteur si éteinte ou faible	Veillez vérifier la batterie du récepteur
3	La lumière LED de l'émetteur et du récepteur fonctionne bien, mais le moteur ne fonctionne pas	Veillez vérifier la connexion et l'alimentation principale du moteur, ou vérifier l'alimentation principale

1. Connection for remote control with motor steps



2. If it failed to connect, and other connection are all good, need to follow below step and do Step "program setting state" again.



3. How to operate the light

After connecting, either transmitter or manual switch's STOP button is pressed, the light will be ON, Pressing STOP button again will switch off the light freely.

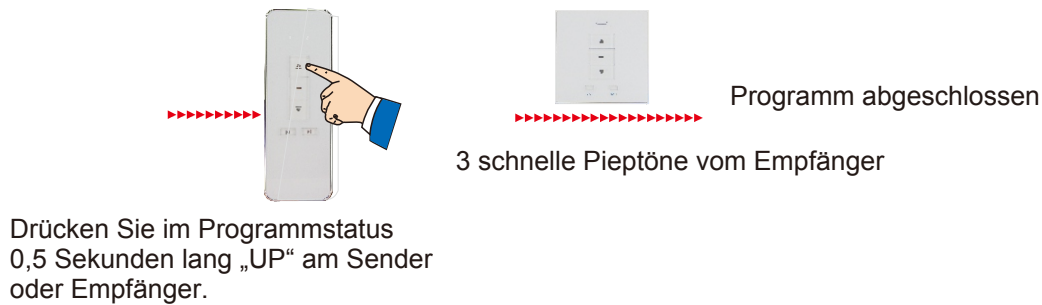
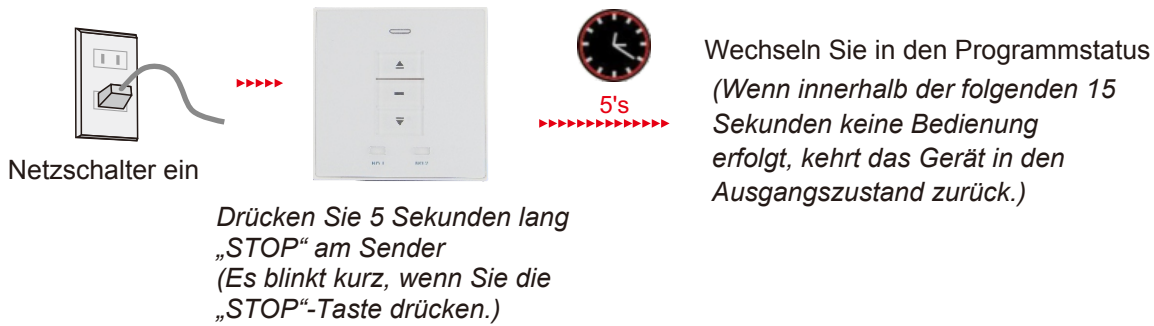
4. Replacing battery

- (1) Open the back board of the transmitter with your hand pushing the cover forward.
- (2) Take out the old batter and then place the new one (12V)
- (3) Close the back board (Please take the old battery in the appointed place)

5. Trouble shooting

No.	Symptom	Probable Cause
1	Operation LED light flashes, but noting happens when press remote control	Please check the connection of wires or check the program setting
2	The LED light of the transmitter if off or weak	Please check the battery of the receiver
3	The LED light of the transmitter and the receiver work well, but the motor does not work	Please check the connection and main power supply of motor, or check the main power supply

1. Anschluss für Fernbedienung mit Motorschritten



2. Wenn die Verbindung fehlgeschlagen ist und alle anderen Verbindungen in Ordnung sind, müssen Sie den folgenden Schritt befolgen und den Schritt „Programmeinstellungsstatus“ erneut ausführen.



3. So bedienen Sie das Licht

Nach dem Anschließen wird entweder die STOP-Taste des Senders oder des manuellen Schalters gedrückt. Das Licht wird eingeschaltet. Durch erneutes Drücken der STOP-Taste wird das Licht problemlos ausgeschaltet.

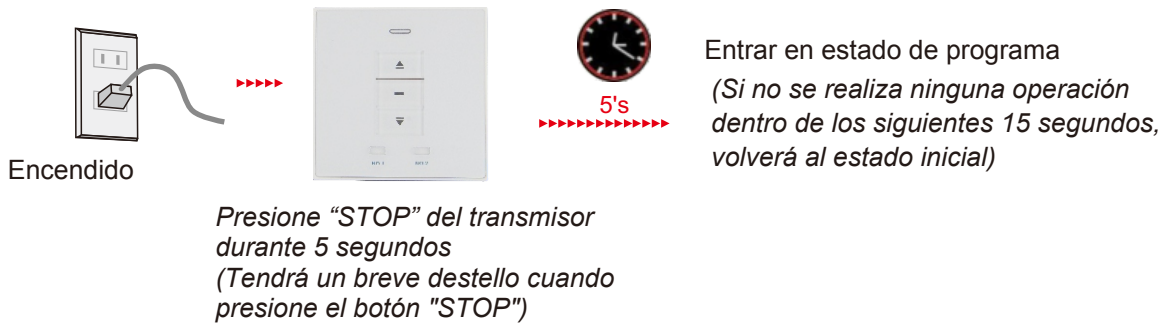
4. Batterie austauschen

- (1) Öffnen Sie die Rückwand des Senders, indem Sie die Abdeckung mit der Hand nach vorne schieben
- (2) Nehmen Sie die alte Batterie heraus und setzen Sie dann die neue ein
- (3) Schließen Sie die Rückwand (Bitte bringen Sie die alte Batterie an den dafür vorgesehenen Ort)

5. Fehlerbehebung

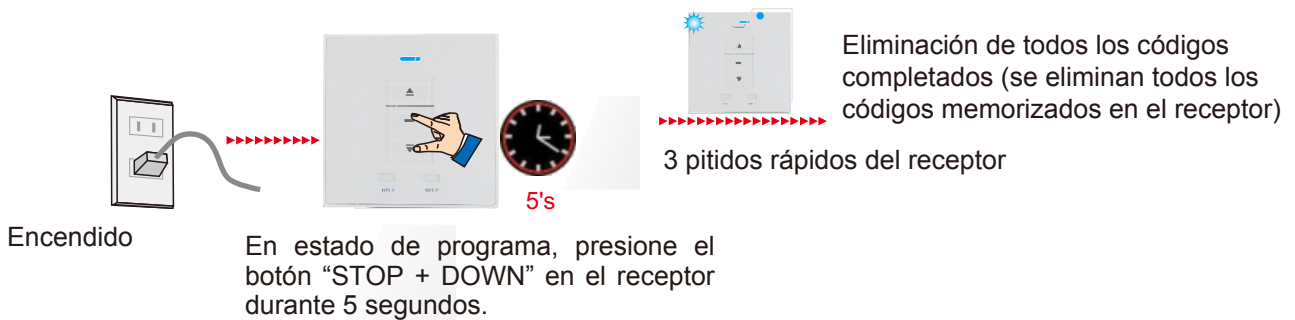
NEIN	Symptom	Wahrscheinliche Ursache
1	Die Betriebs-LED blinkt, aber beim Drücken der Fernbedienung passiert nichts	Bitte überprüfen Sie den Anschluss der Kabel oder die Programmeinstellung
2	Das LED-Licht des Senders ist ausgeschaltet oder schwach	Bitte überprüfen Sie den Anschluss der Kabel oder die Programmeinstellung
3	Das LED-Licht des Senders und des Empfängers funktioniert gut, aber der Motor funktioniert nicht	Bitte überprüfen Sie den Anschluss und die Hauptstromversorgung des Motors bzw. überprüfen Sie die Hauptstromversorgung

1. Conexión para control remoto con motor de pasos.



En el estado del programa, presione "ARRIBA" en el transmisor o receptor durante 0,5 segundos.

2. Si no se pudo conectar y las demás conexiones están bien, debe seguir el paso siguiente y realizar el paso "estado de configuración del programa" nuevamente.



3. Cómo operar la luz

Después de realizar la conexión, se presiona el botón STOP del transmisor o del interruptor manual, la luz se ENCIENDE. Al presionar el botón STOP nuevamente se apagará la luz libremente.

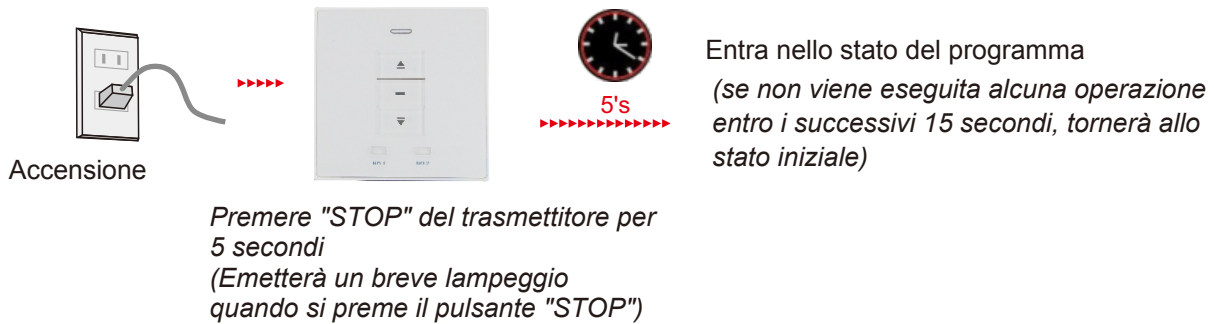
4. Reemplazo de la batería

- (1) Abra la placa trasera del transmisor con la mano empujando la cubierta hacia adelante.
- (2) Saque la batería vieja y luego coloque la nueva.
- (3) Cierre el tablero trasero (lleve la batería vieja al lugar designado)

5. Solución de problemas

No.	Síntoma	Causa probable
1	La luz LED de operación parpadea, pero no sucede nada cuando presiona el control remoto	Verifique la conexión de los cables o verifique la configuración del programa
2	La luz LED del transmisor está apagada o débil.	Por favor revise la batería del receptor.
3	La luz LED del transmisor y del receptor funcionan bien, pero el motor no funciona	Verifique la conexión y la fuente de alimentación principal del motor, o verifique la fuente de alimentación principal

1. Collegamento per comando remoto con gradini motore

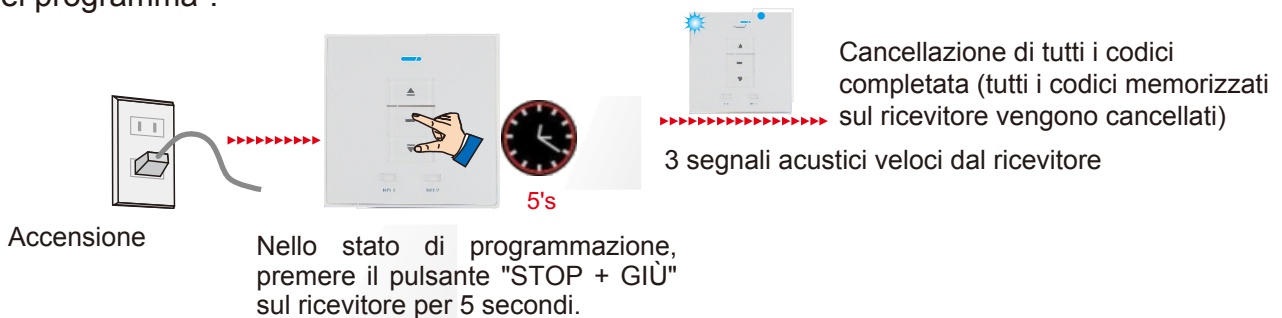


Premere "STOP" del trasmettitore per 5 secondi
(Emetterà un breve lampeggio quando si preme il pulsante "STOP")



Nello stato di programmazione, premere "UP" sul trasmettitore o sul ricevitore per 0,5 secondi.

2. Se la connessione non è riuscita e le altre connessioni sono tutte buone, è necessario seguire il passaggio seguente ed eseguire nuovamente il passaggio "stato di impostazione del programma".



Nello stato di programmazione, premere il pulsante "STOP + GIÙ" sul ricevitore per 5 secondi.

3. Come utilizzare la luce

Dopo il collegamento, se viene premuto il pulsante STOP del trasmettitore o dell'interruttore manuale, la luce sarà ACCESA. Premendo nuovamente il pulsante STOP la luce si spegnerà liberamente.

4. Sostituzione della batteria

- (1) Aprire il pannello posteriore del trasmettitore con la mano spingendo il coperchio in avanti
- (2) Estrarre la vecchia batteria e inserire quella nuova
- (3) Chiudere il pannello posteriore (portare la vecchia batteria nel luogo designato)

5. Risoluzione dei problemi

NO.	Sintomo	Probable Cause
1	Il LED di funzionamento lampeggia, ma non succede nulla quando si preme il telecomando	Controllare il collegamento dei cavi o verificare l'impostazione del programma
2	La luce LED del trasmettitore è spenta o debole	Si prega di controllare la batteria del ricevitore
3	Das LED-Licht des Senders und des Empfängers funktioniert gut, aber der Motor funktioniert nicht	Controllare il collegamento e l'alimentazione principale del motore oppure controllare l'alimentazione principale

1. Aansluiting voor afstandsbediening met motorstappen



Houd in de programmastatus "UP" op de zender of ontvanger gedurende 0,5 seconde ingedrukt.

2. Als er geen verbinding kan worden gemaakt en de andere verbindingen allemaal goed zijn, volgt u de onderstaande stap en voert u stap "Programma-instellingsstatus" opnieuw uit.



3. Hoe het licht te bedienen

Na aansluiting wordt op de STOP-knop van de zender of de handmatige schakelaar gedrukt, het licht gaat AAN. Als u nogmaals op de STOP-knop drukt, wordt het licht vrijelijk uitgeschakeld.

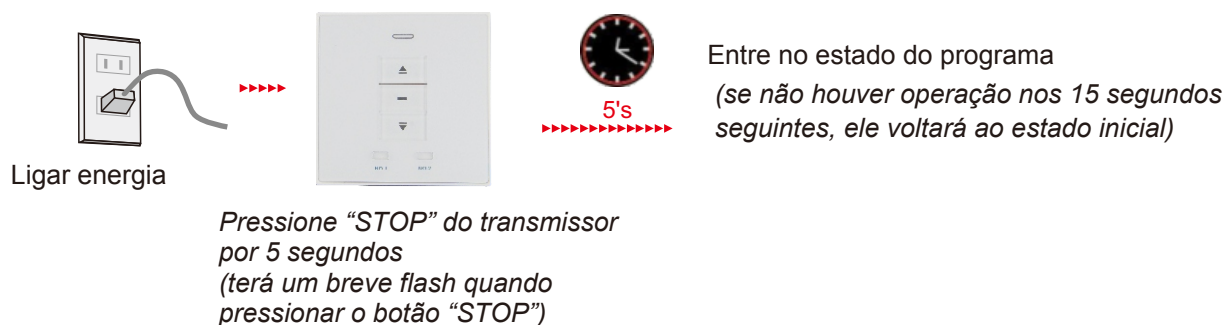
4. Batterij vervangen

- (1) Open het achterpaneel van de zender terwijl u met uw hand het deksel naar voren duwt
- (2) Haal de oude batterij eruit en plaats de nieuwe
- (3) Sluit het achterbord (breng de oude batterij naar de daarvoor bestemde plaats)

5. Problemen oplossen

Nee.	Symptoom	Mogelijke oorzaak
1	Bediening LED-lampje knippert, maar er gebeurt niets als u op de afstandsbediening drukt	Controleer de aansluiting van de draden of controleer de programma-instelling
2	Het LED-lampje van de zender is uit of zwak	Controleer de batterij van de ontvanger
3	Het LED-lampje van de zender en de ontvanger werken goed, maar de motor werkt niet	Controleer de aansluiting en de hoofdvoeding van de motor, of controleer de hoofdvoeding

1. Conexão para controle remoto com motor de passo



No estado do programa, pressione "UP" no transmissor ou receptor por 0,5 segundo.

2. Se não conseguir conectar e outras conexões estiverem boas, siga a etapa abaixo e execute a etapa "estado de configuração do programa" novamente.



3. Como operar a luz

Após a conexão, o botão STOP do transmissor ou do interruptor manual é pressionado, a luz acenderá. Pressionar o botão STOP novamente desligará a luz livremente.

4. Substituindo a bateria

- (1) Abra a placa traseira do transmissor com a mão empurrando a tampa para frente
- (2) Retire a bateria antiga e coloque a nova
- (3) Feche a placa traseira (leve a bateria velha no local designado)

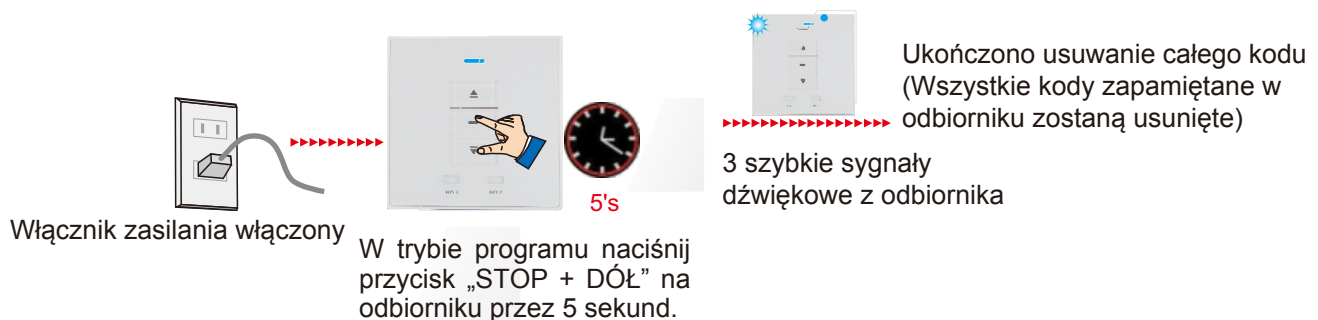
5. Solução de problemas

Não.	Sintoma	Causa provável
1	A luz LED de operação pisca, mas nada acontece quando pressiona o controle remoto	Verifique a conexão dos fios ou verifique a configuração do programa
2	A luz LED do transmissor está desligada ou fraca	Por favor, verifique a bateria do receptor
3	A luz LED do transmissor e do receptor funciona bem, mas o motor não funciona	Verifique a conexão e a fonte de alimentação principal do motor ou verifique a fonte de alimentação principal

1. Złącze do zdalnego sterowania ze stopniami silnika



2. Jeśli połączenie nie powiodło się, a inne połączenia są w porządku, należy wykonać poniższy krok i ponownie wykonać krok „stan ustawień programu”.



3. Jak obsługiwać światło

Po podłączeniu, naciśnięciu przycisku STOP nadajnika lub przełącznika ręcznego, światło zostanie włączone. Ponowne naciśnięcie przycisku STOP spowoduje swobodne wyłączenie światła.

4. Wymiana baterii

- (1) Otwórz tylną ściankę nadajnika ręką popychając pokrywę do przodu
- (2) Wyjmij starą baterię i włóż nową
- (3) Zamknij tylną ściankę (Proszę zabrać starą baterię w wyznaczone miejsce)

5. Rozwiązywanie problemów

NIE.	Objaw	Prawdopodobna przyczyna
1	Dioda LED działania miga, ale po naciśnięciu pilota nic się nie dzieje	Proszę sprawdzić podłączenie przewodów lub sprawdzić ustawienie programu
2	Dioda LED nadajnika jest wyłączona lub słaba	Proszę sprawdzić baterię odbiornika
3	Światło LED nadajnika i odbiornika działa dobrze, ale silnik nie działa	Sprawdź połączenie i główne zasilanie silnika lub sprawdź główne zasilanie

FR :

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive Européenne sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

EN :

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE :

RICHTIGE ENTSORGUNG DES PRODUKTS



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gefahren für die Umwelt oder Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, müssen Sie es verantwortungsbewusst recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Geben Sie das Altgerät an einer Rücknahme- oder Sammelstelle ab oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Er kann es für umweltfreundliches Recycling zurücknehmen.

ES :

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Estos símbolos indican que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, recicle correctamente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida adecuados, o contacte con el distribuidor que le vendió el producto. Ellos pueden llevar el producto a un centro de reciclaje adecuado

IT :

SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire un possibile danno all'ambiente o alla salute umana dovuto a uno smaltimento di rifiuti incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, usare i sistemi di raccolta e di restituzione o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono prendere il prodotto per il riciclo ecologico sicuro.

NL :

DANK DIT PRODUCT OP CORRECTE WIJZE AF



Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Recycle het op verantwoordelijke wijze om het hergebruik van natuurlijke grondstoffen te bevorderen en mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid wegens ongescheiden afvalverwerking te voorkomen. Lever het apparaat aan het einde van zijn levensduur a.u.b. in op specifieke inzamelpunten of neem contact op met de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke recycling.

PT (葡)

ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marca indica que o produto não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico dentro da zona da UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana, devido a eliminação de resíduos não controlada, recicle de modo responsável, para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o distribuidor onde adquiriu o produto. Ele poderá entregar o produto para uma reciclagem segura a nível ambiental.

PL :

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU



Oznakowanie to wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi na terenie całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego ze strony niekontrolowanego usuwania odpadów, należy go w właściwie utylizować, promując w ten sposób zrównoważone wykorzystywanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać ze zorganizowanych systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się z lokalnym sprzedawcą, w którym produkt został zakupiony. W ten sposób produkt ten zostanie odebrany i poddany bezpiecznemu recyklingowi.

Déclaration de conformité UE / EU Declaration of Conformity

EU-Konformitätserklärung / Declaración de conformidad de la UE

Dichiarazione di conformità UE / EU-conformiteitsverklaring

Declaração de Conformidade da UE / Deklaracja zgodności UE

Par la présente nous,/Hereby we,/Hiermit wir,/Por la presente nosotros,/Con la presente noi,/Hierbij wij,/ Por este meio nós,
niniejszym my,

VENTE-UNIQUE.COM

9-11, rue Jacquard 93310 Le Pre Saint Gervais, France

déclarons que cette DoC est émise sous notre seule responsabilité pour les équipements ci-dessous:

declare that this DoC is issued under our sole responsibility for below equipment:

erklären, dass diese DoC unter unserer alleinigen Verantwortung für die folgenden Geräte ausgestellt wird:

declaramos que esta DoC se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad para los siguientes equipos:

dichiarare che questa dichiarazione di conformità viene emessa sotto la nostra esclusiva responsabilità per le apparecchiature
seguenti:

verklaren dat deze verklaring van overeenstemming is afgegeven onder onze exclusieve verantwoordelijkheid voor onderstaande
apparatuur:

declaramos que este DoC é emitido sob nossa exclusiva responsabilidade para o equipamento abaixo:

oświadczamy, że niniejsza deklaracja zgodności została wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność za poniższe urządzenia:

Description du produit/ Product description/ Produktbeschreibung/ Descripción del product/ Descrizione del prodotto/
Productbeschrijving / Descrição do produto / Opis produktu: pergola/pergola/ Pergola/ pergola/ pergola/ pergola/ pergola/
pergola

Désignation du modèle ou du type / Mode or Type designation / Modell- oder Typbezeichnung / Designación de modelo o tipo /
Designazione del modello o del tipo / Model- of typeaanduiding / Designação de modo ou tipo / Oznaczenie trybu lub typu: T-
Grandy C Electric ; T-Grandy E Electric ; T-Grandy F Electric ; T-Grandy A Electric ; T-Grandy B Electric ;T-Grandy A; T-Grandy B;T-
Grandy C;T-Grandy D;T-Grandy E;T-Grandy F;Grandy A;Grandy B;Grandy C;Grandy D;Grandy E;Grandy F;Grandy G;L-Grandy Plus A;L-
Grandy Plus B;L-Grandy Plus C;L-Grandy Plus D;L-Grandy Plus E;L-Grandy Plus F

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à l'harmonisation pertinente de l'Union législation comme ci-dessous:

Object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation as below:

Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung ist die Übereinstimmung mit der einschlägigen Harmonisierung der Union Gesetzgebung wie
folgt:

El objeto de la declaración descrita anteriormente está en conformidad con la armonización de la Unión pertinente. legislación de la siguiente
manera:

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente armonizzazione dell'Unione legislazione come di seguito:

Het voorwerp van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de relevante harmonisatie van de Unie wetgeving zoals hieronder:

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com a legislação de harmonização da União relevante, conforme abaixo:

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym, jak poniżej:

Directive sur les équipements radio/Radio Equipment Directive/Richtlinie über Funkgeräte/Directiva de equipos de radio/Direttiva sulle apparecchiature radio/Richtlijn radioapparatuur / Diretriz de Equipamentos de Rádio / Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych: 2014/53/EU

Directive RoHS/RoHS directive/ RoHS-Richtlinie/ Directiva RoHS/ Direttiva RoHS/ RoHS-richtlijn / Diretiva RoHS / Dyrektywa RoHS: 2011/65/EU,2015/863/EU

Et les normes et spécifications techniques harmonisées suivantes ont été appliquées:

And the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

Die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen wurden angewendet:

Y se han aplicado las siguientes normas y especificaciones técnicas armonizadas:

E sono state applicate le seguenti norme armonizzate e specifiche tecniche:

En de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties zijn toegepast:

E as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas foram aplicadas:

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:

ETSI EN 301 489-1 / ETSI EN 301 489-3 / ETSI EN 300 220-1 / ETSI EN 300 220-2 / EN 62479/EN 50663/EN 60335-2-97/EN 60335-1/EN 62233/EN IEC 55014-1/EN 61000-3-3/EN IEC 61000-3-2/EN IEC 55014-2

Signé pour et au nom de/Signed for and on behalf of/ Unterzeichnet für und im Auftrag von/ Firmado para y en representación de/ Firmato a nome e per conto di/ Ondertekend voor en namens / Assinado por e em nome de / Podpisano w imieniu i na rzecz:

VENTE-UNIQUE.COM

Lieu et date de délivrance/Place and date of issue/ Ort und Datum der Ausstellung/ Lugar y fecha de emisión/ Luogo e data di rilascio/ Plaats en datum van het probleem / Local e data de emissão / Miejsce i data wydania: France 2024.12.18

Signature / Signature / Unterschrift / Firma / Firma / Handtekening / Assinatura / Podpis :



Dora RAOELISON
Responsable Qualité
Vente-unique.com

Nom imprimé/Printed name/ Gedruckter Name/ Nombre impreso/ Nome stampato/ Gedrukte naam / Nome impresso /
Wydrukowana nazwa:

Dora RAOELISON

Titre d'emploi /Job title/ Berufsbezeichnung/ Título profesional/ Titolo di lavoro/Functietitel / Cargo / Stanowisko :

Ingénieure Qualité



Vente-unique.com

VS-DEC-2024

Imported by - Importé par
VENTE-UNIQUE.COM
9-11 Rue Jacquard 93310 Le Pré-Saint-Gervais
Made in China/ Fabriqué en Chine